

NACIONES



UNIDAS

**COMISION CONSULTIVA
EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

**DECIMO INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL
EN SU DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES**

ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 7 (A/4170)**

NUEVA YORK

NACIONES UNIDAS

**COMISION CONSULTIVA
EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

**DECIMO INFORME A LA
ASAMBLEA GENERAL EN SU
DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES**



ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOCUARTO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 7 (A/4170)**

Nueva York, 1959

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Página</i>	
INTRODUCCIÓN		v
INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960		
<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos Página</i>	
I. OBSERVACIONES GENERALES SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960		
Proyecto de presupuesto para 1960	1-6	1
Comparación con las consignaciones de créditos para 1959	7-11	3
Cifras para el cálculo de las cuotas correspondientes a 1959 y 1960	12-13	4
Forma de presentación del proyecto de presupuesto para 1960	14-19	4
Naturaleza y alcance del examen de la Comisión Consultiva en relación con el presupuesto	20-26	4
Programas de trabajo y orden de prioridad	27-33	6
Conferencias y reuniones	34-38	6
Labor y organización de la Secretaría	39-48	7
Actividades de información pública	49-60	8
Administración de asistencia técnica	61-70	11
Oficinas de fuera de la Sede — inmuebles y servicios comunes	71-74	12
Mejoras en los bienes de capital	75-79	12
Liquidación del Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano	80-85	13
Ampliación de los servicios de imprenta de la Organización	86-93	14
Resolución de consignación de créditos	94-95	15
Gastos imprevistos y extraordinarios	96	15
Fondo de Operaciones	97-98	15
Cuadro comparativo de los créditos propuestos por el Secretario General y de los recomendados por la Comisión Consultiva		16
<i>Apéndice I.</i> Proyecto de resolución de consignación de créditos para el ejercicio económico de 1960		17
<i>Apéndice II.</i> Proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios		19
II. RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO		
<i>Título I.</i> Períodos de sesiones de la Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités: reuniones y conferencias especiales (secciones 1 a 3)	99-110	20
<i>Título II.</i> Misiones especiales y actividades conexas (secciones 4 a 5)	111-128	21
<i>Título III.</i> Secretaría (secciones 6 a 10)	129-184	24
<i>Título IV.</i> Oficinas especiales (secciones 11 a 12)	185-192	31
<i>Título V.</i> Servicios comunes y equipo (secciones 13 a 15)	193-210	32
<i>Título VI.</i> Programas técnicos (secciones 16 a 19)	211-217	34
<i>Título VII.</i> Gastos especiales (sección 20)	218-221	34
<i>Título VIII.</i> Corte Internacional de Justicia (sección 21)	222-223	35

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Proyecto de presupuesto de ingresos.....	224-229	35
Actividades que producen ingresos.....	230-253	36
<i>Anexo 1.</i> Ubicación de las oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados		39
<i>Anexo 2.</i> Ubicación de las misiones especiales de las Naciones Unidas		43
<i>Anexo 3.</i> Condiciones en que se ocupan los locales de las oficinas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en 22 ciu- dades principales		44
<i>Anexo 4.</i> Abreviaturas empleadas en los anexos 1 a 3.....		45
ÍNDICE ANALÍTICO.....		47

INTRODUCCION

1. Las funciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto están definidas en la resolución 14 A (I), de 13 de febrero de 1946, de la Asamblea General.

La Comisión está compuesta en la siguiente forma:

Sr. Thanassi Aghnides (*Presidente*);
Sr. Carlos Blanco;
Sr. Eduardo Carrizosa;
Sr. John E. Fobes;
Sr. André Ganem;
Sr. A. H. M. Hillis;
Sr. Khadim Khalaf;
Sr. T. J. Natarajan;
Sr. Alexei F. Sokirkin.

2. Desde el último período de sesiones de la Asamblea General, la Comisión Consultiva ha celebrado dos períodos de sesiones. El primero tuvo lugar en Viena y Ginebra, del 23 de marzo al 17 de abril de 1959, y se dedicó fundamentalmente a los siguientes temas (la Comisión ha presentado informes especiales sobre los cuatro primeros):

a) Reglamento financiero y presupuesto administrativo para 1959 del Fondo Especial de las Naciones Unidas (A/4099);

b) Coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y el Organismo Internacional de Energía Atómica (A/4135);

c) Coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y la Unión Internacional de Telecomunicaciones (A/4148);

d) Modernización del Palais des Nations (A/4157); y

e) Diversos asuntos administrativos y presupuestarios entre los que se cuentan los cálculos preliminares para 1960 correspondientes a la Oficina Europea de las Naciones Unidas, a la Comisión Económica para Europa, a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y a la Corte Internacional de Justicia.

3. Durante el segundo período de sesiones, celebrado en la Sede del 4 de junio al 23 de julio de 1959, la Comisión Consultiva estudió entre otros temas:

a) El proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas para 1960;

b) El proyecto de presupuesto de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas para 1960;

c) El informe general de la Comisión sobre sus estudios especiales acerca de la coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y los organismos especializados;

d) La distribución de los gastos administrativos y los gastos de los servicios de ejecución de asistencia técnica entre los presupuestos del programa ordinario y del Programa Ampliado;

e) Los informes financieros y estados de cuentas de 1958, así como los informes de la Junta de Auditores relativos a diversos programas y cuentas de las Naciones Unidas.

4. El presente informe se refiere al punto a) del tema 3, ya que las observaciones y recomendaciones formuladas por la Comisión sobre los puntos b) y e) de ese mismo tema se han expuesto por separado en los documentos A/4171, A/4172, A/4130, y A/4153 a A/4156 respectivamente.

5. La Comisión expresa su agradecimiento al Secretario General y a sus colaboradores por la constante cooperación y asistencia que le han prestado, con lo cual han facilitado considerablemente su tarea.

6. La Comisión desea hacer también constar su reconocimiento por el valioso asesoramiento que le prestaron el Presidente de la Junta de Auditores y sus colegas.

7. Este año se ha podido reducir aún más la duración del período de sesiones merced a la diligencia, competencia y dedicación del secretario de la Comisión. Me complazco en hacer constar sus abnegados esfuerzos, para los cuales contó con la gran ayuda que le prestaron tanto su auxiliar como el personal de secretaría. En mi calidad de Presidente de la Comisión, les estoy sumamente agradecido.

23 de julio de 1959

Th. AGHNIDES,
Presidente

INFORME A LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960

CAPÍTULO I

OBSERVACIONES GENERALES SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960

PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960

1. El Secretario General propone (A/4110)¹ para el ejercicio de 1960 un presupuesto que asciende a un total bruto de 61.863.200 dólares². Los ingresos, con exclusión

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Suplemento No. 5.

² A menos de hacerse otra indicación expresa, todas las cantidades que figuran en el presente informe están expresadas en cifras brutas.

de las contribuciones del personal, se calculan en 5.319.300 dólares; se dispondrá además de una suma calculada en 6.250.000 dólares, por concepto de ingresos procedentes del plan de contribuciones del personal, para acreditarla a los Estados Miembros por conducto del Fondo de Nivelación de Impuestos³.

³ En la resolución 973 (X) de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1955, aparecen los detalles relativos al Fondo de Nivelación de Impuestos.

	1955 Gastos efectuados \$	1956 Gastos efectuados \$	1957 Gastos efectuados \$	1958 Gastos efectuados \$	1959 Consignaciones de créditos \$	1960 Consignaciones de créditos o cálculos previstos \$	1960 Aumento o dis- minución en comparación con 1959 \$	1960 Porcentaje de aumento o de disminución en comparación con 1959
Naciones Unidas	50.089.808	50.508.095	53.172.964	62.505.546	60.802.120 ^a	61.863.200 ^b	1.061.000	1,75
Organización Interna- cional del Trabajo...	7.041.474 ^c	7.290.575	7.904.725	8.023.388	8.639.857	9.617.409 ^d	977.552	11,31
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	5.974.192	6.397.561	7.006.150	7.868.407	9.260.239 ^e	10.790.440 ^f	1.530.201	16,52
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Cien- cia y la Cultura	9.150.533	11.437.197	10.612.728	12.316.482	13.406.544 ^g	13.778.580 ^h	372.036	2,78
Organización de Avia- ción Civil Interna- cional	3.255.335	3.348.596	3.899.709	3.998.901	4.491.604	4.578.064	86.460	1,92
Unión Postal Universal	429.328	441.157	522.804	452.293	612.325	660.930	48.605	7,94
Organización Mundial de la Salud	9.275.300	9.982.794	12.091.421	13.960.820	15.673.966 ⁱ	16.918.700 ^j	1.244.734	7,94
Unión Internacional de Telecomunicaciones .	1.290.884	1.684.933	1.470.639	1.889.810	2.687.812	1.963.522	(— 724.290)	(— 26,95)
Organización Meteoro- lógica Mundial	394.653	371.316	418.054	441.074	539.564	655.105	115.541	21,41
Organización Consul- tiva Marítima Inter- gubernamental	—	—	—	—	238.000	256.000	18.000	7,56
Organismo Internacio- nal de Energía Ató- mica	—	—	—	3.867.786	5.225.000	5.843.000	618.000	11,83
TOTAL	86.901.507	91.462.224	97.099.194	115.324.507	121.577.031	126.924.950	5.347.919	4,40

En el presente cuadro se han utilizado los siguientes tipos de cambio: el dólar del Canadá a la par con el dólar de los EE.UU., y el franco suizo a 4,28 francos suizos por dólar de los EE.UU.

^a Sin incluir las posibles consignaciones de créditos suplementarias (véase el párrafo 10).

^b Cálculo presupuestario solamente, sin perjuicio de las modificaciones que puedan hacerse antes de la aprobación del presupuesto (véase el párrafo 10) y del proyecto de presupuesto suplementario durante 1960.

^c Incluidos 250.000 dólares para la nueva cuantía del Fondo de Operaciones; no se han tenido en cuenta los créditos del Fondo primitivo que ascienden a 245.717 dólares.

^d Incluidos los gastos administrativos y los de servicios de ejecución de asistencia técnica, con respecto a los cuales se espera recibir un crédito global de 500.300 dólares con cargo

a la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

^e Saldo de la consignación de créditos correspondiente a 1958-1959, después de deducidos los gastos efectuados en 1958.

^f Cálculo basado en la consignación bienal para 1960-1961; en él se incluyen tanto los gastos administrativos como los de los servicios de ejecución de asistencia técnica, con respecto a los cuales se espera recibir un crédito global de 1.278.400 dólares con cargo a la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

^g Incluidas las reservas no distribuidas, es decir: 1959: 599.167 dólares; 1960: 615.494 dólares.

^h Sin incluir las reservas no distribuidas — es decir, 1959: 1.078.060 dólares; 1960: 1.195.060 dólares — pero incluyendo los gastos administrativos y los de los servicios de ejecución de asistencia técnica, con respecto a los cuales se espera recibir cada año un crédito global de 724.000 dólares con cargo a la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

2. Los presupuestos para 1960 de los nueve organismos especializados⁴ y del Organismo Internacional de Energía Atómica serán objeto de un informe separado que la Comisión Consultiva presentará a la Asamblea General, con ocasión de su decimocuarto período de sesiones. El importe total de dichos presupuestos, en la forma aprobada o propuesta, es de 65.061.750 dólares que, sumados a la cifra presentada por el Secretario General de las Naciones Unidas, arrojan un total de 126.924.950 dólares respecto de los cuales se pedirá a los Estados Miembros de las 10 organizaciones que consignent los créditos respectivos para 1960. En el cuadro anterior se comparan los gastos previstos para 1960 con los créditos consignados para 1959, y con los gastos efectuados en los años 1955 y 1958.

3. En el cuadro precedente puede advertirse que el continuo aumento de los gastos totales incluidos en los presupuestos ordinarios de las Naciones Unidas y de los organismos especializados se refleja de nuevo en los proyectos presentados para 1960. Dada la expansión de la acción internacional en materia económica y social, el problema fundamental consiste en facilitar y regular esta expansión de forma ordenada y lógica al objeto de obtener el máximo provecho del mayor volumen de los gastos. Se recordará que, a petición de la Asamblea General (resolución 1094 (XI) de 27 de febrero de 1957), el Consejo Económico y Social está ahora evaluando el alcance, la tendencia y el costo de los programas que tanto las Naciones Unidas

como los organismos especializados podrían emprender en materia económica, social y de derechos humanos, así como respecto de otros temas conexos, durante el período de 1959 a 1964 (resoluciones 665 C (XXIV) y 694 D (XXVI) del Consejo, de 1° de agosto de 1957 y 31 de julio de 1958, respectivamente).

4. Además de los presupuestos previstos que figuran en el cuadro del párrafo 2, al igual que en años anteriores, se invitará a los Estados Miembros a que contribuyan voluntariamente a diversos programas que se financian con fondos extrapresupuestarios y entre los cuales figuran el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, el Fondo Especial de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la asistencia internacional a los refugiados conforme al mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y el Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente. Las contribuciones pagadas o prometidas por los gobiernos para estos programas, con excepción del Fondo Especial de las Naciones Unidas que fue creado el 14 de octubre de 1958 (resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General), ascendieron aproximadamente a un total de 88.000.000 de dólares para 1958; otras promesas similares de contribuciones anunciadas o previstas hasta ahora para 1959 con destino a todos los programas, inclusive el Fondo Especial de las Naciones Unidas, ascienden a un total aproximado de 125.000.000 de dólares, de los cuales tal vez no se pueda contar con 15.000.000 debido a la imposibilidad de obtener las aportaciones paralelas necesarias.

5. Suponiendo que el importe de las contribuciones para estos programas sea en 1960 el mismo que en 1959, el total de los presupuestos ordinarios de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA junto con las contribuciones voluntarias para

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CÁLCULOS PREVISTOS PARA 1960 Y LOS CRÉDITOS CONSIGNADOS PARA 1959

Títulos del presupuesto	1960	1959	1960 Aumento o disminución con respecto a 1959
	\$	\$	\$
I. Períodos de sesiones de la Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités: reuniones y conferencias especiales	899.100	2.477.000 ^a	(—1.577.900)
II. Misiones especiales y actividades conexas	3.689.400	4.124.400	(—435.000)
III. Secretaría	41.314.300	39.263.300	2.051.000
IV. Oficinas especiales	1.497.400	1.448.000	49.400
V. Servicios comunes y equipo	8.398.500	8.104.420	294.080
VI. Programas técnicos	2.005.000	2.005.000	—
VII. Gastos especiales	3.349.500	2.699.500	650.000
VIII. Corte Internacional de Justicia	710.000	680.500	29.500
	61.863.200 ^b	60.802.120 ^c	1.061.080
Menos: Ingresos, con exclusión de las contribuciones del personal	5.319.300	5.319.880	(—580)
	56.543.900	55.482.240	1.061.660
Ingresos procedentes de las contribuciones del personal para ser acreditados a los Estados Miembros por conducto del Fondo de Nivelación de Impuestos	6.250.000	6.123.000	127.000

^a Incluidos 1.500.000 dólares para los gastos restantes de la Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos (1958), y 43.500 dólares para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Supresión o Reducción de la Apatridia (1959).

^b El total de 1960 podrá sufrir un aumento al revisarse el

proyecto de presupuesto, aumento que se estima provisionalmente en 1.500.000 dólares, y con motivo de los posibles créditos suplementarios de 1960.

^c El total de 1959 aumentará en la cuantía del proyecto de presupuesto suplementario para 1959, que se calcula provisionalmente en 1.000.000 de dólares.

los programas sufragados con fondos extrapresupuestarios sería de unos 235.000.000 de dólares en 1960.

6. En las cifras anteriores no se incluye a la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas, para la cual se han prorrateado hasta la fecha 55.200.000 dólares entre los Estados Miembros. Las obligaciones por este concepto, incluidas las asignaciones para reservas,⁵ ascendieron a 30.000.000 de dólares en el primer período financiero — del 10 de noviembre de 1956 al 31 de diciembre de 1957 — a 23.900.000 dólares en 1958 y se calculan en unos 19.000.000 de dólares para 1959.

COMPARACIÓN CON LAS CONSIGNACIONES DE CRÉDITOS PARA 1959

7. El proyecto de presupuesto inicial para 1960, presentado por el Secretario General, guarda con los créditos consignados para 1959 la relación que figura en el cuadro que aparece en la página 2.

8. Si bien el aumento aparente del proyecto de presupuesto inicial para 1960 representa 1.061.080 dólares, en relación con los créditos consignados para 1959, ese aumento resulta realmente mayor si se toma una base de comparación más real después de tener en cuenta las partidas especiales de cada año. En primer lugar, en el proyecto de presupuesto para 1960 no es necesario consignar dos partidas importantes que en

⁵ Estas reservas han sido creadas para atender a las posibles demandas de los gobiernos, de conformidad con la resolución 1151 (XII) de la Asamblea General de 22 de noviembre de 1957, en relación con las indemnizaciones correspondientes al material de propiedad de los contingentes que se desgaste o se destruya. Para más detalles véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos*, tema 65 del programa, documento A/3839, párrafo 19.

las consignaciones de créditos para 1959 representaron un total de 2.000.000 de dólares, a saber:

a) La Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos: 1.500.000 dólares en el presupuesto de 1959 (Título I, sección 2); y

b) Los gastos originados por lo dispuesto en la resolución 1237 (ES-III) de la Asamblea General, así como los gastos restantes del Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano: 500.000 dólares en el presupuesto de 1959 (Título II, sección 4-a)⁶.

Por otra parte, en el proyecto de presupuesto para 1960 se incluyen las siguientes partidas especiales de aumentos inevitables que llegan a un total de 1.150.000 dólares aproximadamente:

a) Un aumento de unos 500.000 dólares en el crédito correspondiente a la Comisión Económica para África (sección 10);

b) Un aumento de 500.000 dólares en la anualidad correspondiente a la amortización del préstamo para la construcción de la Sede (sección 20); y

c) Un aumento de 150.000 dólares en la anualidad consignada para la construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile (sección 20).

9. Por lo tanto, partiendo de una base más o menos comparable, el aumento real que registra el proyecto de presupuesto inicial para 1960 — en relación con los créditos consignados para 1959 — excede en unos 850.000 dólares del aumento aparente de 1.061.080 dólares, con lo cual el aumento total es de 1.900.000 dólares.

⁶ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 5B (A/4079)*.

CUADRO COMPARATIVO PARA EL CÁLCULO DE LAS CUOTAS

		1960 \$	1959 \$
GASTOS			
Proyecto de presupuesto para 1960 presentado por el Secretario General.....		61.863.200	—
Presupuesto aprobado para 1959.....		—	60.802.120
Consignaciones de créditos suplementarios para 1958.....		—	6.059.050
Posible aumento en el proyecto de presupuesto para 1960.....		1.500.000	—
Créditos suplementarios posibles para 1959.....		1.000.000	—
	TOTAL	64.363.200	66.861.170
CRÉDITOS			
Ingresos diversos (1960), según el cálculo del Secretario General.....	5.319.300		
Otros créditos (1960).....	527.988 ^a	5.847.288	—
Ingresos diversos (1959).....	5.317.880		
Otros créditos (1959).....	43.290 ^a	—	5.361.170
IMPORTE NETO PARA EL CÁLCULO DE LAS CUOTAS		58.515.912	61.500.000

^a En 31 de diciembre de 1958, el saldo disponible como excedente fue de 1.122.448 dólares. De esta suma se transfirieron 551.170 dólares al Fondo de Operaciones en 1° de enero de 1959, en cumplimiento de la resolución 1341 (XIII) de la Asamblea General de 13 de diciembre de 1958, y 43.290 dólares se acreditaron a las cuotas de los Estados Miembros para 1959; los 527.988 dólares restantes están disponibles para ser acreditados a las cuotas de 1960 de los Estados Miembros.

10. Las cifras del cuadro que aparece en la página 2 se basan necesariamente en los cálculos iniciales presentados por el Secretario General, y están sujetas a los créditos suplementarios que proceda consignar para 1959 y 1960. En los párrafos 20 a 27 de su preámbulo al proyecto de presupuesto para 1960, el Secretario General ha señalado la naturaleza y cuantía de los

posibles gastos suplementarios en la medida en que por el momento es posible prever. Las necesidades suplementarias para 1959 se calculan provisionalmente en una cifra aproximada de 1.000.000 de dólares y la mayor parte de ellas corresponde a las obligaciones contraídas en virtud de las disposiciones de la resolución 1339 (XIII) de la Asamblea General, de 13 de

diciembre de 1958, referente a los gastos imprevistos y extraordinarios para 1959. Los aumentos en el proyecto de presupuesto para 1960 podrían llegar a alrededor de 1.500.000 dólares; entre ellos se cuentan: a) una suma calculada en 750.000 dólares, derivada de propuestas aprobadas o examinadas por el Consejo Económico y Social en sus periodos de sesiones de 1959; y b) un cálculo aproximado de 500.000 dólares por concepto de modificaciones en el sistema de ajuste por lugar de destino del personal del cuadro orgánico y de posibles revisiones en las escalas de sueldos del personal contratado localmente, sobre todo en la Sede y en Ginebra.

11. Si hubiera de tenerse en cuenta la totalidad de los posibles aumentos mencionados por el Secretario General, el proyecto de presupuesto inicial para 1960 podía elevarse hasta la suma aproximada de 63.400.000 dólares y el de 1959 a 61.800.000 dólares.

CIFRAS PARA EL CÁLCULO DE LAS CUOTAS CORRESPONDIENTES A 1959 Y 1960

12. En el cuadro de la página 3 aparecen las cifras provisionales para el cálculo de las cuotas de los Estados Miembros: a) por lo que respecta a 1960, a base del proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General y los datos sobre posibles necesidades suplementarias; y b) por lo que respecta a 1959, a base del presupuesto aprobado por la Asamblea General.

13. De conformidad con el Reglamento Financiero, las cuotas de los Estados Miembros se determinarán con arreglo a la tabulación que figura en el párrafo 12. Sin embargo, se calcula que se dispondrá también de unos 6.700.000 dólares⁷ para ser acreditados a los Estados Miembros por conducto del Fondo de Nivelación de Impuestos y con arreglo al procedimiento establecido por la resolución 973 A (X) de la Asamblea General, de fecha 15 de diciembre de 1955. La cantidad proporcional acreditada a cada Estado Miembro se deducirá de su cuota después que, para evitar la doble tributación, se haya descontado la suma que corresponda al impuesto sobre la renta que deban pagar los funcionarios (sobre los emolumentos que perciban de las Naciones Unidas) al Estado Miembro respectivo.

FORMA DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1960

14. El proyecto de presupuesto para 1960, al igual que los presupuestos de 1959 y 1958, se ha presentado esencialmente en la forma que aprobará la Asamblea General en febrero de 1957, por recomendación unánime de la Quinta Comisión y para un periodo experimental de dos años. Esta forma de presentación del presupuesto será objeto de un examen que la Asamblea General efectuará en su decimocuarto periodo de sesiones, a la luz de la experiencia obtenida. La Comisión Consultiva ha celebrado conversaciones preliminares sobre la cuestión con representantes del Secretario General, y tanto este último como la Comisión Consultiva presentarán más adelante a la Asamblea General informes detallados acerca de este particular.

15. Por lo que se refiere al proyecto de presupuesto para 1960, el Secretario General ha señalado, en el

párrafo 5 de su preámbulo, tres nuevos aspectos que resultan interesantes:

a) La introducción de un cuadro resumido, a continuación de los proyectos de resolución, en el que se comparan el proyecto de presupuesto para 1960 con los créditos autorizados para 1959 y los gastos hechos en 1958 para fines análogos, y se explican breve y concretamente las causas principales de las variaciones en los importes respectivos;

b) La inclusión, al final del capítulo I de la sección 6, de una exposición comparativa del número de puestos de plantilla por departamento y dependencia y de su costo aproximado;

c) La adición, al final de la sección 13, de un resumen de los cálculos para gastos generales, por renglón de gastos y por lugar de ubicación de las oficinas.

16. La Comisión Consultiva advierte también que, a comienzos de 1959, la secretaría facilitó a los gobiernos un folleto muy útil en el que aparecía una descripción detallada de los gastos propuestos para 1959, por sección, capítulo y concepto, basada en el presupuesto aprobado para ese ejercicio.

17. Otra de las ventajas que ofrece la forma de presentación del presupuesto para 1960 es la mayor extensión del preámbulo del presupuesto que ha presentado el Secretario General. Revisten particular interés los párrafos 28 a 45 de ese preámbulo, que tratan de los programas de trabajo, los cuales vienen a llenar un vacío que posiblemente se dejaba sentir en los presupuestos de ejercicios anteriores. La Comisión Consultiva considera indispensable que se informe acerca de los acontecimientos importantes relacionados con los programas de trabajo para poder comprender más cabalmente los cálculos de los gastos. Si bien esa información fue en años anteriores poniéndose de manifiesto en el curso del minucioso estudio hecho por la Comisión Consultiva acerca del proyecto de presupuesto, el hecho de que ahora aparezca en forma concisa dentro del propio documento permitirá que la Asamblea General se forme una idea más completa del programa y el presupuesto de la Organización.

18. En relación con el examen del proyecto de presupuesto para 1960 cabe señalar también la aparición de un pequeño manual relativo a la organización de la Secretaría (ST/ADM/1), del cual se han distribuido ejemplares a los Estados Miembros.

19. Con respecto al inciso e) del párrafo 71 del mencionado preámbulo del Secretario General, que trata de la posible conveniencia de examinar los plazos para la entrega y estudio del proyecto de presupuesto anual, la Comisión Consultiva estudiará oportunamente la posibilidad de anticipar esos plazos y todas las consecuencias que de ello puedan derivarse.

NATURALEZA Y ALCANCE DEL EXAMEN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA EN RELACIÓN CON EL PRESUPUESTO

20. La Comisión Consultiva, al examinar el proyecto de presupuesto para 1960, ha seguido su criterio de inspirarse en la comprensión y evaluación de los programas que dan origen a los cálculos presupuestarios presentados. Además de consultar con los representantes del Secretario General, la Comisión ha tenido en cuenta los debates y decisiones de los principales órganos encargados de los programas de las Naciones Unidas así como los informes relativos a los programas más importantes presentados al Secretario General,

⁷ En esta cantidad se incluye, además de la cifra aproximada de 6.250.000 dólares correspondiente al ingreso por concepto de las contribuciones del personal en 1960, una suma de 473.576 dólares que representa el excedente real de las contribuciones del personal en 1958 sobre la cantidad prevista que se había acreditado anteriormente al Fondo de Nivelación de Impuestos.

especialmente en materia económica y social. Al establecer la relación entre los programas respectivos y el presupuesto, la Comisión ha tenido también presentes los párrafos 28 a 45 del preámbulo del Secretario General que abarcan los aspectos más salientes de los programas en curso.

21. Si bien la Comisión Consultiva ha seguido examinando minuciosamente los pormenores de las sumas propuestas para cada sección del presupuesto, con el fin de hacer recomendaciones concretas a los efectos de las consiguientes consignaciones de créditos, se ha esforzado al mismo tiempo por estudiar aisladamente los aspectos administrativos y presupuestarios más importantes con que se enfrenta la Organización en la actualidad.

22. Con anterioridad al examen del proyecto de presupuesto para 1960, la Comisión Consultiva realizó a mediados de año un estudio sobre la situación presupuestaria en 1959 teniendo en cuenta las obligaciones contraídas al 31 de mayo. La Comisión inició esta práctica el año pasado y la considera útil por diversas razones. En primer lugar, aparte de ser la expresión financiera de los programas propuestos, el presupuesto constituye el instrumento básico para la administración y fiscalización de los gastos. Por eso, cuando una fase del proceso presupuestario termina con la consignación de fondos, se inicia una segunda fase que consiste en la utilización de esos fondos y que se traduce en la ejecución práctica de los programas para los cuales se aprobaron los créditos. Si bien la función cotidiana de esta segunda fase incumbe fundamentalmente al Secretario General, la Asamblea General sigue interesándose tanto en la ejecución de los programas como en la utilización de los fondos. Hay una tercera fase del proceso presupuestario que consiste en examinar, en el ejercicio subsiguiente, los informes financieros y estado de cuentas así como el informe de la Junta de Auditores. La Comisión Consultiva considera, por lo que respecta a la responsabilidad que le incumbe en relación con el presupuesto, que el estudio de mediados de año sobre la situación presupuestaria del ejercicio en curso constituye un factor importante dentro de ese proceso presupuestario de tres fases.

23. Además, hay en la actualidad variaciones en los factores de costo que explican los aumentos de los gastos no sólo de un año a otro sino también dentro de un mismo año; de ahí que el estudio de mediados de año pueda ser provechoso para identificar con suficiente prontitud aquellos conceptos de gastos que ofrecen más dificultad y, después, tratar de administrar prudentemente los demás desembolsos. Por otra parte, para adoptar una actitud realista en el examen del proyecto de presupuesto para el ejercicio siguiente, importa tener en cuenta la experiencia de los últimos tiempos.

24. El estudio de mediados de año sobre los créditos consignados para 1959 revela que el Secretario General prevé para 1959 necesidades suplementarias que oscilan entre 750.000 dólares y 1.000.000 de dólares, de los que por lo menos 500.000 dólares corresponden a gastos imprevistos y extraordinarios conforme a lo estipulado en la resolución 1339 (XIII) de la Asamblea General de 13 de diciembre de 1958. Sobre este particular la Comisión Consultiva señala la declaración que figura en el párrafo 26 del preámbulo del presupuesto, en la que se dice que la situación actual no hace prever la necesidad de recurrir a créditos

suplementarios de la magnitud de los aprobados en el curso de los 12 meses aproximadamente para las partidas presupuestarias normales. La Comisión confía en que el Secretario General revisará la situación constantemente, en particular por lo que se refiere a los gastos que no sean los imprevistos y extraordinarios, a fin de mantener al mínimo estricto las necesidades suplementarias.

25. Se recordará que cuando se aprobó la nueva forma de presentación del presupuesto, la Comisión Consultiva pensó (A/3372, párr. 20)⁸ que más adelante quizá decidiría emprender cada año un estudio más detenido de una o varias esferas de actividad y de gastos. Consecuente con este criterio, la Comisión realizó un estudio especial en 1958 acerca de la Oficina del Contralor y la Oficina del Personal e incluyó sus observaciones sobre el particular en su informe relativo al proyecto de presupuesto para 1959 (A/3860, capítulo III)⁹. Con respecto al año en curso, la Comisión advirtió que su programa de trabajo para 1959 habría de abarcar de todos modos dos cuestiones importantes relativas a la organización de la Secretaría y a la administración de sus actividades, a saber: a) las medidas adoptadas en cumplimiento de la resolución 1335 (XIII) de la Asamblea General, de 13 de diciembre de 1958, sobre las actividades de información pública de las Naciones Unidas; y b) el examen de las disposiciones y procedimientos relacionados con la asistencia técnica con motivo de la fusión del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y de la Administración de Asistencia Técnica (A/4070, párrs. 46 y 47)¹⁰. Como indudablemente la Asamblea General deseará prestar especial atención a estas dos importantes cuestiones, y teniendo en cuenta las limitaciones de orden práctico en cuanto a la labor preparatoria que la Secretaría podría llevar a cabo eficazmente en relación con el estudio de otro sector de la Organización, la Comisión Consultiva convino, previa consulta con los representantes del Secretario General, en concentrar su atención durante 1959 en los dos importantes puntos antes citados. Otra consideración a este respecto fue la de que, en el año 1959, la Comisión tendría que realizar estudios especiales sobre el Organismo Internacional de Energía Atómica y sobre la Unión Internacional de Telecomunicaciones, además de redactar su informe general sobre la serie de estudios que ha llevado a cabo sobre las organizaciones que participan en el Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

26. Por lo que respecta a las actividades de información pública, en una sección independiente del presente capítulo se presentan observaciones detalladas sobre las consecuencias administrativas y financieras de las medidas que se han adoptado o que el Secretario General habrá de adoptar (A/4122). En relación con los asuntos de asistencia técnica, la Comisión ha recibido un informe provisional de la Secretaría y, consiguientemente, se ha limitado en el presente informe a formular algunas observaciones de carácter preliminar. La Comisión someterá observaciones más detalladas a la Asamblea General, en su decimocuarto período de sesiones, una vez que el Secretario General haya presentado un informe oficial y más completo.

⁸ Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Anexos, tema 43 del programa.

⁹ *Ibid.*, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 7.

¹⁰ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 7, Anexos, tema 44 del programa.

PROGRAMAS DE TRABAJO Y ORDEN DE PRIORIDAD

27. El problema fundamental que se presenta en la preparación de los programas y el presupuesto de las Naciones Unidas, así como en lo referente a las actividades de otras organizaciones internacionales, es el de lograr el máximo aprovechamiento de los limitados recursos disponibles en función de las necesidades cambiantes. Este objetivo sólo se puede lograr mediante los esfuerzos conscientes y concertados de todos los órganos interesados en el programa, juntamente con la colaboración de la Secretaría. Puesto que el sector más importante de los gastos corrientes de las Naciones Unidas es con mucho el referente a las actividades en materia económica, social y de derechos humanos, aquellas comisiones y comités que dan origen a estos programas tienen una especial función que cumplir en cuanto a la aplicación del orden de prioridad.

28. El Secretario General ha facilitado en los últimos años la labor de los diversos órganos a tal efecto, señalando a su atención la forma de simplificar la labor de la Organización en sus respectivas esferas de competencia. Les ha prestado su concurso en el proceso constante de analizar detalladamente sus programas de trabajo, con el propósito de aplazar la ejecución de los programas de carácter menos urgente y de suprimir aquellos que ya carezcan de importancia.

29. La Comisión Consultiva advierte sobre este particular que el Secretario General ha vuelto a presentar este año al Consejo Económico y Social sus observaciones sobre el programa de trabajo del Consejo en materia económica, social y de derechos humanos (E/3274). El Secretario General trata en ese informe de diferentes propuestas hechas por él a los organismos auxiliares del Consejo, con mayor o menor éxito. También es digno de mencionarse que se había señalado a la atención de los órganos auxiliares el contenido de las diversas resoluciones del Consejo y de la Asamblea General así como las observaciones del Secretario General sobre los programas y orden de prioridad en materia económica y social, sobre la concentración de los recursos, sobre el control y limitación de la documentación, sobre el calendario de conferencias y sobre otros asuntos conexos.

30. La Comisión Consultiva considera que el Consejo Económico y Social y sus órganos auxiliares deberían en lo sucesivo seguir prestando el mayor apoyo a los esfuerzos que efectúa el Secretario General para promover una aplicación racional del orden de prioridad a los programas que se llevan a cabo en materia económica, social y de derechos humanos, así como para determinar los plazos de ejecución de los proyectos teniendo en cuenta la necesidad de aprovechar en grado máximo los recursos disponibles con el mínimo posible de gastos suplementarios.

31. En el párrafo 3 de este informe se ha hecho referencia a la importante evaluación quinquenal de los programas que el Consejo está actualmente llevando a cabo. De conformidad con una petición del Consejo (resolución 665 C (XXIV), párrafo 3), el Secretario General presentó al mismo en su 28º período de sesiones una evaluación del alcance, de las tendencias y del costo de los programas ordinarios de las Naciones Unidas para el período 1959-1964 (E/3260). El Secretario General ha estimado provisionalmente que, a lo largo del próximo quinquenio, los cambios probables de las necesidades presupuestarias que habrán de derivarse de la evolución y tendencia general previsible

de los programas existentes y de nuevos programas de trabajo ascenderá a una cifra que puede calcularse entre 2.500.000 dólares y 3.500.000 dólares, de los cuales cuando menos 1.000.000 de dólares corresponderán al crecimiento estructural de la Comisión Económica para África.

32. La Comisión Consultiva desearía apoyar vivamente dos de los puntos señalados por el Secretario General sobre este particular en los párrafos 40 y 41 de su preámbulo del presupuesto, a saber: en primer lugar, que la evaluación que actualmente se efectúa debe llevar aparejada un renovado interés por el orden de prelación que haya de darse a cada nueva propuesta que emane de órganos auxiliares, con inclusión de las comisiones económicas regionales, o del propio Consejo o bien que nazcan de las iniciativas del Secretario General y de la Asamblea General; y, en segundo lugar, que el artículo 34 del reglamento del Consejo sea aplicado en su sentido estricto, de modo que se identifiquen concretamente las cuestiones que en opinión del Consejo no pueden ser aplazadas para otro año.

33. Por lo que respecta a las demás actividades de la Organización que no se relacionen con las esferas económica, social y de derechos humanos quizá convendría, según sugirió la Comisión Consultiva en 1958 (A/3860, párrafo 13)¹¹, que la propia Asamblea General, así como los demás órganos principales interesados estudiaran la conveniencia de revisar algunas de las decisiones y directivas previas que hayan dejado de tener utilidad inmediata.

CONFERENCIAS Y REUNIONES

34. El programa de conferencias y reuniones que se ha previsto para 1960 es más reducido que el de 1959, y ello se debe en gran parte a que en 1960 se reúnen dos comisiones orgánicas menos del Consejo Económico y Social. La Comisión Consultiva desearía señalar sobre este particular que, si bien el Consejo Económico y Social convino en aceptar como principio general un programa bienal para las reuniones de sus comisiones orgánicas, decidió no obstante que las Comisiones de Derechos Humanos y de la Condición Jurídica y Social de la Mujer podían por ahora seguir reuniéndose todos los años (resolución 693 B (XXVI) de 31 de julio de 1958). La Comisión de Estupefacientes y la Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos se reúnen también todos los años, como también lo hace la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías.

35. Un programa de reuniones demasiado frecuentes no sólo implica un apreciable gasto por el costo de las mismas sino que además ofrece la posible desventaja — más importante todavía — de no dejar tiempo suficiente para la labor preparatoria indispensable ni para el estudio atento y sosegado de los problemas pertinentes dentro de la Secretaría, sobre todo cuando se trata de programas y políticas a largo plazo. Incluso cuando se trata de reuniones y conferencias más prolongadas que se ocupan de una diversidad de asuntos, sería ventajoso espaciar el estudio de los diferentes temas de modo que aquellos menos importantes no figuren en el programa de todos los períodos de sesiones.

36. Por lo que respecta al programa de reuniones de las comisiones económicas regionales, cabe señalar

¹¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 7.

(E/3274, párrafos 36 y 38) que se ha reducido el número de reuniones y la duración de las mismas, tanto en lo que se refiere a los órganos auxiliares de la Comisión Económica para Europa como de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente.

37. En su informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1959 (A/3860, párrafos 38 a 40), la Comisión Consultiva hizo referencia a la convocación de conferencias sobre productos básicos y en especial a las medidas necesarias para su financiamiento. La Comisión ha examinado anteriormente los desembolsos relativos a las conferencias de productos básicos, durante todo el período a partir de los comienzos de la Organización, y considera que, si bien debe seguir tratándose de prever con suficiente antelación la posible necesidad de celebrar estas conferencias, el total de la carga presupuestaria por este concepto en los 13 últimos años no ha sido tal que justifique la adopción de medidas especiales¹².

38. En este mismo orden de ideas podría señalarse la labor realizada por el Subcomité sobre Problemas de Productos Básicos del Comité Administrativo de Coordinación que ha prestado su concurso para reunir a representantes de las secretarías de las Naciones Unidas, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, del Fondo Monetario Internacional y de la Organización Europea de Cooperación Económica, con el propósito de examinar la labor que actualmente se lleva a cabo en relación con las proyecciones a plazo medio y a largo plazo de la oferta y la demanda (E/3274, párrafo 10).

LABOR Y ORGANIZACIÓN DE LA SECRETARÍA

39. Ya se ha mencionado la importancia de la función que la Secretaría desempeña en la preparación racional de los programas de trabajo y en la aplicación del orden de prioridad para los mismos. Pero todavía es más importante el papel que le corresponde en la ejecución efectiva de los programas, lo cual hace que las actividades de la Organización resulten cada vez más útiles para los Estados Miembros. Si bien la atención de la Comisión Consultiva ha de dirigirse necesariamente en primer término a las cuestiones de presupuesto, la Comisión no ha dejado de tener también la oportunidad de ver con satisfacción que la Secretaría sigue cumpliendo su misión en forma eficiente.

40. La organización actual de la Secretaría, en la cual se reflejan las modificaciones introducidas como resultado de los estudios efectuados en 1954 y en 1955, se describe bastante detalladamente en el folleto titulado *Organization of the Secretariat* (ST/ADM/1). La Comisión Consultiva advierte que, a juicio del Secretario General (párrafo 71 del preámbulo del proyecto de presupuesto), la actual estructura básica de la Secretaría es lógica y racional y que se llevan a cabo los necesarios ajustes para perfeccionarla. La Comisión está conforme con el Secretario General en que la organización de la Secretaría debe ser constantemente objeto de un estudio minucioso y de un proceso

de ajuste, a fin de hacer frente a las variables necesidades y de lograr el máximo de economía y de eficiencia en sus actividades.

41. Desde que se hizo el último estudio general, se han registrado muchos cambios y novedades importantes en la labor de la Organización. Entre ellos figuran el aumento del número de miembros; el desarrollo de los programas económicos y sociales, dentro de los cuales se concede particular atención a la asistencia directa que se presta a los Estados Miembros; la creación del Fondo Especial de las Naciones Unidas; las nuevas relaciones establecidas entre el Fondo Especial, el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y los programas ordinarios de la Organización; la ampliación de las actividades regionales y de las misiones; y la agrupación de los créditos presupuestarios para todas las oficinas en cuanto a partidas tales como gastos de personal, gastos generales y costo de los materiales. Parece ser que el corriente año, y quizás el año 1960, constituyen un período de transición en lo que respecta a muchos de estos aspectos. Más tarde, en 1961, es probable que se pueda ver con mayor claridad el alcance y las tendencias de los programas de la Organización en materia económica y social para los cuatro o cinco años siguientes. Tal vez sea oportuno considerar en ese momento la conveniencia de efectuar un nuevo estudio general sobre la organización de la Secretaría.

42. En el curso del año último hubo dos partes importantes de la Secretaría que han sufrido cambios en su organización, como consecuencia de decisiones tomadas por la Asamblea General en su decimotercer período de sesiones, a saber:

a) El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, que se fusionó con la Administración de Asistencia Técnica (véanse también los párrafos 61 a 70); y

b) Los Servicios de Información Pública, que se han reorganizado básicamente en tres divisiones (División de Prensa, Publicaciones y Servicios al Público; División de Radio e Información Visual; y División de Relaciones Externas), además de la Oficina del Subsecretario (véanse los párrafos 49 a 60).

43. Asimismo, se han previsto los siguientes reajustes con el fin de distribuir más racionalmente las funciones respectivas:

a) Ha desaparecido la dependencia de Control de Conferencias de la Oficina de Servicios de Conferencias, habiéndose encargado de algunas de sus funciones a otras dependencias de dichos Servicios de Conferencias y traspasado a la Oficina del Contralor las responsabilidades presupuestarias y de fiscalización.

b) La prestación de servicios administrativos para los centros de información, que estaba antes confiada a los Servicios de Información Pública, se ha traspasado a título de ensayo a los Servicios de las Misiones (Oficina de Servicios Generales).

c) En el curso del año 1959, las funciones propias de la administración interna de las Oficinas del Secretario General serán colocadas bajo la dirección de un solo funcionario ejecutivo en lugar de varios funcionarios y auxiliares diferentes.

d) Se traspasaron de la Sede a Ginebra siete puestos de intérprete y tres puestos de traductor, a fin de que la distribución del personal de los servicios de idiomas esté más en armonía con el volumen relativo de trabajo en ambos lugares.

e) Se ha puesto fin al arreglo en virtud del cual se habían enviado a Santiago de Chile y a México D. F.,

¹² Los gastos imputados al presupuesto de las Naciones Unidas por concepto de las conferencias de productos básicos celebradas entre 1946 y 1959 son los siguientes: (total: 181.651 dólares):

1946-1949 . Ninguno	1955	\$5.602
1950	1956	\$43.417
1951-1952 . Ninguno	1957	Ninguno
1953	1958	\$59.590
1954	1959 (al 31 de mayo)	\$42.225

a título experimental, algunos funcionarios encargados de los programas de asistencia técnica, y se ha reorganizado la oficina para la América Latina de la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica dándole carácter de dependencia en la Sede.

44. La Comisión Consultiva se complace en observar los progresos que se hacen con respecto a la organización de la Comisión Económica para África (CEA) y su secretaría. Este asunto se considera detalladamente en el presente informe, al tratar de la sección 10 del presupuesto (párrafos 175 a 184). A este respecto cabe señalar que, si bien la partida de la CEA para 1960 se consigna separadamente en la sección 10, los futuros créditos destinados a dicha Comisión se agruparán, al igual que las partidas correspondientes a las demás comisiones regionales, en las secciones pertinentes del presupuesto.

45. Cuando se aprobó la nueva presentación del presupuesto se previó que, aparte de las ventajas técnicas y de procedimiento que ofrecía, esa nueva presentación facilitaría la posibilidad de mejorar los tres aspectos siguientes: a) la aplicación del orden de prioridad; b) la flexibilidad en la utilización del personal; y c) la aplicación de procedimientos mejores para la gestión y el control administrativos. Se tiene la impresión de que algo se ha progresado en estos tres aspectos pero, sin embargo, aún se podrían introducir mejoras en cada uno de ellos. Se trata de una labor continua que exigirá en adelante esfuerzos aún mayores, si se desea aprovechar los recursos disponibles para alcanzar las finalidades más urgentes y provechosas.

46. El Secretario General ha propuesto que se mantenga sin aumento alguno la plantilla de la Secretaría, en lo que respecta al cuadro orgánico, excepción hecha de lo que requieran las necesidades de la Comisión Económica para África. Refiriéndose al personal del cuadro orgánico, el Secretario General ha manifestado su intención de determinar cuáles son las labores que disminuyen con mayor rapidez y, aplicando su propio criterio sobre este particular en la medida que lo permitan las facultades que tiene conferidas, de transferir personal a los nuevos trabajos y a los que van en aumento. En términos más concretos y como quiera que el trabajo en materia económica y social tiende generalmente a extenderse, se prevé la posibilidad de transferir a esta esfera de actividad, cuando sea factible (párrafo 39 del preámbulo del presupuesto), algunos de los recursos hasta ahora utilizados en otras. La Comisión Consultiva espera que los órganos encargados de la preparación de programas de las Naciones Unidas faciliten la labor del Secretario General en ese sentido a fin de que aquellas actividades que, a juicio de los Estados Miembros, deban realizarse en volumen e importancia puedan efectuarse con poco o ningún aumento del personal y los demás recursos necesarios. La Comisión confía asimismo en que se intensificará el empeño que pone la Secretaría en utilizar íntegramente los recursos disponibles con más flexibilidad.

47. La Comisión Consultiva considera también que, siempre que sea posible, se debe recurrir cada vez más al procedimiento aplicado con éxito por la Comisión Económica para Europa de obtener los servicios de expertos gubernamentales o no gubernamentales al igual que de órganos científicos nacionales, gratuita o casi gratuitamente, para realizar el máximo de trabajo posible.

48. En cuanto a la gestión administrativa, la Comisión Consultiva toma nota con satisfacción de los párrafos 48 a 52 del preámbulo del proyecto de presupuesto donde se da una idea del tipo de mejoras que se ha procurado implantar en la Secretaría, particularmente con la ayuda del grupo de personal encargado de la gestión administrativa de la Oficina del Contralor. La Comisión espera que se seguirá manteniendo esta política.

ACTIVIDADES DE INFORMACIÓN PÚBLICA

49. En su decimotercer periodo de sesiones, después de examinar extensamente el informe del Comité de Expertos sobre los Servicios de Información Pública de las Naciones Unidas¹³, la Asamblea General aprobó con fecha 13 de diciembre de 1958 la resolución 1335 (XIII), cuya parte dispositiva dice lo siguiente:

"La Asamblea General,

"...

"Decide pedir al Secretario General:

"1. Que, hasta donde sea factible, ponga en práctica en 1959 las recomendaciones hechas por el Comité de Expertos sobre los Servicios de Información Pública de las Naciones Unidas y cualquier otra medida que a juicio del Secretario General sirva los objetivos enunciados en el preámbulo de la presente resolución con la máxima eficacia y los menores gastos posibles;

"2. Que consulte con la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto acerca de las consecuencias financieras de las medidas que hayan de adoptarse para poner en práctica las recomendaciones mencionadas en el párrafo 1.

"3. Que informe a la Asamblea General en su decimocuarto periodo de sesiones sobre las disposiciones que se hayan tomado en relación con el cumplimiento de la presente resolución."

50. De conformidad con la mencionada petición el Secretario General ha presentado un informe (A/4122) en el que, además de las medidas que ha adoptado o que se propone adoptar para dar cumplimiento a la resolución 1335 (XIII), reseña las normas seguidas en la preparación del proyecto de presupuesto para 1960 por lo que respecta a las actividades de información pública. En espera de que la Asamblea General examine detalladamente — como indudablemente lo hará — aquellos aspectos del informe del Secretario General que se relacionan con la programación de estas actividades, la Comisión Consultiva, con arreglo a la resolución 1335 (XIII), se ha dedicado a examinar las consecuencias financieras del criterio con que el Secretario General aborda esta cuestión y ha tenido también presentes las cuestiones afines de organización y administración.

51. El Secretario General, después de referirse a ciertos gastos "inevitables", ha esbozado un sistema de "estabilización del presupuesto" cuyos elementos más importantes, desde el punto de vista financiero, son los siguientes (A/4122, párrafos 11 a 19 y 56 a 58)¹⁴:

a) Estabilización en el nivel actual del personal del cuadro orgánico empleado en actividades de información pública;

¹³ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer periodo de sesiones, Anexos, tema 55 del programa, documento A/3928.

¹⁴ Véanse también los párrafos 42 a 45 del preámbulo del Secretario General del proyecto de presupuesto para 1960 (A/4110).

GASTOS DE INFORMACIÓN PÚBLICA: 1959 y 1960

	Sección y capítulo del proyecto de presupuesto para 1960	Cálculos presupuestarios para 1960 \$	Cálculos presupuestarios para 1959 \$
<i>i) Personal empleado en actividades de información pública</i>			
Número de funcionarios del cuadro orgánico en la Sede, en Ginebra y en los centros de información		(174) ^a	(175) ^a
Sueldos y salarios de los puestos de plantilla, incluidos los del cuadro de servicios generales en la Sede y en Ginebra ^b	6 I	2.589.800	2.556.700
Gastos comunes de personal correspondientes	7	678.800	616.000
TOTAL i)		3.268.600	3.172.700
<i>ii) Fondos para gastos de ejecución (suministros y servicios de radio, películas, fotografías y televisión y trabajos de imprenta por contrata) e ingresos respectivos</i>			
Suministros y servicios de información pública	13 IV	753.700	635.700
Menos: ingresos	Parte C	(210.000)	(85.000)
Trabajos de imprenta por contrata	14 IV	200.000	200.000
TOTAL ii)		743.700	750.700
<i>iii) Gastos locales, incluidos los del personal contratado localmente para los centros de información</i>			
Sueldos y salarios, personal local	6 I	184.500	166.000
Gastos comunes de personal correspondientes	7	40.000	36.500
Personal supernumerario y horas extraordinarias	6 II/III	17.000	17.000
Viajes en comisión de servicio	8 II	45.000	37.200
Gastos generales: alquiler de inmuebles, agua, luz, calefacción, servicios de comunicaciones, otros suministros y servicios	13 I/II/III/V	234.700	239.900
Artículos de oficina y material para la biblioteca	14 VIII/IX	38.500	46.000
Equipo	15 II	20.700	25.000
TOTAL iii)		580.400	567.600
<i>iv) Otros gastos^c</i>			
Personal supernumerario y horas extraordinarias — Sede y Ginebra	6 II/III	25.600	15.000
Viajes en comisión de servicio — Sede y Ginebra	8 II	20.000	16.000
Suministros y servicios de telecomunicaciones	13 I	298.600	286.600
Comunicaciones	13 III	146.000	153.000
Equipo	15 II	55.700	40.000
TOTAL iv)		545.900	510.600
TOTAL i), ii), iii) y iv)		5.138.600 ^d	5.001.600 ^e

^a Sin incluir los puestos de funcionario de información en las secretarías de la Comisión para Asia y el Lejano Oriente (1) y la Comisión Económica para América Latina (1).

^b Cifras comparativas de los puestos del cuadro de servicios generales en la Sede y en Ginebra: 1960, 109; 1959, 111; 1958, 110; los puestos ocupados por personal local en los centros de información figuran en la partida iii).

^c Las normas presupuestarias enunciadas por el Secretario General no rigen para estos gastos.

^d Además, se calcula en 288.000 dólares la parte de los gastos

que por concepto de servicios de conferencias (incluidos los de interpretación, traducción, taquimecanografía, actas taquigráficas y reproducción por los servicios propios) corresponderá en 1960 a las actividades de información pública.

^e En el presupuesto para 1959, el total calculado por concepto de gastos de información pública fue de 5.086.600 dólares; a los efectos comparativos, se han deducido los ingresos previstos en 85.000 dólares (véase la partida ii)). Además, la parte calculada por concepto de gastos de los servicios de conferencias (véase la nota d) precedente) fue de 254.000 dólares.

b) Estabilización de la cuantía de los fondos para gastos de ejecución (suministros y servicios de radio, películas, fotografías y televisión y trabajos por contrata) de imprenta que corresponda al total de las partidas aprobadas para 1959, excepto cuando se trate de aumentos que puedan ser compensados con ingresos adicionales; y

c) Pago de gastos locales, incluso los servicios del personal local de los centros de información, "en la medida requerida para que las actividades sean eficaces". A juicio del Secretario General, "lo más conveniente no es un límite máximo predeterminado, sino la política de estabilización presupuestaria que recomienda para cumplir el cometido señalado por la Asamblea General, es decir, que el programa de información se regule y desarrolle de la manera más económica posible" (A/4122, párrafo 58).

52. En el cuadro de la página 9 aparecen las consecuencias financieras de esta política, tal como se reflejan en el proyecto de presupuesto para 1960.

53. La Comisión Consultiva reconoce que la política enunciada ahora por el Secretario General constituye un adelanto con respecto a la práctica, observada en años anteriores, de proponer anualmente para las actividades de información pública cálculos presupuestarios preparados en mayor o menor grado sobre una base *ad hoc*. La Comisión no obstante, sin pretender reiterar sus anteriores comentarios sobre este particular¹⁵, recuerda que el Comité de Expertos expresó la opinión (A/3928, párr. 278) —reflejada luego en los debates de la Asamblea General— de que era posible poner en ejecución un programa eficaz de información con un costo considerablemente inferior al actual. Cualquier política de estabilización por lo tanto, incluso la propuesta por el Secretario General, podría haberse muy bien basado en un nivel de gastos más reducido.

54. En cuanto a la proyectada política de estabilización propiamente dicha, la Comisión Consultiva advierte que sólo interviene en ella un elemento de estabilización financiera, que es el mantenimiento de la cuantía neta de los fondos para gastos de ejecución en el nivel alcanzado por la cifra correspondiente a 1959. En cambio, por lo que respecta al personal del cuadro orgánico, la propuesta de conservar el mismo número de funcionarios que en 1959 no significa necesariamente una estabilización de los gastos por tal concepto. Todavía hay una deficiencia más importante en la política de estabilización y es la que implica la propuesta de determinar anualmente, en forma variable, los gastos locales con inclusión de los relativos a la contratación local de funcionarios para los centros de información así como algunos otros gastos generales. En la práctica, por lo tanto, las propuestas del Secretario General sólo representan, en el mejor de los casos, la posibilidad de conseguir que los gastos destinados a las actividades de información pública vayan aumentando en adelante con mayor lentitud.

55. Volviendo al proyecto de presupuesto para 1960, cabe señalar que las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva, dentro de diversas secciones del presupuesto, podrían recaer parcialmente sobre las partidas asignadas a información pública. En

efecto, parte de los 100.000 dólares de economía correspondientes a la sección 6 por movimiento de personal podrían proceder de las vacantes en los Servicios de Información Pública. Del mismo modo, las actividades de información pública podrían verse afectadas también por algunas de las reducciones propuestas para las secciones 8 y 13.

56. El Secretario General ha llegado a la conclusión de que no es posible aplicar algunas de las recomendaciones del Comité de Expertos relativas a la organización de las actividades en la Sede. Así, por ejemplo, la Comisión Consultiva tiene entendido que el Secretario General opina que la dirección general de los Servicios de Información Pública debe seguir confiada al Subsecretario respectivo, ayudado por los directores de las tres divisiones que los componen (División de Prensa, Publicaciones y Servicios al Público; División de Radio e Información Visual; y División de Relaciones Externas) y no de una Dirección de Planificación y Coordinación, especialmente creada al efecto, como recomendaba el Comité de Expertos (A/3928, párrafo 230). La organización interna de la División de Prensa, Publicaciones y Servicios al Público, en la forma propuesta ahora por el Secretario General (A/4122, apéndice I), difiere asimismo de la recomendada por dicho Comité de Expertos (A/3928, párrafos 234 a 236). Conviene señalar otros dos puntos sobre este particular: a) que conforme al plan del Secretario General, los Servicios al Público —incluido el Servicio de visitantes— formarían parte de la División de Prensa, Publicaciones y Servicios al Público, siendo así que el Comité de Expertos había recomendado que tales funciones de enlace con el público se agregaran a las de la Dirección de Planificación y Coordinación cuya creación proponía; y b) que se prevé la posibilidad de que la Sección de Ventas y Distribución deje de depender de los Servicios de Información Pública para pasar a ser administrada por el Presidente de la Junta de Publicaciones (véase también el párrafo 245 de este documento).

57. En el párrafo 43 del presente informe se hace referencia a otro cambio de organización ya efectuado, es decir, el traspaso a título de ensayo de la gestión de los asuntos administrativos y financieros relacionados con los centros de información, que se llevaba en la Sede, al Servicio de las Misiones (Oficina de Servicios Generales).

58. La Comisión Consultiva advierte con interés que se está tratando de consolidar la coordinación entre los servicios de información de las Naciones Unidas y los de los organismos especializados, y que se han tomado también disposiciones en la Sede para estrechar las relaciones de trabajo entre los Servicios de Información Pública y los demás departamentos de la Secretaría así como entre dichos Servicios y la secretaría de la Junta de Asistencia Técnica, especialmente en lo que se refiere a la mayor utilización posible de los servicios comunes y de personal común en las oficinas locales. Otra medida administrativa digna de mencionarse es la implantación, conforme a lo recomendado por el Comité de Expertos, de una rotación más sistemática del personal de categoría superior de los centros de información; en virtud de esta política, los directores de los centros no deberían permanecer por regla general más de cuatro años en un mismo puesto.

59. Con referencia a la intensificación de las actividades fuera de la Sede, el Secretario General declara (A/4122, párrafo 36) que se está trasladando más personal y fondos de la Sede a los centros de información.

¹⁵ Véanse Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/3160), párrs. 116 a 121; *ibid.*, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/3624), párrs. 26 a 39.

En efecto, durante 1959, está previsto el traslado o el envío de nuevos funcionarios, por períodos variables, a unos ocho centros; además, en 1959 se ha consignado un total de 251.500 dólares para la preparación local y regional de material informativo, lo cual representa un aumento aproximado de 90.000 dólares con respecto a la correspondiente cifra de 1958.

60. En el párrafo 30 de su informe (A/4122), el Secretario General ha vuelto a tratar la cuestión de la construcción de un estudio de televisión y otras instalaciones conexas en la Sede. La Comisión Consultiva tiene entendido que es posible se incluya una propuesta presupuestaria formal a tal fin en el informe que el Secretario General proyecta presentar acerca del programa de mejoras y trabajos importantes de conservación en la Sede. Se recordará que la última vez que se formuló tal propuesta (junio de 1958), los costos respectivos se calculaban en 165.000 dólares (A/C.5/738).

ADMINISTRACIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA

61. En el decimotercer período de sesiones de la Asamblea General, la Quinta Comisión decidió (A/4070, párrafos 46 y 47)¹⁶, a la luz de las opiniones expuestas en las sesiones correspondientes, tomar nota del informe presentado por el Secretario General sobre la organización del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la Administración de Asistencia Técnica (A/C.5/752), complementado por su declaración hecha ante la Comisión (A/C.5/767) y sus respuestas por escrito a las preguntas que le había formulado la Comisión Consultiva (A/4038, anexo)¹⁷, así como por las observaciones hechas a las mismas por la Comisión Consultiva en su 36° informe presentado con ocasión de dicho período de sesiones a la Asamblea General (A/4038).

62. La Quinta Comisión decidió también pedir al Secretario General:

a) Que pusiera en conocimiento de la Comisión Consultiva los resultados de su estudio sobre los procedimientos internos que habrían de seguirse después de la fusión, para poder contar con el asesoramiento y la orientación de dicha Comisión antes de dar fin a los cambios detallados necesarios en los aspectos administrativos y de procedimiento; y

b) Que presentara, antes de la apertura del decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General, un informe sobre los resultados de la fusión del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y de la Administración de Asistencia Técnica a fin de someterlo a la consideración de la Comisión Consultiva y de la Quinta Comisión.

63. En cumplimiento de la decisión citada en el inciso a), la Comisión Consultiva recibió un informe provisional sobre las medidas adoptadas después de la fusión.

64. El 1° de febrero de 1959 quedó creado el Departamento unificado, compuesto de las dependencias orgánicas del Departamento anterior más un Comisionado para la Asistencia Técnica (que asumió sus funciones el 1° de marzo de 1959) y una Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica (DOAT); esta última está integrada por las mismas dependencias que se hallaban comprendidas en la División del Programa de la Administración de Asistencia Técnica (AAT)

más aquella parte de la Oficina Administrativa de la AAT encargada de las funciones administrativas y presupuestarias relativas a los proyectos y a los fondos para los mismos.

65. A la vez que se introdujeron los mencionados cambios de organización, la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica asumía la función de prestar el necesario apoyo administrativo y de control presupuestario con respecto a los proyectos y los fondos respectivos que se relacionan con las actividades de esta índole del Servicio de Administración Pública (creado también el 1° de febrero de 1959), del cual ha pasado a depender la División del Servicio de Administración Pública de la Administración de Asistencia Técnica. El funcionamiento del Servicio de Administración Pública como dependencia separada dirigida por un funcionario con categoría de Subsecretario se consideró como medida temporal; por lo tanto, es posible que haya que determinar aún cuál sería la mejor forma de vincular ese Servicio con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y con la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica.

66. Al mismo tiempo, las funciones relacionadas con los asuntos de administración interna del Departamento unificado se concentraron en un despacho único y el jefe de los servicios ejecutivos del Departamento dirigirá a la vez el Servicio de Administración Pública y el Departamento.

67. Posteriormente, y de conformidad con la declaración hecha por el Secretario General ante la Quinta Comisión en el curso del debate relativo a la fusión de que se trata, se ha hecho una revisión de los procedimientos internos del Departamento unificado bajo la dirección del Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales con la ayuda del Comisionado para la Asistencia Técnica y el Contralor Adjunto. En esa revisión han participado activamente los funcionarios de categoría superior del Departamento.

68. Sin perjuicio de que las conclusiones a que se llegue con motivo de esta revisión sean comunicadas en forma detallada a la Comisión Consultiva el próximo otoño, ya se comprueba que la fusión se ha traducido inmediatamente en un aumento de "endimiento en lo que respecta a la prestación de servicios para el programa. Se sabe también que se está intensificando la participación de la Dirección de Asuntos Económicos en la asistencia técnica que se presta con motivo de la industrialización, el aprovechamiento de los recursos y el desarrollo económico general.

69. El Secretario General, después de volver a examinar el asunto a la luz de la experiencia de los tres últimos años, decidió asimismo poner fin al arreglo en virtud del cual se habían enviado, a título experimental, a Santiago de Chile y a México D. F. un cierto número de funcionarios encargados de la planificación de los programas. La Oficina para la América Latina ha quedado reconstituida ahora como dependencia de la Sede adscrita a la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica.

70. A base del nuevo informe que ha de presentar el Secretario General, la Comisión Consultiva someterá a la Asamblea General, en el decimocuarto período de sesiones, un estudio detallado sobre asuntos tales como los reajustes de organización, el examen de los procedimientos internos y la naturaleza y cuantía de las economías administrativas y presupuestarias que podrían realizarse.

¹⁶ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 44 del programa.

¹⁷ Ibid.

OFICINAS DE FUERA DE LA SEDE — INMUEBLES Y SERVICIOS COMUNES

71. En sus resoluciones 411 (V) del 1° de diciembre de 1950 y 672 (VII) del 20 de diciembre de 1952, la Asamblea señalaba que era importante realizar los máximos esfuerzos para establecer servicios comunes y coordinar los servicios entre las Naciones Unidas y los organismos especializados en diversos centros. La Comisión Consultiva, en sus sucesivos informes anuales sobre los presupuestos administrativos de los organismos especializados, ha promovido y alentado los esfuerzos para alcanzar esos mismos propósitos. Más recientemente, en su quinto informe presentado a la Asamblea General con ocasión del duodécimo período de sesiones de esta última (A/3624, párrafos 154 y 155)¹⁸, la Comisión pidió al Secretario General que preparara un estudio sobre los inmuebles y servicios comunes en las Oficinas de fuera de la Sede. Como consecuencia de ello se ha llevado a cabo un estudio general, cuyos resultados han sido comunicados a la Comisión Consultiva.

72. El estudio muestra que en mayo de 1959 había 247 oficinas de las Naciones Unidas — incluidas las dedicadas a sus programas extrapresupuestarios — y de los organismos especializados, situadas en 83 ciudades, y en el mismo se describe detalladamente la situación actual en lo que respecta a los arreglos para dotar de locales a tales centros. Esta información se reproduce en los anexos 1, 2 y 3 del presente informe, a fin de lograr la mayor difusión de los hechos básicos relacionados con este importante aspecto administrativo. En el estudio de que se trata se analiza asimismo la situación que existe en 24 ciudades, donde mayor es la concentración de oficinas, y se menciona una serie de consideraciones básicas que podían determinar la orientación que habría de seguirse para lograr una mayor concentración. Parece que se han logrado ciertos resultados positivos y que se ofrecen perspectivas de obtener ciertas mejoras en diversos lugares.

73. El estudio ha confirmado asimismo estos hechos básicos:

a) Que la posibilidad de establecer servicios administrativos y generales en común depende mucho de que se pueda disponer previamente de inmuebles comunes;

b) Que los mejores resultados se obtienen mediante la estrecha colaboración entre los representantes de las organizaciones y los programas internacionales, en el plano local, cuando actúan con la orientación de sus respectivas sedes; y

c) Que la ayuda que prestan los gobiernos de los países donde se desarrollan las actividades influye decisivamente en la posibilidad de agrupar los inmuebles.

74. El estudio ha revelado también que, desde el punto de vista de la eficiencia administrativa y de los gastos, existen circunstancias en que la instalación en edificios comunes puede no resultar beneficioso para la comunidad de las Naciones Unidas. Así ocurre especialmente en los casos en que los inmuebles o los servicios, o ambas cosas a la vez, están siendo prestados gratuitamente por los gobiernos a ciertas organizaciones. Pero la Comisión Consultiva estima que debe también tenerse debidamente en cuenta la ventaja que, desde el punto de vista de las relaciones con el público, supone el hecho de que todas las oficinas internacionales que se ocupan de un mismo asunto estén agrupadas

en un solo local. En general, la Comisión Consultiva se permite encarecer que se siga estudiando el asunto de los inmuebles comunes teniendo en cuenta todos los factores pertinentes en cada uno de los centros, a fin de poder concertar los arreglos más ventajosos. La Comisión apoyaría en particular una sugerencia basada en el principio especial de reconocer que la manera de lograr los mejores resultados prácticos sería la de establecer una estrecha colaboración, en el plano local, entre los representantes de todas las organizaciones y programas correspondientes.

MEJORAS EN LOS BIENES DE CAPITAL

75. La Comisión Consultiva ha seguido atentamente los progresos hechos durante 1958 y 1959 en la ejecución de diversos proyectos de las Naciones Unidas relativos a nuevas adquisiciones de equipo de capital o a la introducción de importantes mejoras en los bienes de la Organización, así como los arreglos a que está sujeto el empleo por parte de la misma de los locales e instalaciones facilitados por los gobiernos. Entre aquéllos figura la modernización del Palais des Nations en Ginebra, la construcción de un edificio para las Naciones Unidas en Santiago de Chile, el programa de mejoras y trabajos importantes de conservación en la Sede, y las mejoras en el edificio de Bangkok para la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, así como la posible construcción de un edificio en Addis Abeba que sirva de residencia a la Comisión Económica para África. La modernización del Palais des Nations es objeto de un informe separado de la Comisión Consultiva (A/4157), basado en los planes y cálculos de costos revisados que ha sometido el Secretario General (A/C.5/775) y en el estudio directo efectuado por la Comisión en abril de 1959.

76. La Comisión Consultiva tiene entendido que el Secretario General va a presentar a la Asamblea General, en su decimocuarto período de sesiones, un informe acerca del estado en que se encuentran los planos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile. La Comisión ha comprobado entre tanto que, en consulta con las autoridades competentes, se ha emprendido una labor técnica preparatoria en cuanto a la elección del lugar adecuado dentro del terreno asignado, los problemas de suministro de agua, electricidad, etc., los servicios de transporte y el trazado de los caminos de acceso. El Secretario General ha creado también un comité especial de la Secretaría encargado de examinar todos aquellos planes arquitectónicos o de otra índole que se presenten, y de efectuar la selección definitiva. La Comisión Consultiva tendrá oportunidad de formular sus comentarios acerca de esos planos detallados y de los costos previstos, antes de que se dé comienzo a la construcción. En la actualidad se supone que esa construcción podría comenzar a principios de 1960.

77. En espera de que el Secretario General someta a la Asamblea General un nuevo informe sobre el programa de mejoras y trabajos importantes de conservación en la Sede, en el proyecto de presupuesto para 1960 sólo se incluyen los gastos correspondientes a las obras de reparación urgentes aprobadas para 1959 por recomendación de la Comisión Consultiva (A/4004)¹⁹. La Comisión tiene entendido a este respecto que, después de volver a examinar el asunto, el Secretario General ha decidido aplazar para 1960 el estudio técnico

¹⁸ Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 7.

¹⁹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 44 del programa.

y arquitectónico del edificio de la Sede que ha de servir de base para las ulteriores propuestas de ampliación y mejoras.

78. El Gobierno de Etiopía va a construir un nuevo edificio en Addis Ababa (con locales para la secretaría y las salas de conferencias), que se conocerá con el nombre de Casa de África y se destinará a la Comisión Económica para África. Se cree que el edificio no estará listo hasta dentro de algún tiempo y, entre tanto, se considera que las oficinas facilitadas por el Gobierno de Etiopía en el edificio que fue antes del Ministerio de Justicia es por ahora suficiente. Se ha asegurado a las Naciones Unidas que el Gobierno hará lo necesario para conseguir el espacio que pueda requerir la celebración de conferencias, mientras se termina la construcción del nuevo edificio.

79. En Bangkok se ha dado fin al reacondicionamiento de la sala de conferencias del edificio de la CEALO, y, según los informes facilitados a la Comisión Consultiva, la obra realizada ofrece las suficientes ventajas funcionales. El costo de los trabajos (17.000 dólares) fue momentáneamente sufragado por el Gobierno de Tailandia, al cual las Naciones Unidas hicieron después el reembolso correspondiente.

LIQUIDACIÓN DEL GRUPO DE OBSERVACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LÍBANO

80. La liquidación del Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano (GONUEL) constituyó una operación administrativa de importancia en los primeros meses de 1959. De conformidad con una recomendación de la Comisión Consultiva (A/4013, párrafo 22)²⁰, el Secretario General presentó a la Comisión en abril de 1959 un informe sobre la liquidación del GONUEL.

81. Los gastos totales del GONUEL ascendieron a alrededor de 3.700.000 dólares, de los cuales 3.580.742 corresponden a 1958 y unos 117.000 a 1959.

²⁰ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, temas 43 y 44 del programa.

Las cantidades consignadas para 1958 y 1959 ascendieron a 3.600.000 dólares y 50.000 dólares, respectivamente, por lo cual los gastos residuales superaron en 1959 al crédito consignado en el presupuesto. Sin embargo, no es probable que se produzca un déficit en el total de la sección 4-a del presupuesto de 1959, ya que el déficit correspondiente al GONUEL quedará sobradamente compensado con las economías que se obtengan en los gastos de la misión que se creó en virtud de la resolución 1237 (ES-III) de la Asamblea General.

82. En lo que respecta a la liquidación del GONUEL, la Comisión Consultiva se ha interesado tanto por el licenciamiento del personal como por la venta de propiedades y equipo. El programa de licenciamiento del personal de la misión ha seguido de cerca los plazos señalados en el informe de 1958 de la Comisión Consultiva (A/4013). Los tres miembros del Grupo abandonaron la región antes de terminar 1958 y los siete últimos miembros del personal militar antes del 14 de enero de 1959. Fue necesario mantener un pequeño grupo de personal civil para ocuparse de labores esenciales relacionadas con la liquidación de la misión; pero los componentes del mismo salieron asimismo de la región, o fueron asignados a otros puestos, antes de finalizar el mes de marzo. También se licenció al personal del Servicio Móvil, o se le asignó a nuevos empleos, con anterioridad al 1° de abril.

83. La Comisión Consultiva ha prestado especial atención a la liquidación del material perteneciente al GONUEL, cuyo precio de compra ascendió a 1.103.000 dólares. La Comisión tuvo noticias de que no era posible vender nada de ese material en el mercado, en condiciones ventajosas, razón por la cual se envió la totalidad del mismo a los almacenes del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina y de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas. De esta forma podrá ser utilizado por las misiones de las Naciones Unidas para satisfacer las necesidades autorizadas, con arreglo a sus respectivas consignaciones presupuestarias, o vendido a otros organismos de la familia de las Naciones Unidas. Según los datos que se facilitaron a la Comisión en julio, la situación a mediados de año era la siguiente:

Clase de material	Comprado		Liquidado ^a		En existencia	
	Cantidad	Valor \$	Cantidad	Valor \$	Cantidad	Valor \$
Vehículos automotores	321	722.000	251	563.000	70	159.000
Equipo de transmisiones		289.000		41.000		248.000
Otro equipo		92.000		44.000		48.000
TOTAL		1.103.000		648.000		455.000

^a Liquidado mediante entrega hecha a misiones de las Naciones Unidas, o a otros organismos de las mismas, con cargo a sus presupuestos (véase el párrafo 83).

84. La venta del material valorado en 648.000 dólares producirá un ingreso de 448.868 dólares para las Naciones Unidas, en el curso de los años 1959 y 1960. Este ingreso corresponderá a los cargos hechos en el presupuesto de las Naciones Unidas (260.488 dólares) y a los pagos imputables a las cuentas de la FENU, el UNICEF y la asistencia técnica (188.380 dólares). La diferencia entre el valor del material

cedido y el ingreso percibido, o por percibir, se explica como sigue:

	\$
Depreciación (20% para los vehículos y 10% para otras clases de material), incluido el costo de los bienes perdidos o destruidos	153 721
Trasposos hechos en 1958 a la CEALO y a las misiones de asistencia técnica, a título gratuito	9.935

Vehículos destinados al Camerún para la misión encargada de los plebiscitos, los cuales han de venderse al terminarse las actividades de la misión en mayo de 1960	\$ 35.476
	100.132

85. La Comisión Consultiva señala que las Naciones Unidas obtendrán un nuevo ingreso al venderse los automóviles que utilizará la misión encargada de los plebiscitos en el Camerún. Por lo que respecta al equipo sobrante que aún no se ha liquidado, cuyo valor se calcula en un total de 455.000 dólares, la Comisión Consultiva entiende que no habrá ninguna dificultad para desprenderse oportunamente de los 70 vehículos restantes valorados en 159.000 dólares. Después de esta venta quedará el equipo de transmisiones valorado en 248.000 dólares, y otro material por valor de 48.000 dólares. La Comisión Consultiva confía en que se hará todo lo posible por que el material restante se utilice con toda intensidad al objeto de satisfacer las necesidades de las Naciones Unidas, las de sus programas especiales o las de los organismos especializados, a medida que se presenten.

AMPLIACIÓN DE LOS SERVICIOS DE IMPRENTA DE LA ORGANIZACIÓN

86. La Comisión Consultiva ha estudiado los progresos que se han alcanzado en lo que se refiere al proyecto de que los trabajos de imprenta por contrata sean traspasados a los servicios de reproducción que realiza la propia Organización por medio del procedimiento *offset*. Desde 1956, tanto el Secretario General como la Comisión Consultiva han venido prestando cada vez mayor atención a este asunto. La Comisión siempre ha apoyado los esfuerzos hechos en este sentido y ha encarecido que se adopten todas las medidas posibles para lograr la máxima utilización del equipo de que se dispone. Entre esas medidas figuran los cambios necesarios en la organización y el equipo, así como la creación de un control central eficaz de todas los trabajos de imprenta, tanto en la Sede como en Ginebra.

87. El equipo de reproducción interna se amplió apreciablemente en 1958, como resultado de las compras efectuadas en relación con la Segunda Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos. Se recordará que, por recomendación de la Comisión Consultiva (A/3777)²¹, la Asamblea General decidió en su duodécimo período de sesiones que el crédito de 340.000 dólares que en el proyecto de presupuesto se había previsto para la conferencia con destino a los trabajos de reproducción externa de documentos y resúmenes —antes de que se celebrara la misma— debería utilizarse para comprar nuevo equipo que, además de facilitar la reproducción interna de tales documentos, quedaría como bienes permanentes y se podría utilizar en el programa normal de publicaciones de las Naciones Unidas. En consecuencia, se compraron dos prensas *roto-print* capaces de imprimir cuatro páginas de una vez y el equipo auxiliar correspondiente, así como una máquina que clasifica automáticamente los documentos producidos por las prensas *offset* de la Sede.

En Ginebra se ha previsto la adquisición de nuevo equipo en 1959 por un valor aproximado de 22.000 dólares²², así como otro material de composición destinado al idioma ruso, cuyo costo se calcula en 30.000 dólares²³ y será entregado a fines de 1959 o principios de 1960.

88. Además de la ampliación proyectada en Ginebra, en la Sede se ha ido registrando durante los últimos años una expansión constante de los servicios merced a las consignaciones de créditos presupuestarios con destino a la compra de equipo y suministros para la reproducción interna.

89. Las economías consiguientes en el presupuesto para los trabajos de imprenta por contrata quedan reflejadas en el siguiente cuadro de deducciones por concepto de los trabajos confiados a los servicios propios de reproducción:

	<i>Economías reales o previstas</i> \$
1956	36.730
1957	155.430
1958	179.607
1959	210.000
1960	250.000

90. La mayoría de los trabajos de reproducción interna consistieron en un principio en estudios, informes y publicaciones periódicas. En 1957 se experimentó con éxito la reproducción interna de algunas actas de la Asamblea General y, desde entonces, se ha aumentado la proporción de documentos oficiales impresos en los servicios propios de la Organización. En 1960, por ejemplo, más de 200.000 dólares de la deducción calculada por este concepto corresponde a documentos oficiales, cuyo costo de impresión por contrata se calcula en 670.700 dólares.

91. La Comisión Consultiva fué informada en 1958 (A/3860, párrafo 191) de que, sujeto a la formación de nuevo personal y al establecimiento de la adecuada coordinación entre la Sede y Ginebra, los servicios internos deberían bastar para efectuar la reproducción de todos los documentos oficiales en ruso y, más adelante, la de todos los documentos relativos al período de sesiones de verano del Consejo Económico y Social. Se han presentado no obstante algunas dificultades técnicas imprevistas que han retrasado la total ejecución de este plan y será necesario que en 1959 la impresión de los documentos en ruso se haga por contrata. La Comisión tiene entendido que estas dificultades han sido ya eliminadas, en gran parte, y que el plan estará en pleno funcionamiento en 1960.

92. La Comisión Consultiva sigue opinando que, pasado algún tiempo, se deberían poder reproducir por medio de los servicios propios la totalidad de los documentos oficiales en todos los idiomas con las apreciables economías presupuestarias consiguientes.

93. La Comisión Consultiva ha tomado nota de que la nueva dependencia de reproducción interna de Ginebra se compondrá de 15 funcionarios, tres de los

²² Partida cargada a la sección 13 (Equipo permanente) del presupuesto para 1959.

²³ Partida cargada a la sección 14 (Trabajos de imprenta, artículos de oficina y material para la biblioteca) del proyecto de presupuesto para 1960.

²¹ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Anexos*, tema 41 del programa.

cuales serán trasladados de la Sede pero sin ser sustituidos. Los trabajos de reproducción en Ginebra se considerarán por ahora como un proyecto, en la sección 14 (Trabajos de imprenta, artículos de oficina y material para la biblioteca). Oportunamente, al agruparse los gastos en las secciones correspondientes del presupuesto, los nuevos puestos se traducirán en un aumento de la plantilla total dentro de la sección 6.

RESOLUCIÓN DE CONSIGNACIÓN DE CRÉDITOS

94. Como apéndice I del presente capítulo se da el texto de la resolución de consignación de créditos que propone la Comisión Consultiva, en la que figuran las partidas presupuestarias recomendadas en los párrafos siguientes. Como se verá en el cuadro comparativo que precede al proyecto de resolución, las asignaciones recomendadas por la Comisión ascienden a 51.213.300 dólares en total, lo que representa una reducción de 649.900 dólares con respecto a las cifras propuestas por el Secretario General.

95. En el párrafo 2 del proyecto de resolución se incluye, por concepto de ingresos distintos de las contribuciones del personal, una suma de 5.319.300 dólares que es la cifra propuesta por el Secretario General. Los ingresos procedentes de las contribuciones del personal, que habrán de acreditarse a los Estados Miembros por medio del Fondo de Nivelación de Impuestos, se han hecho figurar con una cifra calculada en 6.210.000 dólares, o sea 40.000 dólares menos que la cifra presentada por el Secretario General, explicándose en el párrafo 229 las razones de la disminución.

GASTOS IMPREVISTOS Y EXTRAORDINARIOS

96. El proyecto de resolución que la Comisión Consultiva recomienda para el ejercicio económico de 1960 acerca de los gastos imprevistos y extraordinarios (apéndice II) es idéntico al propuesto por el Secretario General.

FONDO DE OPERACIONES

97. El proyecto de resolución presentado por el Secretario General acerca del Fondo de Operaciones para 1960 reviste la misma forma y contiene las mismas disposiciones que la resolución 1340 (XIII) de la Asamblea General relativa al Fondo de Operaciones para 1959. Sin embargo, por lo que respecta a la cuantía del Fondo, el Secretario General ha manifestado que tal vez le sea necesario presentar nuevas propuestas después de volver a evaluar la situación de caja durante el año. La Comisión Consultiva diferirá pues sus recomendaciones a este respecto, en espera de que se efectúe la evaluación de la situación de Caja a que ha hecho mención el Secretario General.

98. La Comisión Consultiva tuvo entretanto noticias de que la situación de caja de la Organización durante el mes de junio y principios de julio fue tal que, para hacer frente a las obligaciones de la Organización y mantener la integridad financiera de ésta, el Secretario General se vio obligado durante un breve plazo a obtener un préstamo de 2.000.000 de dólares de las cuentas especiales que le están confiadas: 1.000.000 de dólares de la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y 1.000.000 de dólares del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CRÉDITOS PROPUESTOS POR EL SECRETARIO GENERAL Y DE LOS RECOMENDADOS POR LA COMISIÓN CONSULTIVA

	Proyecto de presupuesto para 1960 presentado por el Secretario General	Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	Disminución
	\$	\$	\$
A. NACIONES UNIDAS			
TÍTULO I. Periodos de sesiones de la Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités:			
<i>Reuniones y conferencias especiales</i>			
<i>Sección</i>			
1. Viajes de representantes de miembros de comisiones y comités	783.800	783.800	—
2. Reuniones y conferencias especiales	62.300	62.300	—
3. Junta de Auditores	53.000	53.000	—
TÍTULO II. Misiones especiales y actividades conexas			
<i>Sección</i>			
4. Misiones especiales y actividades conexas	2.482.600	2.470.600	12.000
5. Servicio Móvil de las Naciones Unidas	1.206.800	1.206.800	—
TÍTULO III. Secretaría			
<i>Sección</i>			
6. Sueldos y salarios	31.537.500	31.302.500	205.000
7. Gastos comunes de personal	6.921.500	6.895.500	26.000
8. Gastos de viaje del personal y de los miembros de los órganos administrativos	1.747.000	1.687.000	60.000
9. Atenciones sociales y pagos previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal	95.000	95.000	—
10. Comisión Económica para África	1.013.300	800.000	213.300
TÍTULO IV. Oficinas especiales			
<i>Sección</i>			
11. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	1.467.400	1.467.400	—
12. Año Mundial de los Refugiados	30.000	30.000	—
TÍTULO V. Servicios comunes y equipo			
<i>Sección</i>			
13. Gastos generales	5.678.100	5.580.000	98.100
14. Trabajos de imprenta, artículos de oficina y material para la biblioteca	2.133.100	2.133.100	—
15. Equipo permanente	587.300	587.300	—
TÍTULO VI. Programas técnicos			
<i>Sección</i>			
16. Desarrollo económico	480.000	480.000	—
17. Actividades sociales	925.000	925.000	—
18. Actividades en materia de derechos humanos	100.000	100.000	—
19. Administración pública	500.000	500.000	—
TÍTULO VII. Gastos especiales			
<i>Sección</i>			
20. Gastos especiales	3.349.500	3.349.500	—
B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA			
TÍTULO VIII. Corte Internacional de Justicia			
<i>Sección</i>			
21. Corte Internacional de Justicia	710.000	704.500	5.500
<i>Recapitulación:</i>			
Proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General			\$61.863.200
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva			\$61.213.300
Reducción total recomendada por la Comisión Consultiva			\$649.900

APÉNDICE I

Proyecto de resolución de consignación de créditos para el ejercicio económico de 1960 (presentado por la Comisión Consultiva)*La Asamblea General**Resuelve* para el ejercicio económico de 1960:

1. Consignar créditos por un total de 61.213.300 dólares de los EE.UU. para los siguientes fines:

A. NACIONES UNIDAS

*En dólares de los EE. UU.***TÍTULO I. *Periodos de sesiones de la Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités:****Reuniones y conferencias especiales**Sección*

1. Viajes de representantes y de miembros de comisiones y comités	783.800
2. Reuniones y conferencias especiales	62.300
3. Junta de Auditores	53.000

TOTAL DEL TÍTULO I	899.100
--------------------	---------

TÍTULO II. *Misiones especiales y actividades conexas**Sección*

4. Misiones especiales y actividades conexas	2.470.600
5. Servicio Móvil de las Naciones Unidas	1.206.800

TOTAL DEL TÍTULO II	3.677.400
---------------------	-----------

TÍTULO III. *Secretaría**Sección*

6. Sueldos y salarios	31.302.500
7. Gastos comunes de personal	6.895.500
8. Gastos de viaje del personal y de los miembros de los órganos administrativos	1.687.000
9. Atenciones sociales y pagos previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal	95.000
10. Comisión Económica para África	800.000

TOTAL DEL TÍTULO III	40.780.000
----------------------	------------

TÍTULO IV. *Oficinas especiales**Sección*

11. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	1.467.400
12. Año Mundial de los Refugiados	30.000

TOTAL DEL TÍTULO IV	1.497.400
---------------------	-----------

TÍTULO V. *Servicios comunes y equipo**Sección*

13. Gastos generales	5.580.000
14. Trabajos de imprenta, artículos de oficina y material para la biblioteca	2.133.100
15. Equipo permanente	587.300

TOTAL DEL TÍTULO V	8.300.400
--------------------	-----------

TÍTULO VI. *Programas técnicos**Sección*

16. Desarrollo económico	480.000
17. Actividades sociales	925.000
18. Actividades en materia de derechos humanos	100.000
19. Administración pública	500.000

TOTAL DEL TÍTULO VI	2.005.000
---------------------	-----------

Suma y sigue	57.159.300
--------------	------------

(Continúa en la página siguiente)

En dólares de los E.E. UU.

Suma anterior

57.159.300

A. NACIONES UNIDAS (continuación)

TÍTULO VII. *Gastos especiales*

Sección

20. Gastos especiales 3.349.500

TOTAL DEL TÍTULO VII

3.349.500

B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

TÍTULO VIII. *Corte Internacional de Justicia*

Sección

21. Corte Internacional de Justicia 704.500

TOTAL DEL TÍTULO VIII

704.500

TOTAL GENERAL

61.213.300

2. Los créditos consignados en el párrafo 1 se cubrirán con las cuotas de los Estados Miembros, previo ajuste conforme a lo previsto en el artículo 5.2 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas. A este fin, los ingresos para el ejercicio económico de 1960 distintos de las contribuciones del personal se calculan en 5.319.300 dólares y los ingresos por concepto de contribuciones del personal en 6.210.000 dólares;

3. El Secretario General queda autorizado:

a) A administrar como un solo concepto los créditos consignados en las secciones 1, 6 y 8, que ascienden en total a 94.650 dólares, para el Comité Central Permanente del Opio y el Órgano de Fiscalización de Estupefacientes;

b) Previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, a hacer transferencias de créditos entre las secciones del presupuesto;

4. Los créditos que figuran en las secciones 1, 6, 7 y 8, por un total de 226.590 dólares, para el Comité Mixto de Pensiones del Personal y el Comité de Pen-

siones del Personal de las Naciones Unidas, se administrarán de conformidad con el artículo XXVII del Estatuto de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;

5. Además de los créditos enumerados en el párrafo 1, se designa por la presente resolución con cargo a la renta del Fondo de Dotación de la Biblioteca, la cantidad de 17.500 dólares para la compra de libros, periódicos, mapas y material de biblioteca, así como para cualquier otro gasto que esté comprendido dentro de los objetivos y disposiciones que regulan el Fondo;

6. El Secretario General queda autorizado a sufragar, con arreglo a las disposiciones del Reglamento Financiero y con cargo a los ingresos procedentes de la Administración Postal de las Naciones Unidas, el Servicio de visitantes (Sede), la venta de publicaciones, los servicios de restaurante, la tienda de artículos de regalo y el Servicio de visitantes (Ginebra), los gastos directos de estas actividades; los ingresos que excedan de esos gastos serán considerados como ingresos diversos con arreglo a lo dispuesto en el artículo VII del Reglamento Financiero y el párrafo 2 de la presente resolución.

APÉNDICE II

Proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios (presentado por la Comisión Consultiva)*La Asamblea General*

Resuelve que, para el ejercicio económico de 1960:

1. El Secretario General, previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y con sujeción al Reglamento Financiero de las Naciones Unidas, queda autorizado a contraer obligaciones por concepto de gastos imprevistos y extraordinarios, entendiéndose que no será necesario el asentimiento de la Comisión Consultiva para:

a) Las obligaciones que no excedan de un total de 2.000.000 de dólares de los EE. UU., si el Secretario General certifica que están relacionadas con el mantenimiento de la paz y de la seguridad o con medidas urgentes de rehabilitación económica;

b) Las obligaciones que el Presidente de la Corte Internacional de Justicia certifique que se derivan de los gastos ocasionados por:

i) La designación de magistrados *ad hoc* (Artículo 31 del Estatuto), cuyos gastos no excedan de 30.000 dólares en total;

ii) La designación de asesores (Artículo 30 del Estatuto) o el llamamiento de testigos y la designación de peritos (Artículo 50 del Estatuto), cuyos gastos no excedan en total de 25.000 dólares;

iii) La celebración de reuniones de la Corte fuera de La Haya (Artículo 22 del Estatuto), que no originen gastos que excedan en total de 75.000 dólares;

c) Las obligaciones que, sin exceder de un total de 25.000 dólares, pueda autorizar el Secretario General conforme el párrafo 4 de la resolución 1202 (XII) de la Asamblea General, de fecha 13 de diciembre de 1957, relativa al programa de conferencias.

2. El Secretario General informará a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y a la Asamblea General, en su decimoquinto periodo de sesiones, de todas las obligaciones contraídas conforme a las disposiciones de la presente resolución así como de las circunstancias pertinentes, y presentará a la Asamblea General el presupuesto suplementario con respecto a tales obligaciones.

RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO

TÍTULO I. PERÍODOS DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITÉS: REUNIONES Y CONFERENCIAS ESPECIALES

SECCIÓN 1. VIAJES DE REPRESENTANTES Y DE MIEMBROS DE COMISIONES Y COMITES

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	783.800
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	783.800
1958 (gastos efectuados)	857.332
1959 (créditos consignados)	882.500

99. Los cálculos presupuestarios de esta sección se basan en el programa de reuniones para 1960, que en líneas generales se ajusta al programa de conferencias aprobado por la Asamblea General en su resolución 1202 (XII) de 13 de diciembre de 1957. Parece sin embargo que el último párrafo de dicha resolución en el cual la Asamblea General invita a todos los órganos a examinar su métodos de trabajo, así como la frecuencia y duración de sus períodos de sesiones, no ha dado grandes resultados prácticos. En efecto, según se indica en el párrafo 34 de este documento, algunas de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social continúan reuniéndose anualmente a pesar de que el Consejo ha decidido, en principio, que lo hagan cada dos años.

100. La disminución aproximada de 100.000 dólares que aparecen en los cálculos presupuestarios de 1960 para esta sección, en contraste con la consignación de 1959, se explica en gran parte teniendo en cuenta: a) el menor número (dos menos) de comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social que va a reunirse en 1960; b) la disminución de 29.500 dólares en el crédito para las misiones visitadoras anuales del Consejo de Administración Fiduciaria, que en 1959 fueron dos; y c) el hecho de no haberse incluido ningún crédito para las conferencias de productos básicos, que en el presupuesto de 1959 figuraron con 40.000 dólares, por no saber con certeza la importancia de esas necesidades. La disminución total se compensa en parte con un aumento de 22.400 dólares en la partida correspondiente a la Asamblea General, sus comisiones y comités.

101. Según lo dispuesto en la resolución 1075 (XI) de la Asamblea General, de 7 de diciembre de 1956, las peticiones de reembolso por concepto de gastos de viaje de los representantes que asisten a los períodos de sesiones de los diversos organismos deben presentarse antes del 31 de diciembre del año siguiente al de la fecha de clausura del período de sesiones a que se refiere la petición.

102. En 1960, al igual que en 1959, se incluye un crédito de 12.700 dólares para dos reuniones del Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas. Hasta la fecha el Comité ha celebrado una reunión en

1959 y existe la posibilidad de que la segunda, que debía celebrarse también en 1959, se retrase hasta principios de 1960; en tal caso tendrá que revisarse el crédito previsto para 1960. Las Naciones Unidas y el Organismo Internacional de Energía Atómica, que tiene un comité científico compuesto por las mismas personas que en la actualidad forman parte del Comité de las Naciones Unidas, seguirán sin duda coordinando eficazmente los programas de las reuniones de los dos comités y los asuntos conexos.

103. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 783.800 dólares para la sección 1, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

SECCIÓN 2. REUNIONES Y CONFERENCIAS ESPECIALES

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	62.300
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	62.300
1958 (gastos efectuados)	2.432.585 ^a
1959 (créditos consignados)	1.543.500 ^b

^a Con inclusión de 1.999.891 dólares para la Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos, de 269.211 dólares para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, de 53.213 dólares con destino a la conferencia para estudiar las posibilidades de descubrir las violaciones de cualquier acuerdo sobre la suspensión de pruebas nucleares, y de 110.270 dólares para las conferencias sobre la cesación de las pruebas nucleares y para estudiar los aspectos técnicos de las medidas para prevenir la posibilidad de un ataque por sorpresa.

^b Con inclusión de 1.500.000 dólares para los gastos restantes de la Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos y de 43.500 dólares para la Conferencia sobre Supresión o Reducción de la Apatridia. Los gastos de 1959 por lo que respecta a la conferencia sobre la cesación de los ensayos con armas nucleares, calculados en unos 185.000 dólares al 23 de julio, serán incluidos en el proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1959.

104. En esta sección se presentan, divididos por proyectos, los cálculos relativos a conferencias de carácter extraordinario a fin de que las partidas que no son comparables entre un año y otro queden separadas de las partidas de gastos incluidas en las secciones ordinarias del presupuesto. La consignación para 1960 se destina tan sólo a sufragar los gastos de dos conferencias de carácter relativamente limitado: la segunda conferencia internacional de plenipotenciarios sobre el derecho del mar, que se reunirá en Ginebra en marzo y abril de 1960 de conformidad con la resolución 1307 (XIII) de la Asamblea General de 10 de diciembre de 1958, y el Congreso quinquenal de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente que ha de celebrarse en Londres en agosto de 1960.

105. El cálculo presupuestario de 46.000 dólares para la Conferencia sobre el Derecho del Mar, que seguirá estudiando la cuestión de la extensión de las aguas territoriales y de las pesquerías, es casi idéntico a la partida (45.000 dólares) que se presentó a la Quinta Comisión (A/C.6/L.441)²⁴ como importe de las consecuencias financieras del proyecto de resolución recomendado por la Sexta Comisión en diciembre de 1958 (A/4034)²⁴, en el supuesto de que la conferencia se celebre en Ginebra en agosto de 1959. El aumento de 1.000 dólares del presente cálculo presupuestario se debe a la inclusión de un crédito para costear los servicios de un experto por la duración de la conferencia (que se ha decidido celebrar en Ginebra en marzo y abril de 1960). Al examinar la exposición del Secretario General sobre las consecuencias financieras, la Comisión Consultiva hizo la indicación (A/4047)²⁴ — apoyada por la Quinta Comisión (A/4055)²⁴ — de que los gastos podrían reducirse a 40.000 dólares, aunque se expresaron algunas reservas sobre esta posibilidad en nombre del Secretario General. La Comisión Consultiva sigue opinando que sería posible lograr alguna economía, dado el carácter limitado del programa de la conferencia y especialmente del personal supernumerario necesario, si bien no desea proponer formalmente una reducción de los cálculos presupuestarios.

106. Por lo que se refiere a la consignación de 16.300 dólares con destino al congreso quinquenal para la prevención del delito cabe señalar que, de conformidad con la resolución 1202 (XII) de la Asamblea General de 13 de diciembre de 1957, el Gobierno invitante sufragará los gastos suplementarios (unos 2.000 dólares) que implica la celebración del congreso en Londres en lugar de hacerlo en Ginebra, donde hubiera debido tener lugar normalmente, además de proporcionar los locales para la conferencia y otros servicios.

107. El Secretario General ha señalado en el párrafo 8 de su preámbulo al proyecto de presupuesto que, de celebrarse en los últimos meses de 1960, la propuesta conferencia de plenipotenciarios para la adopción de una convención única sobre estupefacientes coincidiría con el período ordinario de sesiones de la Asamblea General. La Comisión Consultiva tiene entendido que, en vista de esta coincidencia de fechas, se está estudiando la posibilidad de celebrar la conferencia en el primer semestre de 1961.

108. La Comisión Consultiva recomienda que, con sujeción a las observaciones formuladas, se consigne un crédito de 62.300 dólares para la sección 2, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

SECCIÓN 3. JUNTA DE AUDITORES

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	53.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	53.000

	\$
1958 (gastos efectuados)	45.262
1959 (créditos consignados)	51.000

109. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 53.000 dólares, que es igual a la suma propuesta por el Secretario General, para sufragar los gastos que ocasione la Junta de Auditores.

110. Además de tener en cuenta los gastos de comprobación de las cuentas ordinarias de la Organización, este crédito se destina a cubrir los correspondientes a la comprobación de cuentas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, de la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y de otros fondos y cuentas especiales que figuran en los estados financieros anuales de las Naciones Unidas y del Fondo de las Naciones Unidas para los Refugiados. Abarca asimismo los gastos motivados por la participación de los miembros del Grupo Común de Auditores Externos de las Naciones Unidas y los organismos especializados. Los gastos relacionados con la comprobación de las cuentas especiales que se citan a continuación son cargados a las cuentas de que se trata, en la siguiente forma:

	Consignación de créditos de 1959 \$
Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas	13.000
Operación de Despejo del Canal de Suez (Naciones Unidas)	1.200
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	13.500
Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente	5.000
Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea	5.000
Fondo Especial de las Naciones Unidas	2.000

TÍTULO II. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS

111. Los cálculos presupuestarios del título II para misiones especiales y actividades conexas son provisionales, ya que están sujetos a las revisiones resultantes de los nuevos hechos que se produzcan en cualquiera de las misiones y de las decisiones que puedan adoptarse con respecto a su continuación.

SECCIÓN 4. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS

	\$
Cálculo presupuestario presentado provisionalmente por el Secretario General	2.482.600
Cálculo presupuestario recomendado provisionalmente por la Comisión Consultiva	2.470.600
1958 (gastos efectuados)	2.287.598
1959 (créditos consignados)	2.470.600

112. A renglón seguido se resumen los cálculos presupuestarios de la sección 4 para 1960, con las cifras correspondientes a 1959 y 1958:

²⁴ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 59 del programa.

Capítulo	Misión o actividad	1960 Cálculo presupuestario \$	1959 Créditos consignados \$	1958 Gastos efectuados \$
I.	Consejo Consultivo de las Naciones Unidas para la Somalia bajo administración italiana.....	152.700	142.000	138.637
II.	Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán.....	441.500	431.300	362.532
III.	Representante en la India y el Pakistán.....	32.400	32.200	31.463
IV.	Comisión de Conciliación para Palestina.....	57.000	68.400	36.868
	TOTAL, capítulos I a IV	683.600	673.900	569.500
V.	Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina.....	1.438.000	1.487.000	1.290.035
VI.	Plebiscitos para el territorio en fideicomiso del Camerún bajo administración del Reino Unido.....	59.500	a	—
VII.	Cementerio en conmemoración de los caídos en Corea.....	55.000	30.000	—
VIII.	Comisión para la Unificación y Rehabilitación de Corea....	148.500	157.700	142.036
	TOTAL, capítulos I a VIII	2.384.600	2.348.600	2.001.571
IX.	Sustitución del personal asignado a misiones fuera de la Sede Otras misiones de 1958-1959 con respecto a las cuales no se han consignado créditos para 1960.....	98.000 —	96.000 190.300 ^b	119.524 166.503 ^c
	TOTAL GENERAL	2.482.600	2.634.900	2.287.598

^a Los gastos que en 1959 pueden ocasionar los plebiscitos para el territorio del Camerún bajo administración del Reino Unido, que no figuran en los créditos consignados para 1959, se calculan provisionalmente en 105.400 dólares. Véase la nota b *infra*.

^b Con inclusión de 26.000 dólares con destino al Comité de Buenos Oficios para el Africa Sudoccidental y de los gastos suplementarios que se calculan provisionalmente en 12.000 dólares para la Misión de Buenos Oficios enviada a Camboja y Tailandia, en 10.000 dólares para el Representante de las Naciones Unidas para el problema de Hungría, en 36.900

dólares para el Representante Especial del Secretario General en Guinea y en 105.400 dólares para los plebiscitos para el territorio en fideicomiso del Camerún bajo administración del Reino Unido.

^c Con inclusión de 125.867 dólares para el Comisionado de las Naciones Unidas encargado de fiscalizar las elecciones en el Togo bajo administración francesa, de 25.947 dólares destinados al Comité de Buenos Oficios para el Africa Sudoccidental y de 13.689 dólares destinados a la misión del representante de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán.

113. Además de los gastos directos que se consignan en la sección 4, el presupuesto incluye con respecto a diversas misiones: a) una suma de 1.206.800 dólares en la sección 5 para atender a los gastos del Servicio Móvil, y b) un cálculo presupuestario de 63.100 dólares, que aparece en la sección 7, para sufragar los gastos comunes del personal contratado internacionalmente y cuyos sueldos se cargan a la sección 4. Por lo tanto, el costo total calculado para 1960 por concepto de las misiones y actividades abarcadas en la sección 4 es aproximadamente de 3.752.500 dólares.

114. En cumplimiento de lo dispuesto por la Asamblea General al aprobar su resolución 1350 (XIII) de 13 de marzo de 1959, el Secretario General, basándose en cálculos detallados, ha pedido y obtenido el consentimiento de la Comisión Consultiva para efectuar gastos que no excedan de 105.400 dólares con destino a los plebiscitos que han de celebrarse en las partes septentrional y meridional del Camerún bajo administración del Reino Unido. El Secretario General propone que, inicialmente, esos gastos se sufragen al amparo de la autorización consignada en el párrafo 1 de la resolución 1339 (XIII) de la Asamblea General de 13 de diciembre de 1958 relativa a los gastos imprevistos y extraordinarios y que, posteriormente, se incluyan en el proyecto de presupuesto suplementario para 1959 que va a someterse a la Asamblea General en su decimocuarto período de sesiones.

115. Entre otras misiones imprevistas y extraordinarias de 1959, para las cuales no se han consignado los créditos correspondientes en el proyecto de presupuesto de 1960, figuran la Misión de Buenos Oficios de las Naciones Unidas enviada a Camboja y Tailandia y el nombramiento del representante de las Naciones Unidas para el problema de Hungría y del representante especial del Secretario General en Guinea. Los gastos de tales misiones se sufragaron, o se están sufragando, al amparo de la autorización concedida al Secretario General en virtud del párrafo 1 a) de la resolución 1339 (XIII) de la Asamblea General y se cubrirán con los correspondientes créditos suplementarios para 1959.

116. El total de los créditos previstos para 1960 en la sección 4 asciende a 2.482.600 dólares. Si, a los efectos comparativos, no se tienen en cuenta los créditos correspondientes a los plebiscitos del Camerún que figuran en el capítulo VI ni los correspondientes a las misiones de 1959 que no se incluyeron en el proyecto de presupuesto de 1960, se registra una disminución de 21.500 dólares. Los pequeños aumentos que presentan algunos capítulos, y en especial el Cementerio en conmemoración de los caídos en Corea, están compensados por una disminución de 11.400 dólares en la partida de la Comisión de Conciliación para Palestina y de 49.000 dólares en la del Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina.

117. La Comisión Consultiva tiene entendido además que, en el supuesto de que se mantenga el presente nivel de actividades, las consignaciones de créditos para 1959 serán suficientes para atender a los gastos de las misiones que figuran en la sección 4, con excepción de las partidas de imprevistos que se mencionan

en el párrafo 115 de este documento y que puede dar lugar a créditos suplementarios.

118. En el cuadro siguiente se detalla el personal propuesto para 1960 con respecto a las diversas misiones:

Capítulo	Misión o actividad	Personal de plantilla destacado (con inclusión del Servicio Móvil)	Personal contratado especialmente para el servicio de las misiones		Total del personal en misión
			Internacional	Local	
I.	Consejo Consultivo de las Naciones Unidas para la Somalia bajo administración italiana	10	2	19	31
II.	Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán	27	2	32	61
III.	Representante en la India y el Pakistán	—	2	—	2
IV.	Comisión de Conciliación para Palestina	—	8	2	10
V.	Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina ...	157	5	48	210
VI.	Plebiscitos para el Territorio en fideicomiso del Camerún bajo administración del Reino Unido	28	1	5	34
VII.	Cementerio en conmemoración de los caídos en Corea ..	—	—	8	8
VIII.	Comisión para la Unificación y Rehabilitación de Corea ..	6	1	29	36
TOTALES		228 ^a	21	143	392

^a Con inclusión de 173 miembros de personal del Servicio Móvil.

119. En cumplimiento de una sugerencia hecha por la Comisión Consultiva el año último (A/3860, párrafo 134), la partida correspondiente a la sustitución del personal de plantilla asignado a misiones especiales se ha transferido a esta sección (capítulo IX) con la correspondiente reducción en la partida de personal supernumerario (capítulo III de la sección 6). La Comisión Consultiva tiene entendido que, de los 15 funcionarios del cuadro orgánico y los 20 de servicios generales del personal de plantilla destacado para las misiones que se incluyen en los capítulos I, II, III, IV, V y VIII, 7 del cuadro orgánico y 18 de servicios generales tuvieron que ser reemplazados en 1959.

120. Las misiones a que se refiere la sección 4 fueron creadas por decisiones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General. Hasta que el órgano pertinente decida de nuevo que una misión debe cesar en sus funciones o que su mandato ha de ser modificado, el Secretario General está obligado a procurar que cada misión conserve los medios y el alcance necesarios para cumplir en forma adecuada y económica los fines que se le han encomendado. Se ha asegurado a la Comisión Consultiva que la administración de las misiones es objeto de una continua revisión y de inspecciones periódicas, de las que se encarga a oficiales superiores de la Secretaría. Se mantiene además una estrecha relación con las misiones, a través de funcionarios administrativos que se destacan normalmente por rotación de la Sede y que desempeñan funciones especiales en relación con las dependencias administrativas centrales de la Sede. La Comisión Consultiva confía en que se seguirá haciendo todo lo posible por lograr que se atienda a las necesidades actuales de las misiones del modo más económico y eficiente.

121. La Comisión Consultiva ha tomado también nota de la propuesta incluida en la sección 5 para agregar cuatro nuevos puestos de oficial mayor del Servicio Móvil, al objeto de crear un grupo de funcionarios especial-

mente capacitados en asuntos relativos a la administración de las misiones. La Comisión tiene entendido que, si bien los altos funcionarios administrativos para los puestos profesionales de más categoría han de seguir siendo provistos con personal de la plantilla ordinaria, la circunstancia de que el Servicio Móvil disponga de una asistencia más experimentada en un nivel administrativo inferior permitirá que se reduzcan las necesidades de personal en las misiones.

122. En la sección 4-a del presupuesto para 1959 se consignó un crédito de 500.000 dólares con que atender a los gastos derivados de lo dispuesto en la resolución 1237 (ES-III) y a los gastos restantes del Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano. En los párrafos 80 a 85 de este informe se habla de la liquidación del Grupo mencionado. Por lo que respecta a la labor del representante del Secretario General en Jordania — en virtud de la resolución 1237 (ES-III) — en el párrafo 9 del preámbulo del presupuesto se señala que, por el momento, no se ha incluido ningún crédito en el proyecto de presupuesto para 1960. La Comisión Consultiva ha seguido las actividades de esta misión por lo que se refiere a sus aspectos administrativos y presupuestarios; y tiene entendido que, con su personal actual y las funciones que desempeña, el promedio de gastos mensuales se calcula en unos 23.000 dólares contra un cálculo original, que se refleja en el crédito presupuestario, de 40.000 dólares.

123. La Comisión Consultiva opina — por lo que respecta a los detalles del presupuesto — que podrían lograrse algunas economías en el crédito del capítulo II correspondiente al Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán, aun teniendo en cuenta la necesidad de comprar el nuevo equipo de radio que, a su vez, permitirá reducir el personal del Servicio Móvil asignado a la misión. El crédito correspondiente al capítulo IX, para sustitución del personal, podría también mantenerse en el nivel de 1959.

124. La Comisión Consultiva recomienda, por consiguiente, que se consigne provisionalmente un crédito de 2.470.600 dólares para la sección 4, o sea 12.000 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Detalle de las reducciones que se recomiendan

	\$
Capítulo II. Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán.....	10.000
Capítulo IX. Sustitución del personal asignado a misiones fuera de la Sede.....	2.000

SECCION 5. SERVICIO MOVIL DE LAS NACIONES UNIDAS

	\$
Cálculo presupuestario presentado provisionalmente por el Secretario General.....	1.206.800
Cálculo presupuestario recomendado provisionalmente por la Comisión Consultiva.....	1.206.800
1958 (gastos efectuados)	880.697
1959 (créditos consignados)	1.153.800

125. El aumento de 53.000 dólares que en comparación con 1959 registra esta sección, se debe principalmente al aumento de 14.000 dólares correspondiente a los puestos de plantilla y el de 31.000 dólares por concepto de viajes en uso de licencia para visitar el país de origen.

126. Si bien hay una disminución neta de un puesto, la plantilla propuesta comprende la creación de cuatro nuevos puestos con categoría de oficial superior del Servicio Móvil, lo cual facilitará la formación de un cuadro administrativo encargado de los asuntos relativos a la administración de las misiones. La Comisión Consultiva espera que esta decisión, que eventualmente debería reducir la necesidad de destacar personal de plantilla, dé buenos resultados.

127. La Comisión Consultiva ha investigado también la justificación del aumento en el crédito correspondiente a los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen. Además del aumento en las tarifas del transporte aéreo, la mayoría del personal del Servicio Móvil que disfruta de este derecho coincide en los años pares, si bien en 1958 se dieron muchos casos de suspensión o retraso de los viajes debido a exigencias del servicio relacionado con el GONUEL.

128. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne provisionalmente un crédito de 1.206.800 dólares para la sección 5, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

TÍTULO III. SECRETARÍA

SECCION 6. SUELDOS Y SALARIOS

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	31.537.500
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	31.302.500
1958 (gastos efectuados)	29.707.768
1959 (créditos consignados)	30.706.700

129. En la sección 6 se consignan los créditos correspondientes a los puestos de plantilla, personal supernumerario y consultores, y horas extraordinarias de todos los departamentos, oficinas y actividades con excepción del Servicio Móvil (sección 5), la Comisión Económica para África (sección 10), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 11), el Año Mundial de los Refugiados

(sección 12), la Corte Internacional de Justicia (sección 21) y las actividades que producen ingresos (parte D).

130. El objeto que se persigue al dejar provisionalmente fuera de esta sección general los créditos correspondientes a la Comisión Económica para Asia, y considerarlos por separado en la sección 10, es ofrecer un cuadro más claro del desarrollo inicial de las actividades de esa Comisión y permitir que tenga una mayor flexibilidad en sus gastos generales durante uno o dos de sus primeros ejercicios. Por lo que respecta a las otras exclusiones, que también caracterizaron al proyecto de presupuesto para 1959, la Comisión Consultiva hizo observaciones en el informe correspondiente al mismo (A/3860, párrafos 20 a 26).

131. Los créditos que el Secretario General propone consignar ascienden a 31.537.500 dólares, lo cual representa un aumento de 830.800 dólares con respecto a la consignación aprobada para 1959.

132. La Comisión Consultiva, en los párrafos 27 a 48 del presente informe, ha hecho observaciones de carácter general sobre los programas de trabajo y el orden de prioridad, así como sobre la organización de la Secretaría y otros asuntos conexos, observaciones todas que afectan en forma inmediata a los cálculos presupuestarios de la sección 6. Al proponer que se mantenga sin aumento el actual nivel de la plantilla del cuadro orgánico de la Secretaría, excepción hecha de las necesidades de la Comisión Económica para África, el Secretario General ha manifestado su intención de utilizar el personal con una prudencia y flexibilidad cada vez mayores a fin de satisfacer las necesidades más urgentes. Al examinar la parte del proyecto de presupuesto correspondiente a la sección 6, la Comisión Consultiva ha tomado en consideración las posibilidades que siempre existen tanto sobre este particular como con respecto a una aplicación más intensiva del orden de prioridad por parte de los propios órganos encargados de los programas. Este punto de vista se refleja en los comenariarios que se hacen a continuación separadamente, sobre cada capítulo de esta sección, si bien las recomendaciones finales de la Comisión (véase el párrafo 155) se refieren a la sección en su conjunto debido a que los diversos elementos que la componen se relacionan estrechamente entre sí.

Capítulo I. Puestos de plantilla

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	30.190.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	a
<i>Asignaciones presupuestarias (total del capítulo)</i>	
\$	
28.202.949	1958 Puestos autorizados
(gastos efectuados)	3.994 ^b
29.290.400	1959 Puestos autorizados
30.190.000	1960 Puestos solicitados
"	1960 Puestos recomendados por la Comisión Consultiva
	4.083 ^b

^a Véanse los párrafos 132 y 155.

^b Todas las cifras comprenden el personal contratado localmente en la CEALO, la CEPAL y los centros de información; en el número de puestos que figuran en el cuadro 6-1 del proyecto de presupuesto se excluye a dicho personal, pero se incluye el crédito necesario en el proyecto de gastos que figura en el cuadro 6-1. El personal de que se trata consiste en 343 funcionarios para 1959 y en 370 para 1960.

133. El Secretario General ha pedido para los departamentos y oficinas que comprende esta sección un total de 3.738 puestos de plantilla (cifra en la que no se incluyen 370 funcionarios contratados localmente en la CEALO, CEPAL y centros de información, para los cuales se pide un crédito en efectivo total en lugar de su aprobación en una plantilla), que se dividen en 1.683 puestos del cuadro orgánico y 2.055 del cuadro de servicios generales. Si se compara con la plantilla autorizada para 1959, esta cifra representa una disminución neta de seis puestos en el cuadro orgánico — por haber sido trasladados a la secretaría de la Comisión Económica para África (sección 10) — y un aumento neto de 75 puestos en el cuadro de servicios generales de Nueva York y en Ginebra; además, la partida en efectivo que se pide para el personal contratado localmente en otras oficinas de fuera de la Sede abarcaría en 1960 cerca de 27 funcionarios más de esa categoría que en 1959.

134. En el anexo I del proyecto de presupuesto se muestra la distribución provisional de todo el personal por dependencias de la Organización, conforme a lo propuesto por el Secretario General. En el cuadro 6-2 se presenta además una división análoga, aunque algo más limitada, de los puestos por departamento y oficina, junto con una distribución entre dichas dependencias de los costos previstos.

135. En los fondos correspondientes al capítulo I está incluida, aparte de los gastos de la plantilla propuesta por el Secretario General y del personal contratado localmente en las oficinas de fuera de la Sede, la suma de 1.206.410 dólares destinada al pago de unos 250 "artesanos, técnicos y trabajadores manuales".²⁵

136. El aumento aproximado de 899.600 dólares en los puestos de plantilla puede descomponerse en la forma siguiente:

	\$	
a) Aumento de 75 puestos en el cuadro de servicios generales de la Sede y de Ginebra.....	407.000	
b) Nuevos puestos de personal contratado localmente en la CEALO (10), CEPAL (8) y centros de información (9)	52.000	
c) Crédito adicional previsto para el pago de trabajadores manuales, como consecuencia principalmente de la subida de los jornales.....	52.000	
d) Créditos previstos para los aumentos de sueldo del personal del cuadro orgánico.....	160.000	
e) Aumento en el costo de la misma plantilla del cuadro de servicios generales.....	168.000	
f) Disminución en el ajuste por movimiento de personal y factores conexos.....	248.000	
	<hr/>	1.087.000
Menos:		
	\$	
i) Traslado de seis puestos del cuadro orgánico a la Comisión Económica para África (sección 10)	53.800	
ii) Otros ajustes en el costo previsto de la plantilla del cuadro orgánico (disminución neta)	133.600	187.400
	<hr/>	<hr/>
AUMENTO NETO TOTAL		899.600

137. Por lo que respecta a la partida a) *supra* debe aclararse que la petición de alrededor de 35 a 40 de los 75 nuevos puestos del cuadro de servicios generales de la Sede y de Ginebra tiene por objeto corregir la exis-

tencia de cierto desequilibrio, sobre todo en lo que respecta a los puestos de secretario y taquimecanógrafo, en relación con la plantilla del cuadro orgánico; esta situación viene manteniéndose ya desde hace varios años. La Comisión Consultiva tiene entendido a este respecto que en la Sede, con exclusión del personal del Servicio de Idiomas, hay en la actualidad unos 396 secretarios y taquimecanógrafos para alrededor de 974 funcionarios del cuadro orgánico. Una vez descontado el personal de secretarios destinado a las oficinas de 116 funcionarios aproximadamente de categoría superior, quedan más o menos 280 taquimecanógrafos para el servicio de unos 858 funcionarios del cuadro orgánico; esto representa una proporción de casi uno a tres, lo cual no puede considerarse como excepcional.

138. De los 75 puestos que se proponen, se tiene entendido que siete son trasladados de la sección 11 (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) a la sección 6 con la consiguiente disminución en aquella sección; los 10 puestos de guardas representan una regularización que se hace a expensas de los puestos de personal supernumerario, con una disminución concreta de 38.500 dólares en el crédito por concepto de personal supernumerario (sección 6, capítulo III); y otros ocho puestos de guardas se compensan con la economía por concepto de horas extraordinarias (24.000 dólares en la sección 6, capítulo II) y de personal supernumerario para la Asamblea General (8.000 dólares en la sección 6, capítulo III, partida A a)). En vista de lo expuesto, la Comisión Consultiva no tendría nada que oponer a que los créditos para estos 25 puestos sean incluidos en la sección 6 del proyecto de presupuesto para 1960.

139. Se ha indicado además, en nombre del Secretario General, que los 50 cargos restantes representan en algunos casos la creación de puestos de plantilla permanentes para evitar la contratación frecuente y a veces antieconómica de personal supernumerario. Hay también una disminución precisa de 25.000 dólares por esta razón en los cálculos presupuestarios correspondientes a personal supernumerario, sección 6, capítulo III, partida A c)).

140. La Comisión Consultiva no deja de conceder cierto valor al mencionado argumento; reconoce también que con la adición de algunos puestos en el cuadro de servicios generales se aumentará la posibilidad de utilizar más eficazmente la plantilla del cuadro orgánico. Por consiguiente, la Comisión se permite recomendar que se apruebe la creación de 25 nuevos puestos del cuadro de servicios generales en la Sede y en Ginebra, en lugar de los 50 propuestos por el Secretario General. Esta recomendación supondría una reducción de cerca de 135.000 dólares en los cálculos presupuestarios presentados.

141. La Comisión Consultiva estaría dispuesta a aceptar la propuesta, que figura en la partida b) del párrafo 136, de conceder un nuevo crédito de 52.000 dólares aproximadamente para el personal contratado localmente en la CEALO, CEPAL y los centros de información. La Comisión advierte que, teniendo en cuenta las grandes diferencias que acusa la índole de los servicios de que se trata, así como la manera de obtenerlos, el personal de estas oficinas que se contrata localmente podía quedar en lo sucesivo previsto en el presupuesto mediante un crédito en efectivo en lugar de establecer una plantilla fija e inflexible. Es muy importante, sin embargo, que tanto el nombramiento de personal como otras disposiciones relativas a esas

²⁵ Incluidos carpinteros, electricistas, fontaneros y personal de conservación del equipio.

oficinas con respecto a los diversos servicios requeridos se determinen en consulta con la Sede y que, una vez establecidas, sean observadas con el mayor celo posible.

142. La partida c) del párrafo 136 no necesita ningún comentario especial, en tanto que las partidas d), e) y ii) están vinculadas en una forma u otra con el problema de calcular el costo aproximado de mantener un determinado número de puestos de plantilla. La Comisión Consultiva tiene entendido, en lo que respecta a este particular, que se han introducido algunas mejoras en el método de servirse de los sueldos medios para fijar el costo de los puestos de plantilla. Al aplicar este método, se ha seguido la norma general de determinar en primer término los sueldos medios basándose únicamente en datos matemáticos para tener después en cuenta, en la partida correspondiente a movimiento de personal, aquellos factores que permiten ver alguna posibilidad de que la plantilla autorizada no va a utilizarse íntegramente.

143. La Comisión Consultiva ha discutido con representantes del Secretario General el método que se sigue para computar el proyecto de presupuesto y, si bien no tiene nada que objetar a los diversos elementos que intervienen en los cálculos, considera que el ajuste por movimiento de personal podría mantenerse a un nivel algo más aproximado al utilizado en el proyecto de presupuesto para 1959, con lo cual se obtendría una nueva disminución de 100.000 dólares aproximadamente en el proyecto inicial.

144. La Comisión Consultiva observa que, entre los cambios propuestos por el Secretario General dentro del número total de puestos del cuadro orgánico y de categoría superior—número de puestos que queda invariable, salvo el traslado de seis funcionarios a la Comisión Económica para África—figura la supresión de un puesto de Subsecretario como consecuencia de una modificación proyectada en la organización de la Oficina de Administración Pública y de varios ajustes en la categoría de los puestos. La Comisión tiene entendido que tales ajustes permitirán que el Secretario General utilice con mayor provecho la totalidad del personal de que se dispone.

145. En lo que respecta a cuestiones de sueldos cabe señalar que el Comité Administrativo de Coordinación ha creado un Comité de Expertos en Ajustes por Lugar de Destino Oficial para que haga recomendaciones sobre el sistema general de ajustes por lugar de destino oficial, incluidas ciertas cuestiones de metodología estadística y los elementos de juicio que se deberán aplicar, y para que haga recomendaciones sobre la clasificación de los lugares de destino oficial cuando corresponda. Cumpliendo el deseo de la Asamblea General (A/4070, párrafo 58)²⁶, el Comité de Expertos está estudiando también la relación que existe entre el costo de la vida en Nueva York y en Ginebra tomando como fecha el mes de enero de 1956. Se espera que las conclusiones de este estudio estén disponibles para fines de 1959 o principios de 1960. A partir del decimotercer período de sesiones de la Asamblea General, no ha habido ningún cambio de importancia en las clasificaciones para el ajuste por lugar de destino oficial de aquellas ciudades donde tienen oficinas importantes las Naciones Unidas.

146. Las escalas de sueldo del personal de servicios generales contratado localmente en la Sede y en Ginebra se modificaron por última vez, con efectividad a partir

del 1° de enero de 1958, conforme al principio de las mejores condiciones de servicio que prevalezcan en la zona para trabajos comparables. El Secretario General concedió, con efectividad a partir del 1° de enero de 1959, un aumento de sueldo aproximado de 5% para los trabajadores manuales de la Sede, lo cual representa un nuevo costo calculado en unos 50.000 dólares²⁷.

Capítulo II. Horas extraordinarias y trabajo nocturno

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	350.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	^a
1958 (gastos efectuados)	371.951
1959 (créditos aprobados)	374.000

^a Véanse los párrafos 132 y 155.

147. La disminución de 24.000 dólares en el cálculo presupuestario correspondiente a este capítulo, con respecto a los créditos aprobados para 1959, guarda relación con la propuesta (véase el párrafo 138) de aumentar los puestos de guardas. La Comisión Consultiva confía en que los funcionarios interesados de todas las categorías seguirán poniendo el mayor cuidado por lograr la máxima utilización de los períodos normales de trabajo mediante una adecuada planificación previa, limitando así a un mínimo estricto los gastos correspondientes a horas extraordinarias de trabajo.

Capítulo III. Personal supernumerario

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	997.500
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	^a
1958 (gastos efectuados)	1.132.868
1959 (créditos consignados)	1.042.300

^a Véanse los párrafos 132 y 155.

148. El cálculo presupuestario correspondiente a este capítulo registra una disminución aproximada de 45.000 dólares, en relación con el crédito de 1959, que obedece principalmente a las disminuciones en las necesidades de la Sede (78.000 dólares) y de Ginebra (23.000 dólares); esta disminución está contrarrestada en parte por un aumento de 47.000 dólares en el cálculo presupuestario de la Caja Común de Pensiones del Personal y por un nuevo crédito de 10.000 dólares destinado al grupo de expertos para la revisión general del régimen de pensiones.

149. Entre los elementos principales que se pueden señalar en las necesidades previstas para la Sede figuran un aumento de 92.000 dólares para personal supernumerario destinado a la Asamblea General²⁸; una reducción de 57.000 dólares por la clausura de la dependencia de la Sede asignada a la (antigua) Administración de Asistencia Técnica, que se encargaba del Programa de Producción Industrial de Antibióticos (A/3860, pá-

²⁶ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 44 del programa.

²⁷ Con arreglo al párrafo 7 del anexo I del Estatuto del Personal, las escalas de sueldos del personal contratado localmente para los servicios generales y para la categoría de trabajadores manuales son fijadas por el Secretario General.

²⁸ Se dice que esto obedece a haberse subestimado la cuantía del crédito de 200.000 dólares para 1959 que al parecer tendrá que ser elevado a 292.000 dólares, probablemente mediante un traspaso de fondos dentro de la misma sección 6 del presupuesto para 1959.

rrafo 135); y una reducción concreta de 63.500 dólares con la que se absorbe en parte la propuesta de establecer nuevos puestos de guardas y de servicios generales (véanse los párrafos 138 y 139). La disminución en el cálculo presupuestario correspondiente a Ginebra obedece casi exclusivamente a que se han reducido las necesidades relativas a las reuniones.

150. El aumento de 47.000 dólares correspondiente a la Caja Común de Pensiones del Personal — suma que la Caja devolverá íntegramente — comprende 20.000 dólares²⁹ para la evaluación trienal de la Caja que se debe hacer en 30 de septiembre de 1959 y los trabajos actuariales con ella relacionados, y 19.415 dólares para reemplazar al Secretario Adjunto del Comité Mixto de Pensiones del Personal y a un secretario que han sido adscritos al Grupo de Expertos para la revisión general del régimen de pensiones creado con arreglo a las disposiciones de la resolución 1310 (XIII) de la Asamblea General, de fecha 10 de diciembre de 1958.

151. El Secretario General ha pedido por separado el asentimiento de la Comisión Consultiva, con arreglo al párrafo 1 de la resolución 1339 (XIII) de la Asamblea General del 13 de diciembre de 1958, para un cálculo detallado de los costos relacionados con el Grupo de Expertos. Ese cálculo asciende a un total de 67.000 dólares, lo cual representa un aumento de 40.700 dólares con respecto al cálculo originalmente previsto por el Secretario General (A/C.5/760, párrafo 20)³⁰; de los 67.000 dólares hay cerca de 37.000 que corresponderían al ejercicio de 1959 y 30.000 al ejercicio de 1960. La fracción correspondiente a 1959 será considerada como un gasto imprevisto, en tanto que para 1960 se ha fijado un crédito en el proyecto de presupuesto de ese ejercicio³¹. De conformidad con una decisión tomada por la Quinta Comisión (A/4052, párrafo 20)³², los gastos del estudio — si bien en un principio han sido previstos en el presupuesto de las Naciones Unidas — deberán correr a cargo de las organizaciones afiliadas de la Caja Común de Pensiones y ser prorrateados entre las mismas en proporción al número respectivo de afiliados activos en 30 de septiembre de 1958.

152. Al examinar el cálculo de gastos del Grupo de Expertos, la Comisión Consultiva ha sugerido la posibilidad de que se combinen la evaluación actuarial especial al 30 de septiembre de 1958 que se hará en relación con el estudio general y la evaluación trienal ordinaria que habrá de realizarse a más tardar el 30 de septiembre de 1959. La Comisión ha señalado también que se debe hacer todo lo posible por limitar a un mínimo absoluto la duración y los gastos de cualquier sustitución que se precise hacer en la secretaría del Comité Mixto de Pensiones del Personal, después de la adscripción temporal al Grupo de Expertos del Secretario Adjunto del Comité y de un secretario.

²⁹ Incluidos 10.000 dólares para gastos de evaluación, 2.000 dólares para la reunión de datos basados en la experiencia, 4.000 dólares para estudiar posibles cambios en las tablas actuariales y 4.000 dólares para realizar consultas con el actuario respecto de ciertos cálculos básicos.

³⁰ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos*, tema 53 del programa.

³¹ En efecto, el proyecto de presupuesto para 1960 comprende una partida de 12.000 dólares en la sección 6 para personal supernumerario y consultores, 17.500 dólares en la sección 8 para gastos de viaje y dietas de los miembros del grupo y del personal, y 500 dólares en la sección 13 para gastos generales. A esto deben agregarse los gastos para sustituir (19.415 dólares) dos funcionarios de la secretaría del Comité Mixto de Pensiones del Personal (véase el párrafo 150).

³² *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos*, tema 53 del programa.

153. Si bien existían razones especiales para cargar el costo del estudio general de la Caja de Pensiones a los presupuestos de las organizaciones afiliadas, la Comisión Consultiva se permite sugerir que sería más indicado que los gastos de los futuros estudios sobre pensiones sean sufragados por la propia Caja.

154. El crédito de 10.000 dólares para estudios especiales relativos a la dirección y procedimientos administrativos se destina a sufragar los servicios de consultores sobre determinados aspectos de métodos y dirección para los que pueda ser necesario recabar asesoramiento fuera de las Naciones Unidas. Se tiene entendido que tales servicios pueden ser solicitados de los gobiernos, de firmas consultoras de gestión o de expertos particulares por lo que respecta a cuestiones tales como máquinas para el comercio y publicaciones. En el párrafo 48 se ha hecho ya referencia a la labor del personal directivo de la oficina del Contralor.

155. Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas en los párrafos anteriores, y sobre todo en los párrafos 138 a 143, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 31.302.500 dólares para la sección 6, o sea 235.000 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Rescapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 6. Sueldos y salarios..... \$235.000

SECCION 7. GASTOS COMUNES DE PERSONAL

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	6.921.500
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	6.895.500
1958 (gastos efectuados)	6.397.625
1959 (créditos consignados)	6.431.500

156. El cálculo correspondiente a esta sección abarca los créditos necesarios para las prestaciones del personal, los pagos por concepto de seguridad social, los gastos de contratación, traslado y rescisión de nombramientos, y otros gastos comunes del personal de todas las unidades de la Secretaría comprendidas en la sección 6, de los funcionarios contratados internacionalmente para las misiones que figuran en la sección 4 y del personal que aparece en la parte D (actividades que producen ingresos, por cuyo concepto se recibe una cantidad). Por consiguiente, no están incluidos en la sección los gastos comunes de personal correspondientes a la Corte Internacional de Justicia (sección 21), a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 11), al Servicio Móvil (sección 5) ni, por el momento, a la Comisión Económica para África (sección 10).

157. El crédito propuesto de 6.921.500 dólares representa un aumento de 490.000 dólares en relación con la cantidad consignada para 1959; sin embargo, según los cálculos que el Secretario General ha dado a conocer a la Comisión Consultiva y que se basan en los gastos efectuados hasta el 31 de mayo de 1959, es probable que la consignación de 1959 resulte inferior en 264.200 dólares a la suma necesaria.

158. Los gastos que figuran en los capítulos I y II de esta sección, por conceptos tales como prestaciones por familiares a cargo, subsidios de educación y viajes conexos, aportaciones a la Caja Común de Pensiones, seguro médico y otros planes aprobados de seguridad social, no están sujetos a ninguna fiscalización adminis-

trativa de importancia por cuanto representan pagos efectuados al personal por prestaciones o por otros conceptos que responden a decisiones e instrucciones de la Asamblea General. En cambio, las partidas que figuran en los capítulos III y IV pueden estar sujetas a una fiscalización administrativa mayor, si bien, cuando se trate de gastos de contratación, traslado y rescisión de nombramientos, puede ser menor la flexibilidad administrativa especialmente en lo que se refiere a las prestaciones resultantes. De todos modos, los capítulos III y IV apenas suponen un poco más de la quinta parte de los gastos correspondientes a toda la sección; por ello, una gran parte de los desembolsos de la sección 7 se producen automáticamente según el volumen de la plantilla de personal.

159. En el proyecto de presupuesto para 1959 se esperaba lograr una economía aproximada de 20.000 dólares, como consecuencia de adoptarse una nueva definición para los familiares a cargo (A/3860, párrafo 140); teniendo sin embargo en cuenta la experiencia limitada que se ha recogido con la nueva definición, que entró en vigor el 1° de septiembre de 1958, se comprueba que esta última ha producido cierto aumento en los gastos por concepto de prestaciones por familiares a cargo, aumento equilibrado más o menos con la disminución que registran los gastos correspondientes a ajustes por lugar de destino oficial que figuran en la sección 6. La nueva definición será objeto de una revisión a la luz de la experiencia hecha durante un año completo (A/3797, párrafo 18)³³.

160. En cuanto a los subsidios de educación y por lo que respecta al año escolar 1957-1958, la Comisión Consultiva tiene entendido que en la Sede (incluido el Servicio Móvil) se pagó dicho subsidio en 311 casos; de éstos hubo 135 que correspondieron a estudios cursados en el país del funcionario, 102 en la Escuela Internacional de las Naciones Unidas en Nueva York y 74 en otras escuelas especiales. Para los dos primeros grupos se pagó el subsidio de 400 dólares anuales por niño y, para las escuelas especiales, el subsidio ascendió a un promedio aproximado de 275 dólares.

161. Las consignaciones para gastos de contratación, traslado y rescisión de nombramientos que figuran en el capítulo III están basadas en el supuesto de que en 1960 habrá 135 contratos, 85 traslados y 130 rescisiones de nombramientos. La Comisión Consultiva tiene entendido que, en lo que se refiere al personal que se contrata internacionalmente, en 1958 hubo 98 contratos, 53 traslados y 95 rescisiones de nombramientos. Aun suponiendo que en 1960 se produzca un ligero aumento en el número de tales contratos, traslados y rescisiones, parece que las cifras previstas para dicho ejercicio pueden resultar algo exageradas. A este respecto, la Comisión cree que en la actualidad existe una mayor planificación en cuanto a las posibles vacantes, nombramiento y traslado del personal.

162. La Comisión Consultiva ha estudiado las normas que rigen para el pago del subsidio por misión, punto acerca del cual no existe todavía la suficiente experiencia para poder analizar los gastos con claridad. Este subsidio se paga por lo general a los funcionarios que han sido enviados temporalmente en comisión de servicio fuera de la Sede, en lugar de los gastos de traslado de los efectos domésticos, siguiendo las líneas generales previstas por el Comité encargado de estudiar el Régimen de Sueldos, Subsidios y Prestaciones de las

Naciones Unidas (A/3209, párrafo 286) en la forma aprobada por la Asamblea General (resolución 1095 (XI) de 27 de febrero de 1957). Teniendo en cuenta la experiencia recogida a lo largo de un período razonable de tiempo tal vez resulte necesario revisar las disposiciones relativas al subsidio por misión y a los gastos de traslado de los efectos domésticos, a fin de determinar si tales disposiciones han cumplido en la práctica su finalidad en forma adecuada y económica, y de establecer hasta qué punto se ha comprobado la posibilidad de elaborar medidas uniformes para todas las organizaciones en lo que respecta al régimen común de sueldos y subsidios.

163. La recomendación que se hace en el párrafo 140 de este informe, de disminuir en 135.000 dólares los cálculos presupuestarios correspondientes a la sección 6 como consecuencia de la supresión de 25 de los 75 nuevos puestos de servicios generales que se proponen para la Sede y Ginebra, supondría la disminución consiguiente de unos 26.000 dólares en la sección 7 por concepto de gastos comunes de personal.

164. Por lo tanto, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 6.895.500 dólares para la sección 7, o sea 26.000 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 7. Gastos comunes de personal..... \$26.000

SECCION 8. GASTOS DE VIAJE DEL PERSONAL Y DE LOS MIEMBROS DE LOS ORGANISMOS ADMINISTRATIVOS

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	1.747.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	1.687.000
1958 (gastos efectuados)	1.499.253
1959 (créditos consignados)	1.530.100

165. El cálculo total de 1.747.000 dólares presentado por el Secretario General en esta sección tiene por objeto cubrir cuatro categorías de gastos:

	Cálculo presupuestario para 1960	Crédito aprobado para 1959
	\$	\$
i) Viajes del personal para asistir a reuniones	130.000	204.300
ii) Otros viajes en comisión de servicio	428.000	393.900
iii) Viajes del personal y de los familiares a su cargo en uso de licencia para visitar el país de origen.....	1.143.000	900.000
iv) Viajes de los miembros de los órganos administrativos	46.000	31.900

166. La disminución en el cálculo presupuestario correspondiente a la partida i) se debe especialmente a que no se incluye ningún crédito con destino a la Comisión Económica para América Latina (cálculo presupuestario para 1959: 51.000 dólares), que solamente se reúne cada dos años, y a que en el crédito consignado para 1959 había una partida de 45.000 dólares para el período de sesiones del Consejo Económico y Social, celebrado en México, D. F. La Comisión Consultiva ha examinado la cuestión del número de funcionarios asignados a las reuniones, a base de la información detallada que el Secretario General le ha facilitado. Parece que se han hecho ciertos progresos en el estudio y fiscalización internos de los gastos respectivos. No obstante, esta cuestión requiere ser estu-

³³ Documentos Oficiales de la Asamblea General, duodécimo período de sesiones, Anexos, tema 51 del programa.

diada constantemente para procurar limitar el número de personas que se envían a las reuniones y tomar las disposiciones que resulten más económicas en lo que respecta al programa de reuniones en general. Tales disposiciones dependerán indudablemente de diversos factores entre los que figuran el programa y el calendario de los períodos de sesiones, la presencia de funcionarios en la zona respectiva por estar visitando el país de origen o cumpliendo alguna otra misión oficial, y la previa preparación de los funcionarios de categoría superior acerca de los diversos temas de los programas.

167. En lo que respecta a otros viajes en comisión de servicio, el cálculo de 428.000 dólares representa un aumento neto de unos 34.000 dólares con respecto al crédito consignado para 1959, aumento que se compone de 5.000 dólares para atender a las necesidades del Secretario General y de sus representantes especiales y de 29.000 dólares para las necesidades de los departamentos. Si bien una parte de esta última suma de 29.000 dólares puede justificarse por el mayor costo de los transportes, existen aumentos concretos en los créditos propuestos con destino a la Comisión Económica para América Latina (6.000 dólares), la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (3.000 dólares), la Comisión Económica para Europa (2.000 dólares), dependencias regionales encargadas de asuntos sociales (3.000 dólares), centros de información (9.000 dólares) y la Oficina de Ginebra (3.000 dólares).

168. La Comisión Consultiva admite que los gastos relativos a los viajes en comisión de servicio han sido estudiados atentamente, y confía en que se seguirán aplicando estrictamente los métodos de estudio crítico que se han establecido para este fin en los dos o tres últimos años.

169. El cálculo presupuestario de 1.143.000 dólares que figura en el capítulo III, por concepto de viajes del personal y de los funcionarios a su cargo en uso de licencia para visitar el país de origen, contrasta con el crédito de 900.000 dólares consignado para el presupuesto de 1959 y los gastos efectivos de 1.011.578 dólares realizados en 1958. El aumento con respecto a 1959 obedece a que en los años pares es mayor la proporción de personal que hace uso de licencia para visitar el país de origen, en tanto que la diferencia entre las cifras correspondientes a 1958 y a 1960 (o sea dos años pares) se explica en parte por el aumento en los precios de los pasajes; el resto se ve seguramente afectado por factores tales como pequeñas diferencias en la composición del personal y en el número de familiares a cargo y, posiblemente, por el hecho de que haya sido mayor del previsto el número de casos en que se aplazó el ejercicio de ese derecho en 1958 o que ni siquiera fue utilizado. Teniendo en cuenta la experiencia de 1958, la Comisión Consultiva considera que se puede disminuir en cierto modo la cantidad inicialmente calculada para este capítulo, sin perjuicio de que se hagan algunos aumentos en relación con 1958.

170. En el capítulo IV se pide un crédito para los viajes de los miembros de los órganos administrativos y gastos conexos; salvo los gastos de uno de los órganos previstos en el cálculo presupuestario para 1960, los gastos de los demás, si bien inicialmente se consignan en el presupuesto de las Naciones Unidas, serán compartidos por éstas y por los organismos especializados.

171. En la 653a. sesión de la Quinta Comisión se convino en que la cuestión de las normas establecidas para los viajes del personal debían ser revisadas por la Asamblea General en su decimocuarto período de

sesiones, basándose en los informes que habrían de presentarle el Secretario General y la Comisión Consultiva (A/4061, párrafo 9)³⁴. La Comisión Consultiva formulará sus observaciones sobre esta cuestión después que el Secretario General haya presentado el correspondiente informe; pero señala que tiene ya la impresión, por la información preliminar que se le ha facilitado, que en los últimos años se han hecho reducciones en este aspecto y especialmente en los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen.

172. Sujeto a las observaciones y comentarios que anteceden, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 1.687.000 dólares para la sección 8, o sea 60.000 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 8. Gastos de viaje del personal y de los miembros de los órganos administrativos..... \$60.000

SECCION 9. ATENCIONES SOCIALES Y PAGOS PREVISTOS EN LOS PÁRRAFOS 2 Y 3 DEL ANEXO I DEL ESTATUTO DEL PERSONAL

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	95.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	95.000
1958 (gastos efectuados)	87.538
1959 (créditos consignados)	95.000

173. Esta sección abarca, en capítulos separados, los cálculos presupuestarios correspondientes a atenciones sociales y a los pagos especiales a subsecretarios y Directores previstos en los párrafos 2 y 3 del anexo I del Estatuto del Personal, que en ejercicios anteriores se consignaban en las secciones 9 y 9-a respectivamente.

174. La Comisión Consultiva recomienda que, para la sección 9, se consigne el crédito de 95.000 dólares propuesto por el Secretario General.

SECCION 10. COMISION ECONOMICA PARA AFRICA

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	1.013.300
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	800.000

Asignaciones presupuestarias (total de la sección)			
\$			
124.838	1958	Puestos autorizados	17*
(gastos efectuados)			
500.000	1959	Puestos autorizados	28
1.013.300	1960	Puestos solicitados	50
800.000	1960	Puestos recomendados por la Comisión Consultiva	50

* Estas cifras no comprenden el personal contratado localmente (1960: 64).

175. El Secretario General ha propuesto, para atender a las necesidades de la Comisión Económica para África (CEA) en 1960, un crédito total de 1.013.300 dólares; esta cifra se descompone en 843.300 dólares para sueldos, salarios y gastos comunes de personal, 97.000 dólares para gastos de viaje del personal y 73.000 dólares para gastos generales, materiales y equipo.

³⁴ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 43 del programa.

176. Al examinar los cálculos presupuestarios correspondientes al segundo año completo de funcionamiento de la CEA, la Comisión Consultiva ha prestado especial atención al problema de organizar y desarrollar la secretaría de la misma. Producirá satisfacción el constante progreso hecho en los últimos meses para crear un núcleo de personal destinado a esa secretaría y es de esperar que, en breve plazo, se adopten nuevas medidas para establecer una secretaría capaz de desempeñar el mínimo de las funciones que le corresponden. La Comisión Consultiva considera a este respecto que la estructura orgánica provisional a que se hace referencia en la sección 10 del presupuesto puede constituir una base que permita llevar a cabo eficazmente las actividades de interés inmediato.

177. La Asamblea General aprobó para 1959 una plantilla de 28 puestos en el cuadro orgánico, más el personal auxiliar del cuadro de servicios generales; se pidieron además créditos para poder trasladar a la CEA seis puestos de la Sección de Estudios sobre Africa de la Sede y para ocho puestos de aspirante técnico auxiliar. De estos 42 puestos había ocho ya cubiertos en 1° de julio de 1959, y se estaba gestionando el nombramiento para otros 15 puestos. La Comisión Consultiva tiene entendido que para septiembre de 1959 podría estar en funciones un total de 26 funcionarios del cuadro orgánico, número que para fines de año o principios de 1960 llegará a ser de unos 36.

178. Desde el punto de vista presupuestario se prevé — en julio de 1959 — que los gastos totales en 1959 serán probablemente inferiores al crédito de 500.000 dólares aprobado, incluso teniendo en cuenta una suma aproximada de 50.000 dólares para otros gastos — no previstos en el presupuesto de 1959 — relativos a cuatro reuniones preliminares³⁵ que se han proyectado. Debe recordarse que en el presupuesto de 1959 se aprobó un crédito de 500.000 dólares, a pesar de que el cálculo previsto era de 700.000 dólares a base de la utilización que se proyectaba entonces de la plantilla autorizada.

179. El complemento propuesto de 50 puestos para el cuadro orgánico comprende en realidad ocho nuevos puestos en relación con el número que había en 1959, si se tienen presentes los seis puestos que se trasladan de la Sección de Estudios sobre Africa (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales) de la Sede y los ocho puestos de aspirantes para los que se habían incluido créditos en la partida de personal supernumerario en 1959. La Comisión Consultiva cree que, habida cuenta del deseo general de los Estados Miembros de que la CEA funcione plenamente con la mayor rapidez posible, debería aprobarse el número de puestos que se propone para la plantilla. La Comisión Consultiva se permite al mismo tiempo subrayar la necesidad de poner el mayor cuidado en la selección de los funcionarios a fin de que la CEA pueda contar con una secretaría muy competente. Es de advertir que la mayoría del personal inicial estaría asignado a base de préstamo o de traslado, por períodos de dos o tres años, procedentes de otras oficinas de las Naciones Unidas o de las secretarías de los organismos especializados.

180. El crédito de 90.000 dólares por concepto de personal supernumerario comprende una suma de 44.000 dólares para un importante estudio estadístico, el cual

durará varios años. Se tiene entendido que, si bien los principios y normas generales que han de regir para ese estudio serán establecidos en la reunión regional de estadígrafos africanos que se celebrará en Addis Abeba en septiembre de 1959, la parte del estudio que se llevará a cabo en 1960 necesitará por lo menos, además del personal y los consultores previstos en la sección 10 del presupuesto ordinario, un funcionario de la Oficina de Estadística, otro de la FAO y dos expertos que serán costeados por el Programa Ampliado de Asistencia Técnica. Para principios de 1960 se espera tener una idea más clara de la organización del estudio y de los trabajos de mayor urgencia que van a emprenderse. La Comisión Consultiva comprende que las medidas preliminares de este tipo podrían exigir muy bien una combinación de recursos de la secretaría en sí, de los organismos especializados y del programa de asistencia técnica. Convendrá sin embargo que se definan lo antes posible las finalidades del proyecto y que se distribuyan las tareas con él relacionadas, a fin de que los organismos participantes puedan tomar decisiones bien fundadas en lo que respecta a las asignaciones procedentes de las diversas fuentes de financiamiento.

181. Se incluye un crédito total de 51.500 dólares³⁶, distribuido entre los diversos capítulos, para el segundo período de sesiones de la CEA que tendrá lugar en Tánger en enero-febrero de 1960 y que durará dos semanas. Se tiene previsto que, de conformidad con las normas habituales, el Gobierno de Marruecos facilitará los servicios necesarios de conferencias con inclusión del personal contratado localmente.

182. En el párrafo 78 del presente informe se señala que el Gobierno de Etiopía va a construir un edificio para que se instale permanentemente la secretaría de la CEA. La Comisión Consultiva ha tratado de informarse sobre la posibilidad y conveniencia de establecer un enlace radiotelefónico entre las Naciones Unidas y Addis Abeba y tiene entendido que, si bien la realización del proyecto resultaría demasiado costosa dado el actual volumen de comunicaciones cablegráficas entre las Naciones Unidas y Addis Abeba, va a seguirse estudiando la cuestión.

183. Según se ha señalado en el párrafo 179, la Comisión Consultiva recomienda que se apruebe la plantilla del cuadro orgánico propuesta por el Secretario General para 1960, y comparte el deseo general de que la CEA empiece a funcionar plenamente lo antes posible. Sin embargo, no se dispone aún de todos los elementos necesarios para establecer un cálculo fundado y preciso de los gastos que habrán de hacerse en 1960. Además, el ritmo con que se ponga en práctica la formación de la secretaría de la Comisión y sobre todo la de un personal competente para la misma, podría no ser tan rápido como se ha previsto. Ateniéndose a un prudente criterio presupuestario, por lo tanto, la Comisión Consultiva se permite sugerir que podría aprobarse una suma inicial menor, quedando entendido que volvería a examinar la situación en 1960 y autorizaría los nuevos fondos que sean necesarios.

184. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda un crédito inicial de 800.000 dólares para la sección 10, o sea 213.300 dólares menos que la cantidad

³⁵ Se trata de una reunión regional de estadígrafos africanos, de un grupo de expertos en la programación de desarrollo económico para Africa, de un seminario sobre desarrollo de la comunidad y de un seminario sobre el cálculo de los ingresos nacionales.

³⁶ Esta suma se descompone en 5.000 dólares para personal supernumerario, 40.000 para gastos de viaje del personal, 4.500 dólares para gastos generales y 2.000 dólares para artículos de oficina y material.

propuesta por el Secretario General, sin perjuicio de la circunstancia mencionada en el párrafo anterior.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 10. Comisión Económica para África..... \$213.300

TÍTULO IV. OFICINAS ESPECIALES

SECCION 11. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	1.467.400
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	1.467.400

<i>Asignaciones presupuestarias (total de la sección)</i>		
\$		
1.364.255	1958	Puestos autorizados
(gastos efectuados)		213
1.398.000	1959	Puestos autorizados
1.467.400	1960	Puestos solicitados
1.467.400	1960	Puestos recomendados provisionalmente por la Comisión Consultiva
		237

185. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados acusa una disminución de siete puestos en el cuadro de servicios generales, los cuales han sido trasladados a los Servicios Administrativos y Financieros de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y al Servicio de Auditores Internos. Por esta razón hay una disminución de 19.300 dólares en el cálculo presupuestario correspondiente a esta sección, con el consiguiente aumento en la sección 6. Los cálculos presupuestarios de la sección 11 para 1960, sin embargo, registran un aumento de 69.400 dólares con respecto al crédito consignado para 1959. De este aumento hay 26.200 dólares que corresponden al capítulo I — Sueldos y salarios; 3.000 dólares al capítulo II — Viajes del personal; y 40.200 al capítulo III — Gastos comunes de personal.

186. Parte del aumento que figura en el capítulo I obedece a incrementos normales de sueldos, si bien otro factor que contribuye a ello es la reclasificación propuesta para cinco puestos del cuadro orgánico. El aumento correspondiente al capítulo III se debe principalmente a la inclusión de 22.000 dólares para pagar subsidios por misión, que no figuraron en 1959, y a un aumento de 15.000 dólares en el cálculo correspondiente a indemnizaciones por rescisión de nombramientos con inclusión de las primas de repatriación. Cuando la Comisión Consultiva hizo su estudio sobre los gastos de 1959, a mediados del ejercicio, fue informada de que en el proyecto de presupuesto suplementario para 1959 iba a incluirse un crédito de 24.100 dólares con el fin de atender a los subsidios por misión.

187. En lo que respecta a la contribución global que procedente de los fondos voluntarios aporta la Oficina del Alto Comisionado para atender a los gastos administrativos totales a que se refiere esta sección, se tiene entendido que el Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado ha confirmado mantener para 1960 el mismo subsidio que en 1959, o sea 480.000 dólares; por lo tanto, se ha incluido una suma equivalente en el cálculo de los ingresos para 1960.

188. La Comisión Consultiva aprovechó el período de sesiones celebrado en Ginebra, en abril de 1959, para

sostener algunas conversaciones preliminares sobre estos cálculos con el Alto Comisionado. Con posterioridad a esa fecha, sin embargo, se dieron a conocer a la Comisión Consultiva los resultados de un estudio administrativo que sobre la Oficina del Alto Comisionado en Ginebra realizó un funcionario de categoría superior de la Sede. Por otra parte, el Alto Comisionado ha introducido un plan de reorganización de su Oficina que entró en vigor el 1° de abril de 1959. Si bien convendría que a la luz del estudio administrativo se examinaran las medidas que ha adoptado el Alto Comisionado y se determinaran las ventajas resultantes, tanto desde el punto de vista administrativo como financiero, sería preferible que ese examen se realizara con la ayuda del propio Alto Comisionado.

189. La Comisión Consultiva, por consiguiente, es partidaria de aplazar el examen de la organización y el personal de la Oficina del Alto Comisionado hasta algunos meses más tarde en que el Alto Comisionado se encontrará en Nueva York. Mientras tanto, la Comisión recomienda que se consigne un crédito provisional de 1.467.400 dólares para la sección 11, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

SECCION 12. AÑO MUNDIAL DE LOS REFUGIADOS

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	30.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	30.000
1958 (gastos efectuados)	—
1959 (créditos consignados)	50.000

190. Se recordará que en las consecuencias financieras de la resolución 1285 (XIII) de la Asamblea General, de fecha 5 de diciembre de 1958, relativa a la organización de un Año Mundial de los Refugiados, se calculaba en un principio el gasto máximo de 80.000 dólares para el período de 1959-1960. De esta suma se consignaron 50.000 dólares para 1959, quedando un saldo de 30.000 dólares para 1960. Posteriormente se ha indicado a la Comisión Consultiva que la participación en el Año Mundial de un número cada vez mayor de gobiernos, así como la índole de los arreglos que se están haciendo a este respecto, exigirán que se aumente a 60.000 dólares el crédito consignado para 1959. El cálculo para 1960 se ha mantenido sin embargo en 30.000 dólares, que es la cifra prevista en un principio.

191. La Comisión Consultiva, que ha estado al corriente de los arreglos que han venido haciéndose para el Año Mundial, ha prestado especial atención a las consecuencias de la iniciativa en las Naciones Unidas desde el punto de vista administrativo y financiero. A este respecto ha observado que, tanto en la Sede como en Ginebra, las actividades se han desarrollado sin aumentar la plantilla ordinaria con excepción de un pequeño número de puestos de secretaría. Si bien se cree que los desembolsos de 1959 excederán del crédito consignado para tal fin, la Comisión tiene entendido que en el segundo semestre del Año Mundial se espera que los gastos sigan una tendencia descendente. La Comisión Consultiva tiene entendido, en particular, que en los comienzos fue necesario hacer muchos viajes en relación con la labor preparatoria y que tal necesidad ya no se presentará en las etapas finales.

192. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 30.000 dólares para la sección 12, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

TÍTULO V. SERVICIOS COMUNES Y EQUIPO

SECCION 13. GASTOS GENERALES

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	5.678.100
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	5.580.000
1958 (gastos efectuados)	5.476.788
1959 (créditos consignados)	5.330.000

193. El cálculo presupuestario correspondiente a 1960 acusa un incremento de 348.100 dólares en relación con el crédito consignado para 1959. De esta cantidad, 118.000 dólares corresponden a gastos suplementarios por concepto de televisión que se compensarán íntegramente con los ingresos que produzcan. Buena parte del aumento neto restante —aproximadamente 230.000 dólares— es imputable al alza experimentada por los salarios y tarifas de los servicios por contrata para la conservación de inmuebles e instalaciones fijas así como de los servicios de telecomunicaciones; a partir de 1958 se calcula que esos gastos han aumentado aproximadamente en 113.000 dólares, entre 1958 y 1959, y en 82.000 dólares entre 1959 y 1960. Estos cambios y otros registrados en el nivel de los gastos correspondientes a esta sección se hallan expuestos en el cuadro 13-1 del documento del presupuesto (A/4110), donde se establece una comparación de las diferencias entre los gastos previstos para 1960 y los gastos efectuados en 1958 y se ofrece una breve explicación de las principales causas a que obedecen las correspondientes variaciones.

194. Al estudiar el aumento correspondiente a 1960, en relación con los créditos consignados para 1959, la Comisión Consultiva ha tenido presente la probable modalidad de los gastos en 1959. Según las previsiones del Secretario General, en función de los gastos efectuados al 31 de mayo, las consignaciones de créditos para 1959 tendrán que incrementarse a unos 5.580.000 dólares; ello se debe en gran parte a los aumentos de las tarifas y los salarios así como a los gastos suplementarios por concepto de televisión, si bien estos últimos quedarán compensados con los ingresos que produzcan.

195. La Comisión Consultiva se ha interesado de nuevo especialmente por las medidas adoptadas para neutralizar el constante aumento del costo de servicios, agua, luz, calefacción, etc., por medio de una fiscalización administrativa. La Comisión se ha informado acerca de las medidas adoptadas en la Sede para imponer una ordenación más estricta de los citados servicios, rebajar los gastos de limpieza contratando servicios para realizar una obra determinada y no sobre una base permanente, y efectuar economías de mano de obra con la instalación de mandos automáticos para la iluminación y las instalaciones de climatización.

196. Por lo que respecta a un importante sector que ofrecería posibles ventajas desde el punto de vista administrativo y financiero, la Comisión Consultiva estudió nuevamente la situación relativa a inmuebles e instalaciones comunes para las oficinas de los centros situados fuera de la Sede. Este asunto se trata en detalle en los párrafos 71 a 74 del capítulo I del presente informe.

197. Debería estimularse la iniciativa de la Sede para imponer medidas de fiscalización administrativa más estrictas, en lo que atañe a algunos gastos de esta sección. La Comisión Consultiva confía en que esas medidas y otras análogas se intensificarán en grado máximo, y se permite encarecer que cuando sea posible se adop-

ten en otras oficinas y en particular en las de Ginebra, al objeto de que los gastos correspondientes a 1960 puedan mantenerse en la cuantía del cálculo presupuestario más reciente de 1959 (5.580.000 dólares). Una parte de la reducción consiguiente de esta sección podría aplicarse, conforme a lo sugerido en el párrafo 55, a los gastos de las actividades de información pública.

198. En vista de las observaciones que anteceden, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 5.580.000 dólares para la sección 13, o sea 98.100 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 13. Gastos generales \$98.100

SECCION 14. TRABAJOS DE IMPRENTA, ARTICULOS DE OFICINA Y MATERIAL PARA LA BIBLIOTECA

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	2.133.100
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	2.133.100
1958 (gastos efectuados)	2.095.813
1959 (créditos consignados)	2.127.200

199. Los cálculos presupuestarios para trabajos de imprenta, según los detalles expuestos en los capítulos I a VI de la sección 14, registran un aumento bruto de 22.100 dólares. Pero en realidad existe una disminución neta de 17.900 dólares si se tiene en cuenta que hay una deducción —mayor de 250.000 dólares— dentro del capítulo VII por concepto de economías derivadas de la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización, cifra que fue de 210.000 dólares en lo que respecta a las consignaciones de créditos para 1959. En los párrafos 86 a 93 del presente informe aparecen en detalle las observaciones de la Comisión Consultiva acerca del programa de reproducción de documentos por servicios propios de la Organización.

200. La Comisión Consultiva se ha informado acerca de los adelantos realizados en el cumplimiento de la resolución 1272 (XIII) de la Asamblea General, de 14 de noviembre de 1958, relativa al control y reducción de la documentación. La Comisión tiene entendido que el Secretario General va a presentar un informe sobre el particular a la Asamblea, en su decimoquinto periodo de sesiones (1960). Entretanto, la Secretaría ha proseguido los esfuerzos encaminados al control y reducción de la documentación. El Secretario General ha pedido que se siga tratando de reducir la extensión de la documentación y de mejorar su calidad, sin creer necesario establecer un objetivo numérico para esa reducción. Al objeto de colaborar en esta tarea, el Servicio de Control Editorial ha establecido dos conjuntos de normas: uno para la redacción de los informes que han de presentarse a la Asamblea General y otro para la redacción de los informes de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social. También se han adoptado medidas, en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 4 de la parte dispositiva de la citada resolución, para lograr el estricto cumplimiento del artículo 13.1 del Reglamento Financiero y de las disposiciones pertinentes de los respectivos reglamentos de los órganos interesados a fin de que ninguno de ellos tome decisiones sobre medidas relacionadas con la documentación mientras no haya sido informado con antelación de las consecuencias financieras y administrativas que concurran. Por último, la Comisión tiene entendido que las

comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social, atendiendo a lo dispuesto en el párrafo 3 de la resolución citada, han incluido en los programas de sus periodos de sesiones la cuestión del control y reducción de su documentación y que, en buen número de casos, se han obtenido apreciables resultados.

201. La Comisión Consultiva ya ha hecho previamente sus comentarios (A/3860, párrafo 138) sobre los ventajosos efectos que supondría, para reducir la extensión de la documentación y mejorar su calidad, la ampliación del Servicio de Control Editorial. La Comisión se pronunció particularmente en favor de la costumbre de asignar miembros del Servicio de Control Editorial a los departamentos orgánicos de la Secretaría. En años anteriores la Comisión sugirió la conveniencia de crear el adecuado servicio de control editorial en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y en las secretarías de las comisiones económicas regionales, y ha encarecido que se siga tratando de establecer un sistema de control centralizado que permita desarrollar políticas coordinadas y normas comunes. Queda entendido que, aunque no ha sido posible lograr una ampliación general de estos servicios ni realizar tampoco ningún adelanto positivo en lo que se refiere al control centralizado, se están elaborando ahora políticas para alcanzar eventualmente, dentro de los límites presupuestarios, los amplios resultados perseguidos por la Asamblea General.

202. La Comisión Consultiva ha tomado nota de los cambios propuestos en materia de organización y en virtud de los cuales, dentro de poco tiempo, se confiarán al presidente de la Junta de Publicaciones las funciones relativas a la venta de publicaciones que ahora desempeñan los Servicios de Información Pública. Esta medida facilitará también la ejecución del programa anual de trabajos de imprenta del que se encargará la Junta de Publicaciones, la cual verá facilitada su labor con los cambios de procedimiento adoptados para mejorar el sistema de información inmediata acerca de los ingresos derivados de las ventas.

203. Por lo que se refiere a los créditos previstos en el capítulo IX para libros y publicaciones con destino a la Biblioteca, la Comisión Consultiva lamenta advertir que cada vez será más necesario adquirir publicaciones — en particular revistas — que antes se obtenían gratuitamente o por medio de canjes. La Comisión espera que los gobiernos de los respectivos países sigan suministrando gratuitamente a la Biblioteca, en la mayor medida posible, sus publicaciones oficiales.

204. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 2.133.100 dólares para la sección 14, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

SECCION 15. EQUIPO PERMANENTE

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	587.300
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	587.300
1958 (gastos efectuados)	507.996
1959 (créditos consignados)	647.220

205. Esta sección acusa una disminución total de 59.920 dólares que, según el cuadro S-1 del proyecto de presupuesto, obedece principalmente a que en los cálcu-

los previstos no se incluyen algunas partidas de gastos extraordinarios para las cuales se habían consignado créditos en 1959. En el proyecto de presupuesto se exponen otras diversas razones que explican la disminución, entre las cuales figura el estudio especial relativo al estado y distribución de las máquinas de escribir y los dictáfonos que permitió realizar importantes e inmediatas economías. Debe tenerse en cuenta, por otra parte, que una de las partidas de gastos incluidas en la sección 14 corresponde al equipo adicional que será necesario para ampliar los servicios propios de reproducción de documentos en Ginebra. Se tiene entendido que el costo aproximado de este nuevo equipo de composición para 1960, que se financiará con los créditos de la sección 14, ascenderá a 30.000 dólares; a éstos hay que agregar los 22.000 dólares gastados en 1959 para adaptar al alfabeto ruso dos de las máquinas de composición existente para adquirir una tercera máquina del mismo tipo (véase también el párrafo 87).

206. La Comisión Consultiva desearía señalar la atención sobre los cuadros que figuran al final de la sección 15 del proyecto de presupuesto (A/4110), en los que se encuentran: a) un resumen de los créditos consignados para equipo permanente en 1960 con las cifras comparativas de 1958 y 1959, y b) las propuestas de adquisición y reposición de muebles y equipo, con su distribución respectiva.

207. En los párrafos 75 a 79 se exponen algunas observaciones de carácter general sobre las principales partidas destinadas a la adquisición o mejora de los bienes de capital de las Naciones Unidas, entre las cuales figuran las obras de modernización del Palais des Nations; los planes para la construcción de un edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile; el programa de conservación y mejoras de importancia en los inmuebles de la Sede; la propuesta construcción de un nuevo edificio en Addis Abeba, de la que se encargaría el Gobierno de Etiopía, para sede de la Comisión Económica para África; y la terminación de las obras de reacondicionamiento de una sala de conferencias para el edificio de la CEALO en Bangkok.

208. En relación con el programa de conservación y mejoras de importancia de los inmuebles de la Sede, la Comisión Consultiva está informada de que el Secretario General ha decidido aplazar para 1960 el estudio propuesto sobre los trabajos de ingeniería y arquitectura en el edificio de la Sede. Por consiguiente, la cantidad de 40.000 dólares consignada para este fin en el presupuesto de 1959 será devuelta cuando se presente el proyecto de presupuesto suplementario para 1959. El Secretario General también ha manifestado su propósito de presentar a la Asamblea General, en su decimocuarto período de sesiones, un nuevo informe sobre el plan de conservación y mejoras de importancia.

209. Según se ha señalado en la recapitulación de los gastos relativos a información pública en el párrafo 52, 76.400 dólares de los gastos que para compra de equipo se han previsto en el capítulo II de la sección 15, corresponden a las necesidades de los Servicios de Información Pública. En el párrafo 60 se hace también referencia a la propuesta relativa a los créditos destinados a un estudio de televisión y servicios conexos.

210. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 587.300 dólares para la sección 15, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

TÍTULO VI. PROGRAMAS TÉCNICOS

SECCION 16. DESARROLLO ECONOMICO

SECCION 17. ACTIVIDADES SOCIALES

SECCION 18. ACTIVIDADES EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS

SECCION 19. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

	Sección 16 \$	Sección 17 \$	Sección 18 \$	Sección 19 \$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	480.000	925.000	100.000	500.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	480.000	925.000	100.000	500.000
1958 (gastos efectuados)	479.400	925.000	45.535	300.000
1959 (créditos consignados)	480.000	925.000	100.000	500.000

211. Para la consignación de las cantidades propuestas para las secciones 16 a 19 inclusive hace falta que la Asamblea General adopte una decisión respecto de la cuantía de esos programas — que pueden considerarse afines a las actividades de asistencia técnica — teniendo en cuenta las consideraciones presupuestarias de orden general. Por lo tanto, si bien la Comisión Consultiva ha tenido presente que estas cantidades son inicialmente iguales a las de 1959, el hecho de que figuren en la resolución de consignación de créditos recomendada por la Comisión constituye tan sólo una medida presupuestaria corriente.

212. En el párrafo 21 del preámbulo del proyecto de presupuesto, el Secretario General ha señalado la posibilidad de que se produzca un incremento aproximado de 350.000 dólares en lo que respecta a las propuestas para ampliar el alcance de los servicios de asesoramiento en materia de bienestar social y para que en el presupuesto se destine una partida a los servicios de asesoramiento en materia de fiscalización de estupefacientes. El Secretario General ha propuesto asimismo, en la declaración hecha el 9 de julio de 1959 ante el Comité de Asistencia Técnica del Consejo Económico y Social (E/3230/Add.1), que se amplíe en cierta medida el programa de asistencia a fin de facilitar a los gobiernos que lo soliciten personas para desempeñar funciones de dirección o ejecución (OPEX); esta asistencia fue aprobada por la Asamblea General en su resolución 1256 (XIII) de 14 de noviembre de 1958.

213. La Comisión Consultiva ha examinado los adelantos hechos hasta la fecha en virtud del programa llamado OPEX, sobre el cual ya ha formulado sus observaciones (A/3933, párrafos 15 a 17)³⁷. La Comisión tiene entendido que, en 8 de julio de 1959, de un total de 90 peticiones firmes procedentes de 28 países se habían cubierto o iban a cubrirse nueve cargos cuyos aspirantes fueron aprobados por los gobiernos, otros cinco de los designados estaban pendientes de la aprobación oficial y 15 puestos se hallaban en curso de contratación. El número de puestos sobre el que se informa es algo superior que el de 25 recomendado por la Comisión Consultiva, si bien, según informó el Secretario General al Comité de Asistencia Técnica, no se aprobarían más de 25 nombramientos en 1959.

214. Las opiniones del Consejo Económico y Social sobre la futura evolución del programa y sus consecuencias financieras se presentarán a la Asamblea Ge-

neral en su decimocuarto período de sesiones, juntamente con un informe que sobre los resultados del mismo ha preparado el Secretario General en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 7 de la resolución 1256 (XIII) de la Asamblea General.

215. En su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1959 (A/3860, párrafo 206), la Comisión Consultiva volvió a referirse a la necesidad de que el contenido real de los programas fuese mejor conocido y discutido en público — aludiendo a los programas que serán financiados en virtud de las secciones 16 a 19 — sobre todo en relación con el examen de los correspondientes cálculos presupuestarios. La Comisión propuso como primera medida práctica que, junto con el proyecto de presupuesto, se distribuyera una lista de los proyectos que el Secretario General se propone autorizar durante el año correspondiente con cargo a las consignaciones de créditos.

216. La Comisión Consultiva tiene entendido que, de conformidad con la propuesta que antecede, en octubre de 1959 va a distribuirse una lista de los proyectos aprobados para 1959 y una previsión de la posible utilización de los fondos para 1960, a fin de presentarlas al Comité de Asistencia Técnica y de ponerlas después a disposición de la Asamblea General. La Comisión Consultiva considera que el breve documento propuesto será de utilidad y facilitará la comprensión de los fines prácticos a que se destinan las respectivas consignaciones de créditos.

217. Sin perjuicio de la reserva formulada en el párrafo 211, la Comisión Consultiva recomienda que se consignen los siguientes créditos para las secciones 16 a 19:

	\$
Sección 16. Desarrollo económico	480.000
Sección 17. Actividades sociales	925.000
Sección 18. Actividades en materia de derechos humanos	100.000
Sección 19. Administración pública	500.000

TÍTULO VII. GASTOS ESPECIALES

SECCION 20. GASTOS ESPECIALES

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	3.349.500
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	3.349.500
1958 (gastos efectuados)	2.649.466
1959 (créditos consignados)	2.699.500

³⁷ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercer período de sesiones, Anexos, tema 44 del programa.

218. La Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 3.349.500 dólares para la sección 20, o sea la cantidad propuesta por el Secretario General.

219. El aumento de 650.000 dólares que se advierte al comparar la última cifra con la consignación correspondiente a 1959, se debe a estas dos razones:

a) La escala de anualidades destinadas a reembolsar el préstamo para la construcción de la Sede exige un pago de 2.500.000 dólares en 1960, lo cual representa un aumento de 500.000 dólares en relación con la anualidad de 1959; y

b) En el cálculo presupuestario se ha incluido un crédito de 200.000 dólares para sufragar los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile, lo cual representa un aumento de 150.000 dólares en relación con la cantidad correspondiente de 1959.

220. A fines de 1960 quedarán pendientes de pago las siguientes cantidades, por los respectivos conceptos que se indican:

	\$
Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones	3.247.330
[Que se reembolsarán en cinco anualidades iguales de aproximadamente 649.500 dólares de 1961 a 1965]	

Amortización del préstamo para la construcción de la Sede

	47.500.000
[Que se reembolsará según la siguiente escala de anualidades:	

Año	Pago anual
	\$
1961 a 1975	2.500.000
1976 a 1981	1.500.000
1982	1.000.000]

221. Por lo que se refiere al edificio de Santiago de Chile y de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1273 (XIII) de la Asamblea General, de 14 de noviembre de 1958, se incluirán en el presupuesto ordinario partidas anuales de 200.000 dólares para cada uno de los tres años comprendidos entre 1961 y 1963.

TÍTULO VIII. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

SECCION 21. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	710.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	704.500

Créditos consignados en el presupuesto (total de la sección)

			\$
674.966	1958	Puestos autorizados	30
(gastos efectuados)			
680.500	1959	Puestos autorizados	30
710.000	1960	Puestos solicitados	30
704.500	1960	Puestos recomendados por la Comisión Consultiva	30

222. En el incremento de 29.500 dólares que registra el cálculo presupuestario para 1960, en relación con los créditos consignados para 1959, hay 21.480 dólares que corresponden al capítulo II — Sueldos, salarios y gastos de la Secretaría de la Corte. Ello se debe

a que, si bien el número de puestos de plantilla sigue siendo el mismo, se han hecho algunos aumentos de menor importancia en diversas partidas de este capítulo y a no haberse efectuado deducciones por movimiento de personal. Se recordará que en 1959 se aplicó para estos fines una deducción de 5.000 dólares, aprobada por la Asamblea General por recomendación de la Comisión Consultiva.

223. A juicio de la Comisión Consultiva, y al igual que en años anteriores, se podría prever un reducido margen en el proyecto de presupuesto de 1960 para posibles economías por movimiento de personal. Por consiguiente, la Comisión recomienda que se consigne un crédito de 704.500 dólares para la sección 21, o sea 5.500 dólares menos que la cantidad propuesta por el Secretario General.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Capítulo II. Sueldos, salarios y gastos de la secretaría de la Corte..... \$5.500

PROYECTO DE PRESUPUESTO DE INGRESOS

224. El proyecto de presupuesto de ingresos para 1960 comprende dos epígrafes:

- Ingresos que no proceden de las contribuciones del personal;
- Ingresos por concepto de contribuciones del personal.

Ingresos que no proceden de las contribuciones del personal

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	5.319.300
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	5.319.300
1958 (ingresos efectivos)	4.841.768
1959 (ingresos previstos)	5.319.880

225. En este cálculo presupuestario se incluyen pagos previstos por un total de 1.770.400 dólares con cargo a los fondos de las cuentas extrapresupuestarias respectivas, para los gastos administrativos y de ejecución del programa de asistencia técnica de las Naciones Unidas, así como para los gastos de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y de la Secretaría Común del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. El saldo de 3.548.900 corresponde a ingresos diversos.

226. La Comisión Consultiva advierte que los ingresos procedentes de la venta de los volúmenes impresos de las actas de la Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos se calculan en 300.000 dólares en 1960, además de los 500.000 dólares correspondientes al ingreso previsto para 1959³⁸.

227. La Comisión Consultiva recomienda que para los ingresos no procedentes de las contribuciones del personal, que han de acreditarse a los Estados Miembros en virtud del artículo 5.2 del Reglamento Financiero, debe aprobarse la cifra total de 5.319.300 dólares propuesta por el Secretario General.

³⁸ Estas cifras representan los ingresos previstos por concepto de las ventas menos los desembolsos que ocasionen y entre los que se cuentan los gastos de personal, la promoción de las ventas y algunos gastos diversos. En 31 de mayo de 1959 estos gastos ascendieron a 119.600 dólares, en tanto que los gastos correspondientes al período restante de 1959 se calculan en unos 60.000 dólares y los de 1960 en 23.000 dólares.

Ingresos por concepto de contribuciones del personal

	\$
Cálculo presupuestario presentado por el Secretario General	6.250.000
Cálculo presupuestario recomendado por la Comisión Consultiva	6.210.000
1958 (ingresos efectivos)	5.843.526
1959 (ingresos previstos)	6.123.000

228. Todos los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal, que no estén destinados a otro fin por resolución expresa de la Asamblea General, han de acreditarse al Fondo de Nivelación de Impuestos creado por la Asamblea General a partir del 1° de enero de 1956 en virtud de la resolución 973 A (X) de 15 de diciembre de 1956.

229. La recomendación que formula la Comisión Consultiva en el párrafo 155, a fin de que se reduzca en 235.000 dólares la suma correspondiente a la sección 6, daría lugar a una reducción de unos 40.000 dólares en los ingresos previstos por concepto de contribuciones del personal. En consecuencia, la Comisión Consultiva propone que se acredite al Fondo de Nivelación de Impuestos la suma de 6.210.000 dólares que corresponde a los ingresos previstos por concepto de contribuciones del personal en 1960.

ACTIVIDADES QUE PRODUCEN INGRESOS

230. Los cálculos presupuestarios para 1960 de las actividades de las Naciones Unidas que producen ingresos se presentan en la misma forma que aprobó la Asamblea General en su décimo período de sesiones, con sujeción al cambio que se señala en el párrafo siguiente. Las características fundamentales de esta forma de presentación se describen en la introducción de la parte D del proyecto de presupuesto para 1960 (A/4110).

231. En el proyecto de presupuesto para 1959, las cifras relativas a la tienda de artículos de regalo y al comedor de delegados, cafetería y servicios conexos se presentaron combinadas al objeto de que se viese el propósito que entonces existía de incluir ambas actividades en un mismo contrato de administración a principios de 1959. Sin embargo, en los cálculos presupuestarios para 1960, vuelven a aparecer por separado al igual que en 1958 y años anteriores. La Comisión Consultiva ha sido informada de que los contratos de administración no se cambiaron en la forma prevista y de que, por el momento, se mantendrán como antes en espera de que se estudien otras soluciones posibles.

232. En el párrafo 6 del proyecto de resolución de consignación de créditos para 1960 se autoriza al Secretario General a sufragar, con cargo a los ingresos procedentes de cada una de las actividades arriba mencionadas, los correspondientes gastos directos.

233. En la introducción de la parte D del proyecto de presupuesto para 1960 (A/4110) figura un útil resumen de los ingresos y gastos totales de estas actividades; en el mismo se comparan las cifras efectivas correspondientes a los años de 1956 a 1958 con las aprobadas para 1959 y con los cálculos presupuestarios para 1960. En este cuadro se muestra que los ingresos netos totales para 1960 se calculan en 1.275.000 dólares, lo cual representa una disminución de 202.270 dólares en relación con la cifra aprobada para 1959 y de 32.310 dólares con respecto a la cifra efectiva para 1958. Si bien existen aumentos con respecto a la tienda de artículos de regalo (31.300 dólares) y al comedor de delegados, cafetería

y servicios conexos (27.000 dólares), se prevén también reducciones en la Administración Postal (249.070 dólares), la venta de publicaciones (11.000 dólares) y el Servicio de visitantes (500 dólares). Los ingresos netos previstos por el Servicio de visitantes de Ginebra se mantienen al mismo nivel que en 1959 (3.500 dólares).

234. A pesar de que en los párrafos siguientes referentes a cada una de estas actividades se explican las causas de las mencionadas variaciones en los ingresos netos para 1960, la Comisión Consultiva desea reiterar su principio general de que, a excepción de la Administración Postal y de la tienda de artículos de regalo, la finalidad de las actividades que producen ingresos consiste en proporcionar servicios esenciales a un costo razonable, sin esperar que rindan ninguna utilidad, a condición de que tales actividades puedan sufragar sus propios gastos. Si bien se espera un cierto aumento en los ingresos derivados de la tienda de artículos de regalo, la considerable disminución de los procedentes de la Administración Postal produce cierta preocupación. La Comisión espera, por otra parte, que la reducción en el rendimiento del Servicio de visitantes y en la venta de publicaciones tenga un carácter temporal. La Comisión toma nota asimismo de que, en 1960, el ingreso neto previsto del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos presenta un aumento de 27.000 dólares en relación con la cifra de 1959, aunque continúa siendo bastante inferior a los ingresos efectivos de 1958.

235. La Comisión Consultiva dispuso también este año, para estudiar las cifras detalladas de gastos e ingresos de las diversas actividades, de un memorándum de la Junta de Auditores quien, a petición de la Comisión Consultiva, prestó especial atención a las actividades que producen ingresos durante la comprobación de las cuentas de 1958.

Administración Postal de las Naciones Unidas

236. Los ingresos y gastos previstos para esta actividad en 1960 son los siguientes:

	\$	\$
Ventas brutas y otros ingresos.....		1.653.000
Gastos directos imputables a los ingresos	571.200	
Otros gastos previstos en las partidas del presupuesto ordinario.....	37.800 ^a	
		609.000
Ingresos netos por esta actividad		1.044.000 ^b

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Administración Postal de las Naciones Unidas".

237. La Comisión Consultiva advierte que no se ha mantenido el gran volumen de ventas de sellos registrado en 1957³⁹. La Comisión tiene entendido que va a tratarse de estimular el interés filatélico por los sellos de las Naciones Unidas, y de ampliar las ventas por medio de los centros de información.

238. Si bien la Comisión Consultiva está conforme con los cálculos presupuestarios de ingresos y gastos pre-

³⁹ En 1957 las ventas brutas y otros ingresos ascendieron a 1.878.675 dólares, pero en 1958 disminuyeron a 1.604.812 dólares. Aunque para 1959 se calculó una cifra de 1.860.000 dólares en un principio, los datos actuales indican que puede producirse una disminución real de 260.000 dólares con respecto a esta última cifra.

sentados por el Secretario General, espera que los esfuerzos por aumentar las ventas produzcan un ingreso más elevado que el que en la actualidad se calcula.

Servicio de visitantes

239. Los ingresos y gastos previstos por esta actividad en 1960 se pueden resumir del siguiente modo:

	\$	\$
Ingresos brutos		640.000
Gastos directos imputables a los ingresos	455.200	
Otros gastos previstos en las partidas del presupuesto ordinario.....	183.000 ^a	
		<u>638.200</u>
Ingresos netos por esta actividad		1.800 ^b

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicio de visitantes".

240. Los ingresos netos, que en 1958 fueron efectivamente de 17.427 dólares, se calculan para 1959 en la cifra aprobada de 2.300 dólares y para 1960 en el importe previsto de 1.800 dólares. La disminución correspondiente en 1960 se atribuye al aumento de los sueldos y salarios de los guías, así como a los gastos comunes del personal y al mayor costo de la conservación y los servicios con inclusión de los ascensores.

241. Aunque esta actividad tiene como principal objeto prestar un servicio al público en interés de la Organización, sin darle un carácter lucrativo, la Comisión Consultiva espera que se ponga sumo cuidado en adoptar disposiciones eficientes y económicas respecto del personal y administración del servicio a fin de establecer un margen prudente en los ingresos netos. Sobre este particular cabe señalar que en la plantilla de 1960 se incluye un puesto menos dentro del cuadro orgánico.

242. A reserva de las observaciones formuladas, la Comisión Consultiva está conforme con los cálculos presentados por el Secretario General.

Venta de publicaciones

243. Los ingresos y gastos previstos por este concepto para 1960 se resumen a continuación:

	\$	\$
Ingresos brutos		375.000
Gastos directos imputables a los ingresos	172.600	
Otros gastos previstos en las partidas del presupuesto ordinario.....	166.200 ^a	
		<u>338.800</u>
Ingresos netos por esta actividad		36.200 ^b

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Venta de publicaciones".

244. De los ingresos brutos totales, 95.000 dólares corresponden a los ingresos previstos para la librería de la Sede y 280.000 dólares a las ventas de los agentes en diversas partes del mundo. La Comisión Consultiva reconoce que las cifras de ingresos que corresponden a las ventas de los agentes no pueden compararse con un año para otro, ya que el total de un año determinado no representa en realidad las ventas hechas en ese año sino las ventas que durante el mismo comunican los

agentes. Y como quiera que hasta ahora los informes de los agentes han sido muy irregulares, las cifras correspondientes a los ingresos anuales han presentado variaciones considerables y fortuitas. La desagradable situación creada en lo que respecta a los informes de los agentes de ventas también hace difícil la labor de la Junta de Publicaciones de planear el volumen de los programas de los trabajos de imprenta de la Organización.

245. La Comisión Consultiva tiene entendido que las disposiciones relativas a la venta de publicaciones han sido objeto de una investigación general que, según se espera, dará lugar a importantes cambios en los métodos aplicados hasta la fecha. Estas innovaciones se irán aplicando progresivamente, y es posible que sus efectos no sean inmediatos. La Comisión ha sido también informada de que esta función va a ser asumida por el Presidente de la Junta de Publicaciones y confía en que, como resultado de tales medidas, podrá mejorar la situación.

246. A reserva de estas observaciones, la Comisión Consultiva está de acuerdo con el cálculo de los ingresos y gastos presentados por el Secretario General.

Tienda de artículos de regalo (Naciones Unidas)

247. Los ingresos y gastos previstos para 1960 pueden resumirse del siguiente modo:

	\$	\$
Ventas brutas y otros ingresos.....		551.500
Gastos directos imputables a los ingresos	404.500	
Otros gastos previstos en las partidas del presupuesto ordinario.....	3.000 ^a	
		<u>407.500</u>
Ingresos netos por esta actividad		144.000 ^b

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Tienda de artículos de regalo (Naciones Unidas)".

248. En el párrafo 231 la Comisión Consultiva ha señalado que por el momento va a mantenerse el actual contrato de administración de la tienda de artículos de regalo, en virtud del cual la United Nations Cooperative, Inc., organización voluntaria compuesta de miembros del personal y otras personas que colaboran con las Naciones Unidas, administra por contrata la tienda de artículos de regalo.

249. La Comisión Consultiva está de acuerdo con los cálculos de ingresos y gastos que se han presentado.

Comedor de delegados, cafetería y servicios conexos

250. Los ingresos y gastos previstos para 1960 pueden resumirse del siguiente modo:

	\$	\$
Ventas brutas y otros ingresos.....		2.168.000
Gastos directos imputables a los ingresos	2.068.000	
Otros gastos previstos en las partidas de presupuesto ordinario.....	51.000 ^a	
		<u>2.119.000</u>
Ingresos netos por esta actividad		49.000 ^b

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Comedor de delegados, cafetería y servicios conexos".

251. La Comisión Consultiva está de acuerdo con los cálculos de ingresos y gastos presentados por el Secretario General, y sugiere que se siga procurando mejorar los servicios correspondientes.

Servicio de visitantes (Ginebra)

252. Los ingresos y gastos previstos para 1960 pueden resumirse del modo siguiente:

	\$	\$
Ingresos brutos		32.000
Gastos directos imputables a los ingresos	25.000	
Otros gastos previstos en las partidas del presupuesto ordinario.....	3.500 ^a	
		<hr/> 28.500
Ingresos netos por esta actividad		3.500 ^b

253. La Comisión Consultiva tiene entendido que el Servicio de visitantes del Palais des Nations de Ginebra, a partir del 1° de enero de 1958, que fue reorganizado a base de funcionar sin interrupción durante todo el año, se desarrolla en forma satisfactoria sin presentar problemas especiales. La Comisión Consultiva está de acuerdo con los cálculos de ingresos y gastos que se han propuesto para 1960.

^a Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicios prestados a actividades que producen ingresos".

^b Partida que se acredita a ingresos diversos por concepto de "Servicio de visitantes (Ginebra)".

Ubicación de las oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados
(sin incluir a las misiones especiales de las Naciones Unidas)
(Véase la explicación de las abreviaturas en el anexo 4)

CIUDADES (por orden alfabético)	NACIONES UNIDAS											OACI	FONDO	UIT	UPU	OMM	OCMI	JAT*	TOTAL
	NU	CINU	CERNU	ORASNU	DOAT	UNICEF	OOPSRPCO	OACR	UNKRA	OIEA	OUT	FAO	UNESCO	OMS	BANCO	CFI			
ACCRA.....		CI										OR						ORJ	3
ADDIS ABEBA.....			CER		OAT	OZP												ORJ	4
ALEJANDRIA.....														OR					1
AMMAN.....							OZP											ORJ	2
ANKARA.....						OZP												ORJ	2
ASUNCION.....																		ORJ	1
ATTEN.....		CI						OA										OE	3
BAGDAD.....						OE	OE											ORJ	3
BANGALORE.....											OZP								1
BANGKOK.....		OI	CER			OR OZ						OR	OR	RZ OE				ORJ	10
BEIRUT.....				DAS		OZ OZP	SE OZP							OE				OE	7
BELGRADO.....		CI																ORJ	2
BENGASI.....																		ORJ	1
BERNA.....															SE				1
BOGOTA.....		CI				OZ		OA										ORJ	4
BONN.....								OA			OA			OR					2
BRAZZAVILLE.....						OZ													2
BRUSELAS.....								OA											1
BUENOS AIRES.....		CI								OA				OL				ORJ	4
CARACAS.....														OL				ORJ	2
COLOMBO.....														RZ				ORJ	2
COPENHAGUE.....		CI				OZP								OR OTU					1

Ubicación de las oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados (continuación)

CIUDADES (por orden alfabético)	NACIONES UNIDAS										OIEA	UIT	FAO	UNESCO	OMS	BANCO	CFI	FONDO	OACI	UIT	UPU	OMM	OCMI	JAT*	TOTAL
	NU	CINU	CERNU	ORASNU	DOAT	UNICEF	OOPSRPCO	GACR	UNKRA																
DACCA						OZP									RZ										1
DAKAR						OZ																			2
DAMASCO							OZP																OE		2
EL CAIRO		CI				OZP	OZP	OA					OR	OC					OR				ORJ		9
EL PASO															OZP*										1
ESTAMBUJ																									1
GAZA							OZP																		1
GINEBRA	OR	CI	CER		OAT			SE					OE		SE					SE			OE		11
GUATEMALA						OZ									OL*										2
HANNOVER								DOA																	1
HONG KONG								RE																	1
JERUSALEN						OE																	ORJ		2
KABUL (AFGANISTAN)						OZP																	ORJ		2
KAMPALA						OZ																			1
KARACHI		CI				OZP								OR									ORJ		4
KARTUM																							ORJ		1
LA HABANA														OR											1
LA HAYA		OI						OA																	2
LAGOS						OZ									RZ										3
LA PAZ																							ORJ		1
LIMA						OZ									OL*				OR				ORJ		5
LONDRES		CI				OZP		OA									OA	OA					SE		7
LUXEMBURGO								DOA																	1
MANILA		CI				OZP									OR								ORJ		4
MEXICO		CI	OCE		OAT	OZ							DOR		OL*				OR				ORJ		9
MOGADISCIO																							COJ		1

Ubicación de las oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados (continuación)

CIUDADES (por orden alfabético)	NACIONES UNIDAS										OIT	FAO	UNESCO	OMS	BANCO	CFI	FONDO	OACI	UIT	UPU	OCMI	JAT*	TOTAL
	NU	CINU	CERNU	ORASNU	DOAT	UNICEF	OOPSRP	OACR	UNKRA	OIEA													
MONROVIA																						COJ	1
MONTEVIDEO													OC									ORJ	2
MONTEZUMA																		SE					1
MOSCÚ	CI									OA													2
MUNICH								DOA															1
NAIROBI														RZ									1
NUEVA DELHI	CI					OZ				OA	DOA	OC	OC	OR RZ								ORJ	8
NUEVA YORK	SE					SE OR	OE	OA	OA	OE	OE	OE	OE	OE	OC	OC						SE	14
NUREMBERG								DOA															1
OTTAWA										OA													1
PANAMA																						COJ	1
PARIS	CI				SCO	OR OZ		OA		OA			SE		OE	RE	RE	OR	OR				12
PNOM-PENH																						ORJ ^d	1
PRAGA	CI																						1
PUERTO PRINCIPE																						COJ	1
QUITO						OE																ORJ	2
RABAT																						ORJ	1
RANGUN	CI*					OZP								RZ								ORJ	4
RIO DE JANEIRO	CI					OZP				OA	DOR			OLF								ORJ	6
ROMA	CI							OA		OA	SE												4
SAIGON						OE								RZ									2
SAN SALVADOR																						ORJ ^e	1
SANTIAGO	OI	CFR				OE		OA			OR											ORJ	6
SEUL									SE														1
SINGAPUR														OE RZ									2

ANEXO 1 (continuación)

Ubicación de las oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados (continuación)

CIUDADES (por orden alfabético)	NACIONES UNIDAS										OIT	FAO	UNESCO	OMS	BANCO	CFI	FONDO	OACI	UIT	UPU	OMM	OCMI	JAT ^a	TOTAL
	NU	CINU	CERNU	ORASNU	DOAT	UNICEF	OOPSRPO	OACR	UNKRA	OIEA														
SYDNEY		CI				OZP		OA						RZ									OE	5
TAIPEH						OE								RZ										2
TEHERAN		CI				OZP																	ORJ	3
TOKIO		CI									OA													2
TRIESTE								DOA																1
TRIPOLI (LIBIA)																							ORJ	1
TUNEZ																							ORJ	1
VIENA								OA		SE														2
WASHINGTON		CI	OCE		OE						OA	OR		OR	SE	SE	SE							9
YAKARTA		CI				OZP						RZ	OC	RZ									ORJ	6
TOTAL	2	27	6	1	5	37	8	20	2	2	19	12	9	32	4	4	2	6	1	1	1	1	45	247

^a El Director Ejecutivo de la JAT y el Director General del Fondo Especial han acordado utilizar los servicios del representante residente de la JAT para planificar y ejecutar los proyectos del Fondo Especial.

^b Oficina regional para el sudeste de Asia.

^c Dependencias de la Oficina Sanitaria Panamericana/Oficina regional de la OMS para las Américas.

^d Representante regional para Camboja, Laos y Viet-Nam.

^e Empezará a funcionar en el último semestre de 1959.

^f Oficina regional para Centroamérica.

Ubicación de las misiones especiales de las Naciones Unidas
(Véase la explicación de las abreviaturas en el anexo 4)

CIUDADES (por orden alfabético)	CCSAI	CURCO	FENU	GONUEL	OVTP	TOTAL
AMMAN					x	1
BEIRUT			x		x	2
BERSHEBA					x	1
BHIMBER				x		1
DAMASCO					x	1
DOMEL				x		1
EL AUJA					x	1
EL CAIRO			x		x	2
GAZA			x		x	2
JAMMU				x		1
JERUSALEN					x	1
KARACHI				x		1
KOTLI				x		1
MOGADISCIO	x					1
NAUSHERA				x		1
NUEVA DELHI				x		1
PISA			x			1
PUNCH				x		1
QUNIETRA					x	1
RAWALAKOT				x		1
RAWALPINDI				x		1
SEUL		x				1
SIAIKOT				x		1
SRINAGAR				x		1
TANGDHAR				x		1
TIBERIADE					x	1
URI				x		1
TOTAL	1	1	4	14	10	30

**Condiciones en que se ocupan los locales de las oficinas de las Naciones Unidas
y de los organismos especializados en 22 ciudades principales**

(sin incluir a Nueva York y Ginebra)

(Véase la explicación de las abreviaturas en el anexo 4)

	NUMERO DE OFICINAS EN CADA GRUPO					Total
	<i>Locales propios de la organización</i>	<i>Locales proporcionados en edificios propiedad de otra organización</i>	<i>Locales proporcionados a título gratuito o pagados por los gobiernos</i>	<i>Locales cuya renta pagan en parte los gobiernos</i>	<i>Locales arrendados</i>	
CINU	—	2	4	1	12	19
CERNU	—	1	3	—	1	5
ORASNU	—	—	—	—	1	1
DOAT	—	—	2	—	2	4
UNICEF	—	1	10	1	9	21
OOPSRPCO	—	—	1	—	2	3
OACR	—	—	1	—	6	7
OIT	—	—	1	—	9	10
FAO	—	—	10	—	—	10
UNESCO	1	—	2	—	3	6
OMS	3	3	5	—	5	16
BANCO	1	—	—	—	2	3
CFI	—	1	—	—	2	3
FONDO	1	—	—	—	1	2
OACI	—	—	2	—	3	5
OCMI	—	—	1	—	—	1
JAT	—	1	12	2	2	17
Total	6	9	54	4	60	133

Abreviaturas empleadas en los anexos 1 a 3

BANCO	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	OCMI	Organización Consultiva Marítima Intergubernamental
CCSAI	Consejo Consultivo de las Naciones Unidas para la Somalia bajo administración italiana	OCO	Oficina de comercialización
CER	Comisión Económica Regional	OE	Oficina de enlace
CERNU	Comisión Económica Regional de las Naciones Unidas	OEP	Oficina de epidemiología
CFI	Corporación Financiera Internacional	OI	Oficina de información
CI	Centro de información	OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica
CINU	Centro de información de las Naciones Unidas	OIT	Organización Internacional del Trabajo
COJ	Corresponsal de la JAT	OL	Oficina local
CURCO	Comisión de las Naciones Unidas para las Unificación y Rehabilitación de Corea	OMM	Organización Meteorológica Mundial
DAS	Dependencia regional de asuntos sociales	OMS	Organización Mundial de la Salud
DAT	Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica	OOPSRPCO	Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas)
DOA	Dependencia de oficina auxiliar	OR	Oficina regional
DOAT	Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas	ORASNU	Oficina regional de asuntos sociales de las Naciones Unidas
DOR	Dependencia de oficina regional	ORJ	Oficina del Representante Residente de la JAT
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	OTU	Oficina de investigación de la tuberculosis
FENU	Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas	OVTP	Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina
FONDO	Fondo Monetario Internacional	OZ	Oficina de zona
GOIP	Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán de las Naciones Unidas	OZP	Oficina de zona o de país
GONUEL	Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano	RE	Representante especial
JAT	Ju. ta de Asistencia Técnica	RZ	Representante de zona
OA	Oficina auxiliar	SCO	Servicio de contratación de las operaciones de asistencia técnica
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional	SE	Sede
OACR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	UIT	Unión Internacional de Telecomunicaciones
OAT	Oficina de operaciones de asistencia técnica	UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
OC	Oficina científica	UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
OCE	Oficina auxiliar de las comisiones económicas regionales	UNKRA	Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea
		UPU	Unión Postal Universal

INDICE ANALITICO

(A menos de hacerse otra indicación expresa, los números corresponden a los párrafos)

A		E	
Actividades que producen ingresos.....	230-253	Edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile	76, 221
Administración de Asistencia Técnica.....	61-70	Energía Atómica, Organismo Internacional de	Introducción; 2-102
Administración, personal encargado de la gestión de	48	Energía Atómica con Fines Pacíficos, Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la.....	8-226
Administración Postal de las Naciones Unidas	236-238	Equipo permanente (sección 15).....	205-210
Administración pública	211-217	Estudio de mediados de año sobre los créditos consignados para 1959.....	22-24
Africa, Comisión Económica para.....	46	Estupefacientes, Conferencia para la adopción de una Convención Unica sobre....	107
Ajustes por lugar de destino oficial, Comité de expertos para.....	145	Evaluación quinquenal de los programas en materia económica, social y de derechos humanos	3-31
Alto Comisionado para los Refugiados, Oficina del (sección 11).....	185-189	F	
Ampliación de los servicios de imprenta de la Organización	86-93	Fondo de Nivelación de Impuestos.....	13, 228-229
Año Mundial de los Refugiados (sección 12)	190-192	Fondo de Operaciones:	
Asamblea General, Consejos, Comisiones y y Comités:		Observaciones	97-98
Viajes de representantes y de miembros (sección 1)	99-103	Forma de presentación del proyecto de presupuesto	14-19
Asistencia Técnica, Administración de.....	61-70	Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas	6
Atenciones sociales (sección 9).....	173-174	G	
Audidores, Junta de (sección 3).....	109-110	Gastos comunes de personal (sección 7)....	156-164
C		Gastos especiales (sección 20).....	218-221
Caja de Pensiones, estudio general sobre la	150-153	Gastos generales (sección 13).....	193-198
Comedor de delegados, cafetería, y servicios conexos	250-251	Gastos imprevistos y extraordinarios:	
Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto:		Proyecto de resolución presentado por la Comisión Consultiva	Apéndice II
Composición y funciones.....	Introducción	Observaciones	96
Período de sesiones e informe.....	Introducción	Gastos de viajes del personal y de los miembros de los órganos administrativos (sección 8)	165-172
Comisión Económica para Africa:		Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano, liquidación del....	80-85
Proyecto de presupuesto para 1960.....	41, 175-184	H	
Edificio para la.....	78	Horas extraordinarias y trabajo nocturno..	147
Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas	102	I	
Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos	8, 226	Información pública, actividades de.....	49-60
Conferencias de productos básicos.....	37-38	Ingresos, proyecto de presupuesto de.....	224-229
Conferencias y reuniones.....	34-38	Inmuebles y servicios comunes.....	71-74
Convención Unica sobre Estupefacientes, Conferencia para la adopción de una....	107	J	
Corte Internacional de Justicia (sección 21)	222-223	Junta de Auditores (sección 3).....	109-110
Contribuciones del personal, ingresos que proceden de las.....	228-229	L	
Cuotas, cuadro comparativo para el cálculo de las	12	Labor y organización de la Secretaría.....	39-48
D		Liquidación del GONUEL.....	80-85
Derecho del Mar, Conferencia sobre el.....	105		
Derechos humanos, actividades en materia de	211-217		
Desarrollo económico, programas técnicos de	211-217		

M		Reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva	94
Mejoras en los bienes de capital.....	75-79	Publicaciones, venta de.....	243-246
Misiones especiales y actividades conexas (sección 4)	111-124	Puestos de plantilla para 1960:	
Misiones especiales, ubicación de las.....	Anexo 2	Cálculos presentados por el Secretario General	133-134
Modernización del Palais des Nations....	75	Puestos recomendados por la Comisión Consultiva	137-141
O		R	
Oficinas de fuera de la Sede:		Refugiados, Año Mundial de los (sección 12)	190-192
Inmuebles comunes para las.....	75-74	Refugiados, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los (sección 11)	185-189
Ubicación de las	Anexo 1	Resolución de consignación de créditos para el ejercicio económico de 1960:	
Condiciones en que se ocupan los locales de las	Anexo 3	Proyecto de resolución presentado por la Comisión Consultiva	Apéndice I
Oficinas de las Naciones Unidas y los organismos especializados, Ubicación de las..	Anexo 1	Observaciones	94-95
Oficinas especiales	185-192	Reuniones y conferencias especiales (sección 2)	104-108
Organismos especializados, presupuestos de los	2	S	
Organización de la Secretaría.....	39-48	Secretaría de las Naciones Unidas:	
P		Proyecto de presupuesto para 1960.....	129-181
Pagos especiales a los Subsecretarios y Directores (sección 9).....	173-174	Labor y organización de la.....	39-48
Personal supernumerario	148-154	Servicio Móvil de las Naciones Unidas (sección 5)	125-128
Plebiscitos en el Camerún bajo administración del Reino Unido.....	114	Servicio de visitantes (Ginebra).....	252-253
Préstamo para la construcción de la Sede, amortización del (sección 20).....	218-220	Servicio de visitantes (Sede).....	239-242
Presupuesto para 1960, proyecto de.....	1-6	Servicios comunes y equipo.....	193-210
Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, Congreso sobre la.....	106	Servicios de imprenta de la Organización, ampliación de los.....	86-93
Prioridades, aplicación de las.....	27-33	Sociedad de las Naciones, traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la (sección 20)	218-220
Programa de mejoras y trabajos importantes de conservación	77	Sueldos y salarios (sección 6).....	129-155
Programa OPEX	212-213	T	
Programas extrapresupuestarios	4	Televisión e instalaciones conexas, estudio de	60
Programas de trabajo y orden de prioridad	27-33	Tiendas de artículos de regalo.....	231, 248-249
Programas técnicos (secciones 16 a 19)....	211-217	Trabajos de imprenta, artículos de oficina y material para la biblioteca (sección 14)	195-204
Proyecto de presupuesto para 1960:		V	
Observaciones generales	1-6	Viajes de representantes (sección 1).....	99-103
Comparación con las consignaciones de créditos para 1959.....	7-11		
Forma de presentación.....	14-19		
Naturaleza y alcance del examen de la Comisión Consultiva	20-26		

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA

R. Eisenchmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ARGENTINA

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg., 50 Miller St., North Sydney; 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

AUSTRIA

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGICA

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-73, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BIRMANIA

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

CEILAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

COLOMBIA

Librería Buchholz, Bogotá.
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.
Librería América, Medellín.

COREA

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belgo, O'Reilly 455, La Habana.

CHECOSLOVAQUIA

Československý Spslovatel, Národní Třída 9, Praha 1.

CHILE

Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

DINAMARCA

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ECUADOR

Librería Científica, Guayaquil y Quito.

EL SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

ETIOPIA

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

FILIPINAS

Aleamar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA

Editions A. Pedone, 13, rue Scufflot, Paris (Ve).

GHANA

University College Bookshop, P.O. Box 4, Achimota, Accra.

GRECIA

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Económico-Financiera, 6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi & Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta.

IRAN

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRLANDA

Stationery Office, Dublin.

ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

ITALIA

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, y Lungotevere Arnaldo da Brescia 15, Roma.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDANIA

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LIBANO

Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA

J. Mamolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBURGO

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

REPUBLICA ARABE UNIDA

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

Librairie Universelle, Damas.

REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.

Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

TAILANDIA

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Mezhdurandnaya Knyiga, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

YUGOSLAVIA

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Pravstava, 5, Trg. Bratsva i Jedinstva, Zagreb.

[59S1]

En aquellos países donde aún no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).